



CÚIRT BHREITHIÚNAIS
AN AONTAIS EORPAIGH



Tuarascáil bhliantúil 2024

Athbhreithniú ar an mbliain

Cúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh, cosaint dhlí an Aontais a chinntiú

Tá Cúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh ar cheann de na seacht n-institiúid Eorpacha.

Mar institiúid bhreithiúnach de chuid an Aontais, is é an cúram atá uirthi a áirithiú go gcomhlíonfar dlí an Aontais trí léiriú agus cur i bhfeidhm aonfhoirmeach na gConarthaí a áirithiú agus trí athbhreithniú ar dhlíthiúlacht gníomhartha arna nglacadh ag institiúidí, comhlachtaí, oifigí agus gníomhaireachtaí an Aontais a áirithiú.

Rannchuidíonn an Institiúid le luachanna an Aontais a chaomhnú agus, trína cásdlí, leis an Eoraip a thógáil.

Tá Cúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh comhdhéanta de dhá chúirt: an Chúirt Bhreithiúnais agus an Chúirt Ghinearálta.

Tuarascáil bhliantúil 2024

Athbhreithniú ar an mbliain



Clár

Réamhrá an Uachtaráin	4
1. Sracfhéachaint ar 2024	7
A. An bhliain in íomhánna	8
B. An bhliain i bhfigiúirí	16
An Institiúid in 2024.....	16
An bhliain bhreithiúnach (an Chúirt Bhreithiúnais agus an Chúirt Ghinearálta).....	17
Na seirbhísí teanga.....	18
2. Gníomhaíocht bhreithiúnach	21
A. An Chúirt Bhreithiúnais in 2024	22
Gníomhaíocht agus forbairt na Cúirte Breithiúnais.....	22
Comhaltaí na Cúirte Breithiúnais.....	26
B. An Chúirt Ghinearálta in 2024	30
Gníomhaíocht agus forbairt na Cúirte Ginearálta.....	30
Nuálaíochtaí sa chásdlí.....	32
Comhaltaí na Cúirte Ginearálta.....	36
C. Cásdlí in 2024	40
Fócas Pacáiste Soghluaisteachta 2020: iomaíocht chóir agus dálaí oibre feabhsaithe d'earnáil bóithre níos sábháilte, inbhuanaithe agus níos cothroime.....	40
Fócas Táirgeadh orgánach agus lipéadú táirgí orgánacha.....	42
Fócas Rochtain phoiblí ar chonarthaí chun vacsaíní COVID-19 a cheannach.....	46
Fócas Bearta sriantacha arna nglacadh i ndáil le gníomhaíochtaí lena mbaintear an bonn d'iomláine chríochach, de cheannasacht agus de neamhspleáchas na hÚcráine nó ar bagairt iad na gníomhaíochtaí sin ar an méid sin.....	50
Súil siar ar na breithiúnais is tábhachtaí i rith na bliana.....	54

3. Eagraíocht riaracháin don cheartas	75
A. Réamhrá an Chláraitheora	76
B. Príomhimeachtaí na bliana	78
Aistriú páirteach na dlínse réamhrialaithe.....	78
Comóradh 20 bliain ar mhéadú 2004.....	82
Creat eiticiúil níos láidre d'fhoireann Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh.....	85
C. Caidreamh leis an bpobal	88
4. Institiúid atá neamhdhíobhálach don chomhshaol	91
5. Ag breathnú chun cinn	95
6. Fan i dteagmháil linn!	99



Koen Lenaerts

Uachtarán Chúirt
Bhreithiúnais an Aontais
Eorpaigh

I gcomhthéacs domhanda casta, bhí Cúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh in ann a cúrsa a choinneáil, faoi threoir chúram an cheartais agus an smachta reachta a chuirtear de chúram uirthi leis na Conarthaí. Lean sí dá chuid oibre ó lá go lá chun bunluachanna an Aontais Eorpaigh a chosaint agus chun cuidiú le dlíchóras is coiteann a thógáil do na Ballstáit. Leag sí garspriocanna nua amach freisin a bheidh riachtanach dá feidhmiú sna blianta amach romhainn.

Le bliain anuas, cuireadh tús le ré nua don institiúid agus leis an gcaidreamh breithiúnach idir an Chúirt Bhreithiúnais agus an Chúirt Ghinearálta, agus idir an dá chúirt sin agus cúirteanna Bhallstáit an Aontais chomh maith. Céim thábhachtach i bhforbairt ollstruchtúr breithiúnach an Aontais Eorpaigh ba ea aistriú páirteach na dlínse chun réamhrialuithe a thabhairt ón gCúirt Bhreithiúnais chuig an gCúirt Ghinearálta. Áiritheoidh sé, ar mhaithe leis an dlíthí, go ndáilfear an t-ualach oibre ar bhealach níos fearr idir an dá chúirt trí chead a thabhairt don Chúirt Bhreithiúnais díriú níos mó ar a ról mar chúirt bhunreachtúil agus uachtarach an Aontais. Bhíodhas in ann an t-athchóiriú forleathan sin a dhéanamh trí chomhar coláisteach éifeachtach idir an dá chúirt le linn a n-iompair, ó dhréachtú na hiarrata ar reachtas an Aontais Eorpaigh na Rialacháin Foirne a leasú go dtí a gcur chun feidhme iarbhrí. Bhí an dara ceann mar thoradh ar dhlúthchomhar idir na Clárlanna agus ranna na hinstitiúide lena mbaineann chun a chur ar chumas na Cúirte déileáil leis an díospóid nua seo faoi na coinníollacha is fearr.

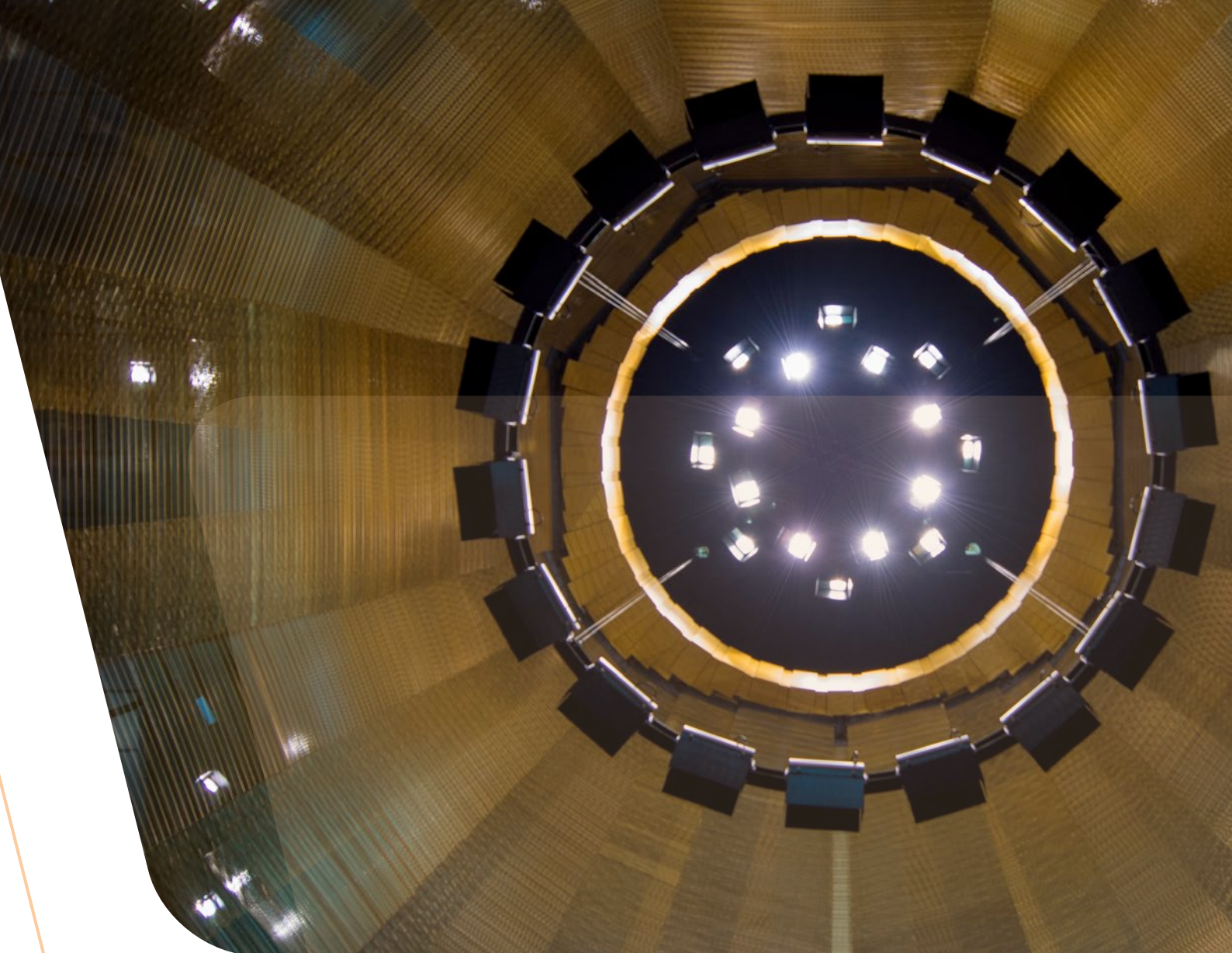
Thairis sin, i mí na Bealtaine 2024, rinne an institiúid comóradh 20 bliain ar an méadú is mó ar an Aontas, ó thaobh líon na saoránach agus na stát lena mbaineann agus a ghné shiombalach araon. Is éard a bhí i gceist leis an gceiliúradh collóiciam a tharraing aird ar an saibhriú a thug aontachas 10 stát nua dár n-oidhreacht choiteann, rud a chuir éagsúlacht nua stair náisiúnta, cultúr agus traidisiún dlíthiúil ar fáil. Agus dhá leath na mór-roinne – an t-oirthear agus an t-iarthar – á dtabhairt le chéile i gcomhthionscadal bunreachtúil stairiúil, léirigh an t-aontachas sin freisin ar bhealach nithiúil suntasach go bhfuil idéal na síochána arna cur chun cinn ag an Aontas i gcoirílár phróiseas lánpháirtíochta na hEorpa.

Ó thaobh na heagraíochta de, rinneadh athnuachan pháirteach an-suntasach eile ar chomhdhéanamh na Cúirte Breithiúnais in 2024, agus naonúr comhaltaí nua ag glacadh mionn, a raibh cúigear díobh ina mbreithiúna roimhe sin sa Chúirt Ghinearálta. Mar gheall ar an athrú fadréimseach sin, ar tugadh líon an-ard breithiúnas ina leith an 4 Deireadh Fómhair 2024, bhí gá le heagrú rianúil chun freastal ar chomhaltaí agus ar a ndlísheomraí sna coinníollacha is fearr is féidir agus chun a thionchar ar leanúint ordúil ghníomhaíochtaí na hinstitiúide a íoslaghdú.

Ag breathnú ar aghaidh i dtreo 2025, cuirfidh dúshlán spreagúla an institiúid iomlán chun cinn. Bainfidh siad leis an gcaidreamh seachtrach, le hathchóiriú a dhéanamh ar a shuíomh gréasáin agus ar a inneall cuardaigh cásdlí, chomh maith le seoladh beartaithe gréasáin teilifíse a bheidh dírithe ar ghníomhaíochtaí na Cúirte. Is é is aidhm do na tionscadail sin freagairt do riachtanais gairmithe dlí, ach freisin rannchuidiú leis an gcuspóir bunúsach an ceartas a thabhairt níos gaire do na saoránaigh, ionas gur féidir a ról agus a chinntí a thuiscint. Ach bainfidh na dúshlán freisin lenár modhanna oibre amach anseo, agus tuilleadh oibre á déanamh ar na húsáidí a d'fhéadfaí a bhaint as an intleacht shaorga agus ar an gclár teicneolaíochta faisnéise le haghaidh córas comhtháite bainistithe cásanna. Cuirfear na gníomhartha seo i gcrích agus é mar aidhm ár n-institiúid a dhéanamh níos éifeachtaí chun déileáil leis an méadú ar líon na gcásanna, agus ag an am céanna an caighdeán is airde a éilíonn a misean breithiúnach a chaomhnú agus na ceanglais go léir atá mar bhunús leis a urramú.

K. Lenaers







**Sracfhéachaint
ar 2024**

A. An bhliain in íomhánna

Feabhra



Formheas ó Pharlaimint na hEorpa maidir le haistriú páirteach na dlínse réamhrialaithe chuig an gCúirt Ghinearálta

Chun freagracht na dlíthíochta idir dhá Chúirt an Aontais Eorpaigh a athchothromú agus chun a chur ar chumas na Cúirte Breithiúnais díriú níos mó ar a ról mar chúirt bhunreachtúil agus uachtarach, sheol an Chúirt Bhreithiúnais iarraidh chuig reachtóir an Aontais, i mí na Samhna 2022, chun Reacht Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh a leasú lena n-iarrtar aistriú páirteach dlínse réamhrialaithe chuig an gCúirt Ghinearálta. Tar éis roinnt míonna de scrúdú agus d'idirbheartaíocht mar chuid den phróiseas reachtach, d'fhorghaigh Parlaimint na hEorpa an t-athchóiriú tábhachtach sin an 27 Feabhra le tromlach mór.



Cruinniú idirnáisiúnta 'Ceartas, na Glúine amach anseo agus an Comhshaol' ag Comhairle Bhunreachtúil na Fraince

Chuaigh Koen Lenaerts, Uachtarán na Cúirte, go Páras le haghaidh cruinniú idirnáisiúnta a d'eagraigh an Chomhairle Bhunreachtúil agus an Institiúid um Staidéar agus Taighde ar an Dlí agus ar an gCeartas. Leis an gcomhdháil seo, nach raibh a leithéid ann riamh cheana, tháinig na céadta uachtarán agus breithiúna ó chúirteanna uachtaracha náisiúnta, réigiúnacha agus idirnáisiúnta le chéile chun plé a dhéanamh ar thionchar méadaitheach choincheap na 'nglún amach anseo' i gcásanna a bhaineann leis an gcomhshaol.

Márta



Cuairt Uachtarán Phoblacht na Seice, Petr Pavel

Chuir Koen Lenaerts, Uachtarán na Cúirte Breithiúnais, Jan Passer, Breitheamh den Chúirt Bhreithiúnais, Petra Škvařilová-Pelzl agus David Petrлік, Breithiúna den Chúirt Ghinearálta fáilte roimh Uachtarán Phoblacht na Seice, Petr Pavel. Le linn cruinniú le foireann institiúid náisiúntachta Phoblacht na Seice, bhí deis ag an toscaireacht breathnú ar phéinteáil *Na cestě* ón bpéintéir Seiceach Míla Doleželová, ar iasacht ó Ollscoil Masaryk, lena teachtaireacht dóchais, saoirse agus daonnachais.

An chéad idirphlé bliantúil idir Parlaimint na hEorpa agus an Chúirt

Ag tógáil ar cháilíocht na malartuithe a tharla le linn an phlé ar an dréacht-Rialachán maidir le haistriú dhlínse réamhrialaithe na Cúirte Breithiúnais chuig an gCúirt Ghinearálta in ábhair shonracha áirithe, roghnaigh an Pharlaimint agus an Chúirt Bhreithiúnais leanúint dá n-idirphlé ar bhonn cruinniú bliantúil atá dírithe ar ábhair shuime choitinn i ndáil le dea-riarachán an cheartais agus le hurraim dhian ar scaradh na gcumhachtaí. Dhírigh na cruinnithe ar an dearcadh atá ag saoránaigh na hEorpa ar an gceartas agus ar an urraim don smacht reachta agus ar aon fheabhas a d'fhéadfaí a dhéanamh ar fheidhmiú an chórais bhreithiúnaigh, chun sprioc an cheartais a thabhairt níos gaire do shaoránaigh na hEorpa.



Gealltanais sollúnta ag triúr Comhaltaí nua de Chúirt Iniúcháirí na hEorpa

Arna gceapadh ag Comhairle an Aontais Eorpaigh, thug comhaltaí nua Chúirt Iniúcháirí na hEorpa, Katarína Kaszasová, Alejandro Blanco Fernández agus João Leão, a ngealltanais sollúnta os comhair na Cúirte.



Aibreán

Oscailt taispeántais stairiúil sa Chúirt

Osclaíodh taispeántas ar stair na hinstitiúide sa Chúirt. Comhdhéanta de ghrianghraif, saothair ealaíne agus nithe neamhchoitianta, agus taispeánann sé stair na gcúirteanna agus a foirgneamh agus tá fáilte roimh gach cuairteoir.





Babhta ceannais den chomórtas ‘European Law Moot Court’

In 1988 a eagraíodh ‘European Law Moot Court’ den chéad uair, agus tá sé ar an gcomórtas is mó ar domhan i réimse dhlí an Aontais Eorpaigh. Bhuaigh Ollscoil Mhaidrid eagrán 2024, a thug aghaidh ar an mbabhta ceannais i gcoinne Ollscoil Roma Tre na hIodáile.



Éisteacht shollúnta aitheasc

Tugtar ómós sollúnta do John L. Murray, breitheamh Éireannach ag an gCúirt Bhreithiúnais (1991-1999), a fuair bás i mí Eanáir 2023; Philippe Léger, Abhcóide Ginearálta na Fraince ag an gCúirt Bhreithiúnais (1994-2006), a fuair bás i mí Eanáir 2023, agus Waltraud Hakenberg, Cláraitheoir Bhinse na Seirbhíse Sibhialta (2005-2016), a fuair bás i mí Eanáir 2024.

Bealtaine



Fóram na mBreithiúna agus comhdháil mar chuid de chomóradh mhéadú 2004

I mBealtaine 2004, tháinig 10 mBallstát nua isteach san Aontas Eorpach: an tSeicia, an Eastóin, an Chipir, an Laitvia, an Liotuáin, an Ungáir, Málta, an Pholainn, an tSlóivéin agus an tSlóvaic. Chun comóradh 20 bliain na hócáide seo a cheiliúradh, reáchtáladh Fóram bliantúil na mBreithiúna agus comhdháil sa Chúirt.

Meitheamh

Cur i láthair ar shaothar ealaíne ‘LL’ ón ealaíontóir Liotuánach Kazys Varnelis

Tháinig saothar ealaíne ‘LL’ (1972) ón ealaíontóir Liotuánach Kazys Varnelis os comhair na Cúirte, i láthair an Uachtaráin, Koen Lenaerts, Leas-Aire Dlí agus Cirt na Liotuáine, Jurga Greičienė, agus Cheann roinn íocónagrafaíochta Ard-Mhúsaem na Liotuáine, Jolanta Bernotaitytė.



Cuairt thoscaireacht na Cúirte Ginearálta i Vársá

Thaistéal toscaireacht ón gCúirt Ghinearálta, ina raibh an tUachtarán Marc van der Woude, breithiúna Polannacha Krystyna Kowalik-Bańczyk agus Nina Półtorak, chomh maith leis an mbreitheamh Liotuánach Saulius Lukas Kalėda, go Vársá, chuig cruinniú arna eagrú ag Cúirt Uachtarach Riaracháin na Polainne agus chuig Barra Vársá, chun ról na Cúirte Ginearálta a chur i láthair agus chun naisc a neartú leis na cúirteanna náisiúnta a dhéileálann leis na hábhair lena mbaineann aistriú páirteach na dlínse réamhrialaithe chuig an gCúirt Ghinearálta.



Meán Fómhair

Leasuithe ar rialacha nós imeachta na Cúirte Breithiúnais

Tháinig leasuithe tábhachtacha ar Rialacha Nós Imeachta na Cúirte Breithiúnais agus na Cúirte Ginearálta i bhfeidhm an 1 Meán Fómhair. Cuireadh chun feidhme leo na leasuithe ar Reacht na Cúirte Breithiúnais i gcomhthéacs aistriú páirteach dlínse réamhrialaithe chuig an gCúirt Ghinearálta, is infheidhme ón 1 Deireadh Fómhair, agus rinneadh nuachóiriú leo ar na himeachtaí os comhair an dá chúirt.





Cuairt ó thoscaireacht Chúirt Uachtarach na Stát Aontaithe

Ag leanúint leis na cruinnithe rialta a bhí ar siúl ó 1998, neartaigh an chuairt seo na dlúthnaisc stairiúla idir Cúirt Uachtarach na Stát Aontaithe agus an Chúirt Bhreithiúnais



Suiteáil Shaothar ealaíne sa Ghairdín Ilteangachais

Cuireadh saothar ealaíne *Genus*, a chruthaigh an t-ealaíontóir Lucsamburgach Simone Decker, i nGairdín an Ilteangachais, ar imeall fhearainn na Cúirte. Dearadh go sonrach don Chúirt é, spreagadh ón ilteangachas é agus is siombail d'éagsúlacht teanga agus chultúrtha an Aontais é.

Deireadh Fómhair



Aistriú páirteach na dlínse réamhrialaithe

Tháinig na rialacha a bhaineann le haistriú páirteach dhlínse réamhrialaithe na Cúirte Breithiúnais chuig an gCúirt Ghinearálta i bhfeidhm an 1 Deireadh Fómhair. I sé ábhar shonracha, is í an Chúirt Ghinearálta a dhéileálfaidh le cásanna réamhrialaithe a thionscnaítear ón lá inniu ar aghaidh. Bhí an chéad iarraidh ar réamhrialú a aistríodh chuig an gCúirt Ghinearálta an 17 Deireadh Fómhair (T-534/24 Gotek) i gCróitis agus is é an Tribunal administratif d'Osijek (Cúirt Riaracháin, Osijek) a rinne í.

Athnuachan pháirteach na Cúirte Breithiúnais agus tosú sheirbhís chomhaltaí nua na Cúirte Ginearálta

Tionóladh éisteacht shollúnta i Mór-Sheomra na Cúirte Breithiúnais, ar an gcéad dul síos, ar chríochnú sheirbhís Lars Bay Larsen, Alexandra Prechal, Jean-Claude Bonichot agus Peter George Xuereb, Lucia Serena Rossi, Priit Pikamäe, Nils Wahl agus Anthony Michael Collins, agus, ar an dara dul síos, mionn naonúr comhaltaí nua den Chúirt Bhreithiúnais, eadhon Bernardus Smulders, Massimo Condinanzi, Fredrik Schalin, Stéphane Gervasoni, Niels Fenger agus Ramona Frendo, mar Bhreithiúna, Dean Spielmann, Andrea Biondi agus Rimvydas Norkus mar Abhcóidí Ginearálta, agus beirt Bhreithiúna nua den Chúirt Ghinearálta, Hervé Cassagnabère agus Raphaël Meyer.



Toghadh an Uachtaráin, an Leas-Uachtaráin agus an chéad Abhcóide Ghinearálta de chuid na Cúirte Breithiúnais.

Atogh a chomhghleacaithe Koen Lenaerts ina Uachtarán ar Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh go ceann 3 bliana. Toghadh Thomas von Danwitz ina Leas-Uachtarán ar an gCúirt Bhreithiúnais freisin, agus tháinig sé i gcomharbas ar Lars Bay Larsen. Atoghadh Maciej Szpunar ina Chéad Abhcóide Ginearálta den Chúirt Bhreithiúnais.



Samhain

Mí oiliúna na hIntleachta Saorga

Beartaíodh leis an bhfeachtas oiliúna maidir leis an Intleacht Shaorga (IS) na deiseanna agus na dúshláin a bhaineann lena húsáid a chur i láthair. An aidhm a bhí ann ná soiléiriú a dhéanamh ar réimse IS agus úsáid eiticíúil agus fhreagrach na n-uirlisí bunaithe ar an teicneolaíocht sin a chur chun cinn.





Gealltanais sollúnta ag triúr Comhaltaí nua de Chúirt Iniúcháirí na hEorpa

Arna gceapadh ag Comhairle an Aontais Eorpaigh, thug comhaltaí nua Chúirt Iniúcháirí na hEorpa, Petri Sarvamaa, Hans Lindblad agus Carlo Alberto Manfredi Selvaggi a ngealltanais sollúnta os comhair na Cúirte.



Cuairt na Cúirte Breithiúnais ar an gCúirt Eorpach um Chearta an Duine

Thaisteal Uachtarán na Cúirte Koen Lenaerts, in éineacht le toscaireacht ón gCúirt Bhreithiúnais, chuig Cúirt Eorpach um Chearta an Duine don chruinniú bhliantúil. Clúdaíodh trí phríomhábhar sa phlé: 'Athrú aeráide: dúshlán do dhá chúirt Eorpacha', 'Faireachas ar scála mór agus cosaint sonraí pearsanta' agus 'Cearta daoine faoi mhíchumas a chosaint'.



An séú cruinniú de chomhfhreagraithe EJR sa Bhruiséil

Tionóladh an séú cruinniú de chomhfhreagraithe Ghréasán Breithiúnach an Aontais sa Bhruiséil, den chéad uair lasmuigh de Lucsamburg, faoi choimirce Chomhairle Stáit na Beilge. Díródh ar thodhchaí an chomhair laistigh de EJR agus ar an gceist maidir le cur i bhfeidhm phrionsabal an léirmhínithe chomhsheasmhaigh ag cúirteanna náisiúnta sa chruinniú.

Nollaig

Lá Feasachta Míchumais sa Chúirt

D'eagraigh an Institiúid, atá tiomanta go hiomlán don inrochtaineacht agus don chuimsiú trí thionscnaimh éagsúla, Lá Feasachta Míchumais, arb é téama na bliana seo ná 'Cuimsiú tríd an spórt: an éagsúlacht, ár neart'.



B. An bhliain i bhfigiúirí

An Institiúid in 2024

81 bhreitheamh ó
27 mBallstát

ón gCúirt Bhreithiúnais

27 mbreitheamh 11 Abhcóide Ghinearálta

an Chúirt Ghinearálta

54 bhreitheamh

Buiséad: EUR 504 mhilliún

2 267
oifigeach agus ball foirne

61 % mná 39 % fir

Le hionadaíocht na mban i bpoist freagrachta laistigh den riarachán, cuirtear an Chúirt os cionn mheán na nInstitiúidí Eorpacha.

Tá na poist seo a leanas ag mná:

54 % de phoist mar riarthóirí

49 % de phoist mheánbhainistíochta agus ardbhainistíochta

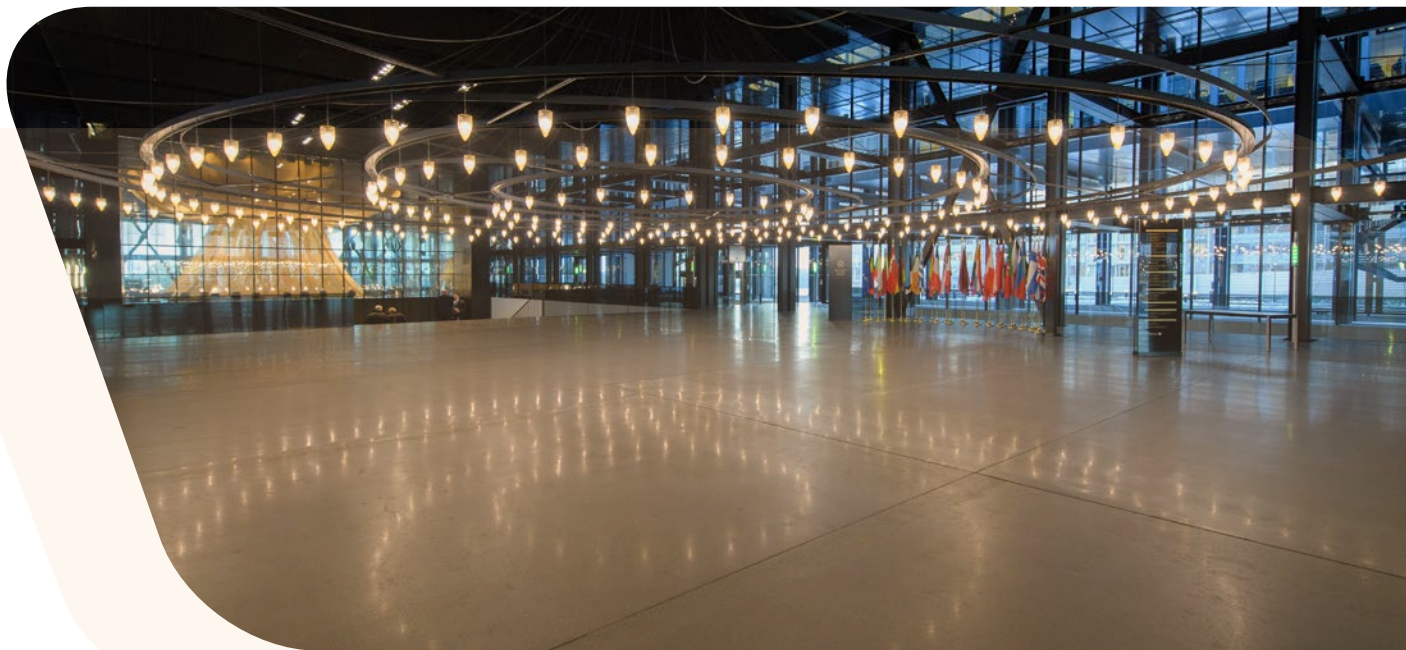
e-Curia

Céatadán na ndoiciméad nós imeachta a seoladh trí e-Curia:

91 % den Chúirt Bhreithiúnais

96 % den Chúirt Ghinearálta

11 692 chuntas rochtana e-Curia



An bhliain bhreithiúnach (an Chúirt Bhreithiúnais agus an Chúirt Ghinearálta)

1 706 chás a tugadh isteach

1 785 chás a socraíodh

2 911 chás atá ar feitheamh

Meánfhad na n-imeachtaí: 18.1 mí

Is feidhmchlár teicneolaíochta é **e-Curia** lena gcuirtear ar chumas ionadaithe páirtithe i gcásanna a thugtar os comhair na Cúirte Breithiúnais agus na Cúirte Ghinearálta, chomh maith le cúirteanna agus binsí náisiúnta i gcomhthéacs iarraidh ar réamhrialú os comhair na Cúirte Breithiúnais, doiciméid nós imeachta a mhalartú leis na Clárlanna trí mhodhanna leictreonacha amháin.

e-Curia: feidhmchlár chun doiciméid dhlíthiúla a mhalartú leis an gCúirt



[féach ar an bhfíseán ar YouTube](#)



Na seirbhísí teanga

Mar institiúid bhreithiúnach ilteangach, ní mór don Chúirt a bheith in ann déileáil le cás, beag beann ar theanga oifigiúil an Aontais inar tugadh an cás isteach. Cinntíonn sí ansin go scaiptear a cádlí sna teangacha oifigiúla go léir.

24

theanga
nós imeachta

552

phéire teanga

608

n-dlítheangeolaí chun doiciméid
i scríbhinn a aistriú

1 366 000

leathanach
le haistriú

1 371 000

leathanach
aistrithe

503

éisteacht agus chruinniú le
hateangaireacht chomhuaineach

70

ateangaire le haghaidh éisteachtaí
agus cruinnithe

An tIlteangachas ag Cúirt Bhreithiúnais an Aontais
Eorpaigh – rochtain chomhionann ar an gceartas a
chinntiú



[féach ar an bhfíseán ar Youtube](#)



Ag an gCúirt, déantar aistriúcháin i gcomhréir le socruithe teanga éigeantacha lena ndéantar foráil gur féidir gach ceann de 24 theanga oifigiúla an Aontais Eorpaigh a úsáid. Is téacsanna dlí an-teicniúil iad na doiciméid go léir atá le haistriú. Sin é an fáth nach bhfostaíonn seirbhís teanga na Cúirte ach dlítheangeolaithe a bhfuil a n-oideachas sa dlí críochnaithe acu agus a bhfuil sáreolas acu ar dhá theanga ar a laghad seachas a dteanga dhúchais.







2

**Gníomhaíocht
bhreithiúnach**

A. An Chúirt Bhreithiúnais in 2024

Is féidir iarrataí ar réamhrialú a tharchur go príomha chuig an gCúirt Bhreithiúnais. I gcás ina bhfuil amhras ar chúirt náisiúnta maidir le léiriú ar rial an Aontais nó maidir lena bailíocht, cuirfidh sí bac ar na himeachtaí os a comhair agus cuirfidh sí an t-ábhar faoi bhráid na Cúirte Breithiúnais. Nuair a bheidh an t-ábhar soiléirithe ag cinneadh na Cúirte Breithiúnais, beidh an chúirt náisiúnta in ann an díospóid atá os a comhair a réiteach. I gcásanna ina n-éilítear freagra laistigh de thréimhse ama an-ghearr (e.g. tearmann, rialú teorann, fuadach leanaí, etc.), déantar foráil maidir le nós imeachta práinne um réamhrialú.

Is féidir caingne díreacha a thabhairt os comhair na Cúirte freisin, ag iarraidh gníomh de chuid an Aontais a neamhniú ('caingean le haghaidh neamhniú') nó dearbhú nach gcomhlíonann Ballstát dlí an Aontais ('caingean mar gheall ar mhainneachtain oibleagáidí a chomhlíonadh'). I gcás neamhchomhlíonadh ag an mBallstát, d'fhéadfadh an breithiúnas lena suitear gur mhainnigh sé oibleagáidí a chomhlíonadh, d'fhéadfadh an dara caingean, ar a dtugtar caingean 'sárúdúbailte', a bheith ina cúis leis an gCúirt Bhreithiúnais pionós airgeadais a fhorchur uirthi.

Ina theannta sin, féadfar achomhairc a dhéanamh i gcoinne bhreitheanna na Cúirte Ginearálta. Féadfaidh an Chúirt Bhreithiúnais cinntí den sórt sin ón gCúirt Ghinearálta a chur ar neamhní.

Ar deireadh, féadfar iarrataí ar thuairim a chur faoi bhráid na Cúirte Breithiúnais chun a fhíorú an bhfuil comhaontú a bhfuil sé ar intinn ag an Aontas a thabhairt i gcrích le tríú Stát nó le heagraíocht idirnáisiúnta (arna thíolacadh ag Ballstát nó ag institiúid Eorpach) ag luí leis na Conarthaí.



Koen Lenaerts

Uachtarán Chúirt
Bhreithiúnais an Aontais
Eorpaigh

Gníomhaíocht agus forbairt na Cúirte Breithiúnais

Le linn na bliana seo caite, glacadh agus cuireadh chun feidhme an t-athchóiriú reachtach ar ollstruchtúr breithiúnach an Aontais Eorpaigh le [Rialachán 2024/2019 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle](#) d'fhonn, arna iarraidh sin don Chúirt Bhreithiúnais, cothromaíocht a bhaint amach idir ualach na dlíthíochta idir dhá Chúirt an Aontais Eorpaigh trí leas a bhaint as dúbailt líon na mbreithiúna sa Chúirt Ghinearálta a cinneadh le [Rialachán 2015/2422 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle](#) in 2015. Dá bhrí sin, ba cheart go mbeadh an Chúirt Bhreithiúnais in ann leanúint dá cúram a chomhlíonadh, laistigh de thréimhse réasúnta ama, maidir le dlí an Aontais a léiriú nuair a bhíonn méadú suntasach ar dhlíthíocht os a comhair agus méadú ar líon na gcásanna casta agus íogaire a bhaineann, *inter alia*, le saincheisteanna de chineál bunreachtúil nó de chineál cearta bunúsacha. In 2024, tugadh os cionn 900 cás nua os comhair na Cúirte Breithiúnais, figiúr atá gar don líon is airde riamh in 2019, lena ndeimhnítear an treocht aníos a tugadh

920

cás a tugadh isteach

573 nós imeachta um réamhrialú

lena n-áirítear:

6 nós imeachta práinne um
réamhrialú

Na Príomh-Bhallstáit as a dtionscnaítear na hiarrataí

an Iodáil	98
an Ghearmáin	66
an Pholainn	47
an Ostair	39
an Bhulgáir	38

53 chaingean dhíreacha lena

n-áirítear:

39 gcaingean maidir le
mainneachtain oibleagáidí a
chomhlíonadh agus

3 chaingean 'maidir le
mainneachtain oibleagáidí a
chomhlíonadh faoi dhó'

277 n-achomharc i gcoinne
chinntí na Cúirte Ginearálta

15 iarratas ar chúnamh dlíthiúil

1 iarraidh ar thuairim

faoi deara le blianta beaga anuas agus lena leagtar béim ar an ngá atá leis an athchóiriú sin.

Go sonrach, ba é an toradh a bhí air sin go bunúsach ná aistriú páirteach na dlínse chun réamhrialuithe a thabhairt ón gCúirt Bhreithiúnais chuig an gCúirt Ghinearálta. Baineann an t-aistriú sin, atá i bhfeidhm ón 1 Deireadh Fómhair 2024, le sé réimse shonracha, eadhon an comhchóras cánach breisluacha, dleachtanna máil, an Cód Custaim, rangú taraife earraí san Ainmníocht Chomhcheangailte, cúiteamh agus cúnamh do phaisinéirí i gcás nach gceadófar dóibh bordáil, i gcás ina gcuirfear moill ar sheirbhísí iompair nó i gcás ina gcuirfear ar ceal iad, agus an scéim i ndáil le trádáil lamháltas astaíochtaí gás ceaptha teasa.

Mar sin féin, tá inniúlacht fós ag an gCúirt Bhreithiúnais iarrataí ar réamhrialú a éisteacht, cé go dtagann siad faoi cheann amháin agus/nó faoi cheann eile de na hábhair shonracha sin, a bhaineann freisin le hábhair eile nó a ardaíonn ceisteanna neamhspleácha maidir le léiriú ar an dlí príomha (lena n-áirítear an Chairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh), ar an dlí idirnáisiúnta poiblí nó ar phrionsabail ghinearálta dhlí an Aontais.

Meastar go dtiocfaidh laghdú thart ar 20 % ar ualach oibre réamhrialaithe na Cúirte Breithiúnais mar thoradh ar an athchóiriú, rud a dheimhneofar de ghnáth leis na chéad mheastacháin a chumhdaíonn na 3 mhí dheireanacha den bhliain seo caite.

Gné eile den athchóiriú is ea éifeachtacht an nós imeachta achomhairc i gcoinne chinntí na Cúirte Ginearálta a chaomhnú. Chun go mbeidh an Chúirt Bhreithiúnais in ann díriú ar achomhairc lena n-ardaítear ceisteanna tábhachtacha dlí, cuireadh síneadh, ón 1 Meán Fómhair 2024 i leith, leis an sásra chun a chinneadh ar cheart ligean d'achomhairc dul ar aghaidh, le cinntí na Cúirte Ginearálta a bhaineann le cinntí sé Bhord Achomhairc neamhspleácha nua de chuid comhlachtaí, oifigí nó gníomhaireachtaí Eorpacha, a cuireadh leis na ceithre Bhord Achomhairc dá dtagraítear ar dtús nuair a tugadh an sásra sin isteach. Leathnaíodh an dara ceann freisin chuig díospóidí a bhaineann le comhlíonadh conarthaí ina bhfuil clásal eadrána.

Féadfaidh páirtí nach bhfuil in ann costais na n-imeachtaí a íoc iarratas a dhéanamh ar chúnamh dlíthiúil saor in aisce.

Ar deireadh, is é is aidhm don athchóiriú trédhearcacht an nós imeachta um réamhrialú a mhéadú agus, ar an gcaoi sin, tuiscint níos fearr ar chinntí na Cúirte Breithiúnais nó na Cúirte Ginearálta a chumasú. As seo amach, déanfar barúlacha i scríbhinn arna dtíolacadh i gcásanna réamhrialaithe a fhoilsiú ar shuíomh gréasáin na hinstiúide, laistigh de thréimhse réasúnta ama tar éis dhúnadh an cháis, mura rud é go ndéanann údar na mbarúlacha sin agóid ina choinne.

De bhreis ar an leasú ar Reacht Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh, rinneadh leasú ar [Rialacha Nós Imeachta na Cúirte Breithiúnais](#) agus ar [Rialacha Nós Imeachta na Cúirte Ginearálta](#) mar thoradh ar chur chun feidhme an athchóirithe, go háirithe chun na socruithe a shonrú maidir le láimhseáil tosaigh iarrataí ar réamhrialuithe arna dtíolacadh i gcomhthéacs an 'ionaid ilfhreastail' agus an nós imeachta is infheidhme maidir le hiarrataí arna gcur faoi bhráid na Cúirte Ginearálta ag an gCúirt Bhreithiúnais. Tá gnéithe nua breise i Rialacha Nós Imeachta an dara ceann atá ceaptha chun ceachtanna na géarchéime sláinte agus forbairtí teicneolaíocha a chur san áireamh, go háirithe a mhéid a bhaineann leis an bhféidearthacht do na páirtithe nó dá n-ionadaithe pléadáil trí fhíschomhdháil i gcomhréir le coinníollacha sonracha dlíthiúla agus teicniúla, cosaint sonraí pearsanta agus cásanna á láimhseáil, an nós imeachta chun doiciméid nós imeachta a thaisceadh agus a shearbheáil trí bhithin e-Curia, agus atarchur éisteachtaí áirithe ar an idirlíon.

Rinneadh na Moltaí do chúirteanna náisiúnta maidir le himeachtaí réamhrialaithe a thionscnamh, chomh maith leis na Treoracha Cleachtais do pháirtithe, a oiriúnú dá réir.

Maidir lena comhdhéanamh, maraíodh an institiúid i mí an Mheithimh 2024 nuair a bhásaigh an tUasal Ilešič (an tSlóivéin), Breitheamh sa Chúirt Bhreithiúnais ó 2004 i leith.

Ghlac sí cead ón mBreitheamh Safjan (an Pholainn) freisin i mí Eanáir 2024 agus, i mí Dheireadh Fómhair, rinneadh athnuachan pháirteach an-suntasach ar a chomhdhéanamh, agus ochtar comhaltaí ag éirí as oifig, eadhon an Leas-Uachtarán Bay Larsen (an Danmhairg), an Breitheamh Bonichot (an Fhrainc), an Breitheamh Prechal (an Ísiltír), an Breitheamh Xuereb (Málta), an Breitheamh Rossi (an Iodáil), an Breitheamh Wahl (an tSualainn) agus an tAbhcóide Ginearálta Pikamäe (an Eastóin) agus Collins (Éire), chomh maith le dul i mbun oifige do naonúr comhaltaí nua, eadhon an Breitheamh Smulders (an Ísiltír), an tAbhcóide Ginearálta Spielmann (Lucsamburg), an Breitheamh Condinanzi (an Iodáil), an Breitheamh Schalin (an tSualainn), an tAbhcóide Ginearálta Biondi (an Iodáil), an Breitheamh Gervasoni (an Fhrainc), an Breitheamh Fenger (an Danmhairg), an Breitheamh Frendo (Málta) agus an tAbhcóide Ginearálta Norkus (an Liotuáin).

Léiríonn na staitisticí le bliain anuas líon an-ard cásanna a tugadh os comhair na Cúirte (920, beagnach céad níos mó ná gach ceann de na 3 bliana dheireanacha) agus cásanna a dhún an Chúirt (863 chás, 80 cás níos mó ná an bhliain roimhe sin), agus is iad na srianta a bhaineann le hathnuachan pháirteach na Cúirte is cúis leis an bhfigiúr deireanach sin den chuid is mó. Amhail an 31 Nollaig 2024, ba é 1 206 líon na gcásanna a bhí ar feitheamh. Ba é meánfhad na n-imeachtaí do gach cineál cáis in 2024 ná 17.7 mí.



863 chás a socraíodh

580 nós imeachta um réamhrialú lena n-áirítear:

5 nós imeachta práinne um réamhrialú

53 chaingean dhíreacha lena n-áirítear:

26 mhainneachtain oibleagáidí a chomhlíonadh a aimsíodh i gcoinne 16 Bhallstát

1 chaingean 'maidir le mainneachtain oibleagáidí a chomhlíonadh faoi dhó'

213 achomharc i gcoinne bhreitheanna na Cúirte Ginearálta, lena n-áirítear:

48 n-achomharc i gcoinne chinntí na Cúirte Ginearálta

Meánfhad na n-imeachtaí: 17.7 mí

Meánfhad na nósanna imeachta práinne um réamhrialú: 3.3 mí

1 206

chás atá ar feitheamh amhail
ón 31 Nollaig 2024

Príomhábhair:

Limistéar saoirse, slándála agus ceartais	141
Státchabhair agus iomaíocht	137
Beartas eacnamaíoch agus airgeadaíochta	103
Comhfhogasú reachtaíochta	85
Cosaint tomhaltóirí	63
Comhshaol	62
Cánachas	61
Comhbheartas eachtrach agus slándála	57
Beartas sóisialta	48
Maoin Intleachtúil	45



[Féach ar staitisticí mionsonraithe na Cúirte Breithiúnais](#)



Comhaltaí na Cúirte Breithiúnais

Tá 27 mBreitheamh agus 11 Abhcóide Ghinearálta sa Chúirt Bhreithiúnais.

Ceaptar na Breithiúna agus na hAbhcóidí Ginearálta trí chomhaontú a dhéanann rialtais na mBallstát, tar éis dul i gcomhairle le coiste atá freagrach as tuairim a thabhairt ar oiriúnacht na n-iarratasóirí ionchasacha chun na cúraimí lena mbaineann a chur i gcrích. Is téarma oifige 6 bliana a bhíonn acu, agus is téarma inathnuaite an téarma sin.

Roghnaítear iad ó na daoine nach bhfuil amhras ar bith ann faoin neamhspleáchas, a bhfuil na cáilíochtaí is gá acu chun iad a cheapadh sna hoifigí breithiúnacha is airde ina dtíortha féin, nó ar dlí-eolaithe iad a n-aithnítear a n-inniúlacht.

Feidhmíonn na Breithiúna a ndualgais ar mhodh atá go hiomlán neamhchlaonta agus neamhspleách.

Toghann Breithiúna na Cúirte Breithiúnais idir eatarthu an tUachtarán agus an Leas-Uachtarán. Ainmníonn na Breithiúna agus na hAbhcóidí Ginearálta an Cláraitheoir ar feadh théarma 6 bliana.

Tá na hAbhcóidí Ginearálta freagrach as tuairim bhreithiúnach, dá ngairtear ‘Tuairim’, go hiomlán neamhchlaonta agus neamhspleách, a thabhairt sna cásanna a shanntar dóibh. Ní gá do Bhreithiúna na Cúirte Breithiúnais an Tuairim sin a leanúint.

Le hathnuachan pháirteach na Cúirte Breithiúnais i mí Dheireadh Fómhair 2024, chuaigh naonúr comhaltaí nua i mbun oifige, eadhon an Breitheamh Smulders (an Ísiltír), an tAbhcóide Ginearálta Spielmann (Lucsamburg), an Breitheamh Condinanzi (an Iodáil), an Breitheamh Schalin (an tSualainn), an tAbhcóide Ginearálta Biondi (an Iodáil), an Breitheamh Gervasoni (an Fhrainc), an Breitheamh Fenger (an Danmhairg), an Breitheamh Frendo (Málta) agus an tAbhcóide Ginearálta Norkus (an Liotuáin).



In memoriam

Fuair an breitheamh Slóivéanach Marko Ilešić bás i mí an Mheithimh 2024 i gcomhlíonadh a dhualgas. Ba é an chéad chomhalta den náisiúntacht sin é a ceapadh ina bhreitheamh den Chúirt Bhreithiúnais nuair a chuaigh an tSlóivéin isteach san Aontas Eorpach in 2004. Bhí ardmheas ar an Uasal Ilešič, go gairmiúil agus go pearsanta, ar a cháilíochtaí dlí agus intleachtúla agus ar a eolas fairsing ar theangacha, agus ar a mhór-dhaonnacht, agus chuir sé go mór le forbairt agus cur chun cinn dhlí an Aontais agus le tionchar chultúr na Slóivéine.





K. Lenaerts
Uachtarán



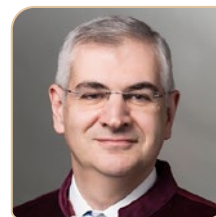
T. von Danwitz
Leas-Uachtarán



F. Biltgen
Uachtarán an Chéad
Dlísheomra



K. Jürimäe
Uachtarán an Dara
Dlísheomra



C. Lycourgos
Uachtarán an Tríú
Dlísheomra



I. Jarukaitis
Uachtarán
an Cheathrú
Dlísheomra



**M. L. Arastey
Sahún**
Uachtarán an
Chúigiú Dlísheomra



M. Szpunar
an Chéad Abhcóide
Ginearálta



S. Rodin
Uachtarán an Ochtú
Dlísheomra



A. Kumin
Uachtarán an Séú
Dlísheomra



N. Jääskinen
Uachtarán an Naoú
Dlísheomra



D. Gratsias
Uachtarán an
Deichiú Dlísheomra



M. Gavalec
Uachtarán an
Seachtú Dlísheomra



J. Kokott
Abhcóide Ginearálta



A. Arabadjiev
Breitheamh



**M. Campos
Sánchez-Bordona**
Abhcóide Ginearálta



E. Regan
Breitheamh



**N. J. Cardoso da
Silva Piçarra**
Breitheamh



**J. Richard de la
Tour**
Abhcóide Ginearálta



A. Rantos
Abhcóide Ginearálta



I. Ziemele
Breitheamh



J. Passer
Breitheamh



N. Emiliou
Abhcóide Ginearálta



Z. Csehi
Breitheamh



O. Spineanu-Matei
Breitheamh



T. Čápetá
Abhcóide Ginearálta



L. Medina
Abhcóide Ginearálta



B. Smulders
Breitheamh



D. Spielmann
Abhcóide Ginearálta



M. Condinanzi
Breitheamh



F. Schalin
Breitheamh



A. Biondi
Abhcóide Ginearálta



S. Gervasoni
Breitheamh



N. Fenger
Breitheamh



R. Frendo
Breitheamh



R. Norkus
Abhcóide Ginearálta



A. Calot Escobar
Cláraitheoir

An t-ord prótacail amhail an 09/10/2024

B. An Chúirt Ghinearálta in 2024

Féadfar caingne díreacha arna dtionscnamh ag daoine nádúrtha nó dlítheanacha (daoine aonair, cuideachtaí, comhlachais, etc.), i gcás ina bhfuil baint aonair nó dhíreach acu agus ag na Ballstáit i gcoinne gníomhartha de chuid institiúidí, chomhlachtaí, oifigí nó ghníomhaireachtaí an Aontais Eorpaigh, chomh maith le caingne díreacha lena lorgaítear cúiteamh as damáiste arna dhéanamh ag na hInstitiúidí nó ag a seirbhísigh, a chur faoi bhráid na Cúirte Ghinearálta ag an gcéad chéim.

Is féidir breitheanna ón gCúirt Ghinearálta a achomharc os comhair na Cúirte Breithiúnais, ach tá na hachomhairc sin teoranta do phointí dlí. I gcásanna a ndearnadh iad a bhreithniú faoi dhó cheana féin (ag bord achomhairc neamhspleách agus ansin ag an gCúirt Ghinearálta), ní cheadóidh an Chúirt Bhreithiúnais don achomharc dul ar aghaidh ach amháin má ardaítear leis saincheist atá suntasach maidir le haontacht, comhsheasmhacht nó forbairt dhlí an Aontais.

Ón 1 Deireadh Fómhair 2024 i leith, tá dlínse ag an gCúirt Ghinearálta freisin iarrataí ar réamhrialú arna n-aistriú ag an gCúirt Bhreithiúnais a éisteacht agus a chinneadh, ar iarrataí iad a thagann go heisiach faoi cheann amháin nó níos mó de na sé ábhar shonracha seo a leanas: comhchóras cánach breisluacha; dleachtanna máil; Cód custaim; rangú taraife earraí san Ainmníocht Chomhcheangailte; cúiteamh agus cúnamh do phaisinéirí i gcás nach gceadófar dóibh bordáil nó i gcás ina mbeidh moill ar sheirbhísí iompair nó ina gcuirfear ar ceal iad; scéim i ndáil le trádáil lamháltas i gcomhair astaíochtaí gás ceaptha teasa.

Is de chineál eacnamaíoch cuid mhór dá dlíthíocht: maoín intleachtúil (trádmharcanna agus dearáí AE), iomaíocht, státhchabhair agus maoirseacht baincéireachta agus airgeadais.

Tá dlínse ag an gCúirt Ghinearálta freisin breith a thabhairt i ndíospóidí na seirbhíse sibhialta idir an tAontas Eorpach agus a sheirbhísigh.



Marc van der Woude

Uachtarán Chúirt
Ginearálta an Aontais
Eorpaigh

Gníomhaíocht agus forbairt na Cúirte Ghinearálta

I gcás na Cúirte Ghinearálta, bliain a raibh tábhacht ar leith ag baint léi in 2024, sa mhéid is go raibh sé marcáilte le teacht i bhfeidhm [Rialachán 2024/2019](#), lena ndearnadh athchóiriú ar ollstruchtúr breithiúnach an Aontais Eorpaigh. Dá bhrí sin, tháinig aistriú páirteach na dlínse chun réamhrialuithe a thabhairt ón gCúirt Bhreithiúnais chuig an gCúirt Ghinearálta i bhfeidhm an 1 Deireadh Fómhair 2024.

Faoi [Reacht Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh](#), tá dlínse ag an gCúirt Ghinearálta anois iarrataí ar réamhrialú a éisteacht agus a chinneadh a thagann go heisiach faoi cheann amháin nó níos mó de na sé ábhar shonracha seo a leanas: comhchóras CBL, dleachtanna máil, cód custaim, rangú taraife earraí, cúiteamh agus cúnamh do phaisinéirí i gcás nach gceadófar dóibh bordáil nó i gcás ina gcuirfear moill ar sheirbhísí iompair nó ina gcuirfear ar ceal iad agus i gcás ina ndéanfar trádáil ar lamháltas

786

chás a tugadh isteach

667

gcaingean dhíreacha lena

n-áirítear:

Maoin intleachtúil agus
thionsclaíoch **268**

Státseirbhís an Aontais
Eorpaigh **76**

Státchabhair agus iomaíocht **33**

7 gcaingean arna dtabhairt
ag na Ballstáit

30 iarratas ar chúnamh dlíthiúil

19 dtarchur chun réamhrialú

Féadfaidh páirtí nach bhfuil in ann costais
na n-imeachtaí a íoc iarratas a dhéanamh ar
chúnamh dlíthiúil saor in aisce.

i gcomhair astaíochtaí gás ceaptha teasa (Airteagal 50b nua). Idir an 1 Deireadh Fómhair agus an 31 Nollaig 2024, bhí 14 iarraidh ar réamhrialú ina n-ábhar do chinneadh aistrithe.

Go himheánach, bhí ar an gCúirt Ghinearálta a struchtúr a atheagrú tríd an deichniúr Breithiúna a cheapadh ina suí sa Dlísheomra atá ainmnithe chun déileáil le hiarrataí ar réamhrialú, agus Uachtarán an Dlísheomra sin, eadhon an tUasal Papasavvas, Leas-Uachtarán na Cúirte Ginearálta. Chun a áirithiú go gcaithfear ar an mbealach is fearr le hiarrataí ar réamhrialú, cheap an Chúirt Ghinearálta triúr Breithiúna freisin chun dualgais an Abhcóide Ghinearálta a chomhlíonadh. Ina theannta sin, foráiltear anois lena Rialacha Nós Imeachta go bhféadfaí breithniú a dhéanamh, go háirithe i gcásanna áirithe réamhrialaithe, i ndlísheomra idirmheánach ina bhfuil naonúr breithiúna.

Ar an gcaoi chéanna, ón 1 Meán Fómhair 2024, rinneadh foráil maidir le síneadh a chur leis an sásra trínar cheart ligean d'achomhairc in aghaidh chinntí na Cúirte Ginearálta a bhaineann le cinneadh ó Bhord Achomhairc atá neamhspleách ar cheann de chomhlachtaí, d'oifigí nó de ghníomhaireachtaí an Aontais Eorpaigh dul ar aghaidh (Airteagal 58a nua de Reacht na Cúirte Breithiúnais, a cuireadh isteach freisin le Rialachán 2024/2019). Cuireann an chuid sin den athchóiriú le freagracht na Cúirte Ginearálta comhsheasmhacht agus aonfhoirmeacht an dlí a áirithiú sna réimsí dlí lena mbaineann.

Tharla an t-athchóiriú i gcomhthráth le himeacht, an 7 Deireadh Fómhair 2024, cúigear comhaltaí den Chúirt Ghinearálta, a ceapadh mar bhreithiúna sa Chúirt Bhreithiúnais. Dá bhrí sin, d'fhág an Breitheamh Gervasoni, Uachtaráin na nDlísheomraí Spielmann agus Schalin, an Breitheamh Frendo agus an Breitheamh Norkus an Chúirt Chéadchéime. Gabhann an Chúirt buíochas leo as a rannchuidiú fada agus tábhachtach lena cásdlí. Ar an dáta céanna, ghlac na Breithiúna Cassagnabère agus Meyer an mionn mar chomhaltaí nua den Chúirt Ghinearálta.

Mar sin féin, níor chuir an t-atheagrú mór sin agus imeacht na gcomhaltaí moill ar ghníomhaíocht bhreithiúnach na Cúirte Ginearálta, ós rud é go raibh sí in ann, le linn 2024, 922 chás a dhúnadh. Ós rud é nár tugadh ach 786 chás isteach an bhliain sin, laghdaíodh líon na gcásanna a bhí ar feitheamh. Le meánfhad 18.5 mí na n-imeachtaí, léirítear láimhseáil éifeachtúil cásanna, á rá go bhfuil an Chúirt Ghinearálta in ann freagairt níos tapúla fós nuair a éilíonn saintréithe an cháis amhlaidh. Dá bhrí sin, bhí sé in ann a chéad bhreithiúnas a thabhairt i réimse na margaid digiteacha laistigh de 8.2 mí (Cás [T-1077/23](#) *Bytedance v an Coimisiún*).

In 2024, dúnadh 20.2 % de na cásanna mar gheall ar chúrsaí oiliúna leathnaithe. Ina theannta sin, leanann an Chúirt Ghinearálta dá cur chuige maidir le breithniú a dhéanamh ar chásanna a bhfuil tábhacht áirithe ag baint leo, *inter alia*, maidir leis an smacht reachta, sa Mhór-Dhlísheomra, ina bhfuil 15 bhreitheamh (féach an chaibidil 'Ar ais chuig breithiúnais chinniúnacha na bliana seo caite'). San fhoirmíocht fhoirmiúil sin, chinn an Chúirt Ghinearálta cásanna *Ordre néerlandais des avocats du barreau de Bruxelles agus páirtithe eile v an Chomhairle*, *Medel agus páirtithe eile v an Chomhairle agus Fridman agus páirtithe eile v an Chomhairle agus Timchenko agus Timchenko v an Chomhairle*.

Ag tógáil ar a dlínse nua chun réamhrialuithe agus freagrachtaí nua a thabhairt tar éis síneadh a chur leis an sásra chun a chinneadh ar cheart ligean d'achomhairc dul ar aghaidh, chuir an Chúirt Ghinearálta na huirlisí uile is gá ar fáil di féin chun déileáil go héifeachtach agus go réamhghníomhach le cásanna a thugtar os a comhair, agus í ag ullmhú don chéad tréimhse 3 bliana eile dar tús mí Dheireadh Fómhair 2025.

Nuálaíochtaí sa chásdlí



Savvas Papasavvas

Leas-Uachtarán na Cúirte
Ginearálta

Is ionann 2024 agus filleadh ar lár an Mhór-Dhlísheomra, an fhoirmíocht is sollúnta den Chúirt Ghinearálta, nár iarradh go dtí seo ach go hannamh agus ó am go chéile. Tugtar na cásanna is tábhachtaí os comhair an Mhór-Dhlísheomra, ina bhfuil 15 Bhreitheamh, chomh maith leis na cásanna lena mbaineann deacracht dhlíthiúil nó imthosca speisialta (an chéad mhír d'Airteagal 28 de Rialacha Nós Imeachta na Cúirte Ginearálta). Dá bhrí sin, d'eisigh an fhoirmíocht sin sé chinneadh lena dtugtar le chéile roinnt cásanna le bliain anuas i gcomhthéacs, ar thaobh amháin, fhogha na Rúise faoin Úcráin agus, ar an taobh eile, chur chun feidhme na Saoráide Téarnaimh agus Athléimneachta, i gcomhthéacs phlean téarnaimh NextGenerationEU.

Ar an gcéad dul síos, i mbreithiúnais uaithi an 11 Meán Fómhair 2024, *Fridman agus páirtithe eile v an Chomhairle agus Timchenko agus Timchenko v an Chomhairle* ([T-635/22](#) agus [T-644/22](#)), dheimhnigh an Chúirt Ghinearálta cumhacht na Comhairle oibleagáidí a ghlacadh chun cistí a dhearbhu agus oibriú i gcomhar leis na húdaráis náisiúnta inniúla ag na daoine atá faoi réir bearta sriantacha, ar thaobh amháin, agus caitheamh le neamhchomhlíonadh na n-oibleagáidí sin mar theacht timpeall ar bhearta reoite cistí, ar an taobh eile.

Ina dhiaidh sin, ina breithiúnais an 2 Deireadh Fómhair 2024, *Ordre néerlandais des avocats du barreau de Bruxelles agus páirtithe eile v an Chomhairle, Ordre des avocats à la cour de Paris agus Couturier v an Chomhairle agus ACE v an Chomhairle* ([T-797/22, T-798/22 agus T-828/22](#)), dheimhnigh an Chúirt Ghinearálta dlíthiúlacht an toirmisc ar sheirbhísí comhairleacha dlí a sholáthar, go díreach nó go hindíreach, do Rialtas na Rúise agus do dhaoine dlítheanacha, d'eintitis agus do chomhlachtaí atá bunaithe sa Rúis ([Rialachán \[AE\] Uimh. 833/2014 ón gComhairle](#)) a bhaineann le bearta sriantacha i bhfianaise ghníomhaíochtaí na Rúise i ndíobhsú staid na hÚcráine. Déileáladh sna cásanna le cé acu atá nó nach bhfuil ceart bunúsach rochtana ar dhlíodóir ann, go háirithe i gcásanna nach mbaineann le himeachtaí cúirte. Dhiúltaigh an Chúirt Ghinearálta don chaingean, ach d'fhéach sí go háirithe le raon feidhme an chirt chun leigheas éifeachtach a fháil (Airteagal 47 den Chairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh) agus an chirt chun rúndachta gairmiúla (Airteagal 7) a shoiléiriú.

Ar deireadh, le hordú an 4 Meitheamh 2024, *Medel agus páirtithe eile v an Chomhairle* ([T-530/22 go T-533/22](#)), dhiúltaigh an Chúirt Ghinearálta do na hiarrataí ar neamhniú an chinnidh cur chun feidhme lenar fhormheas an Chomhairle an measúnú ar phlean téarnaimh agus athléimneachta na Polainne agus inar shonraigh sí na garspriocanna agus na spriocanna atá le comhlíonadh ag an mBallstát sin chun an ranníocaíocht airgeadais a cuireadh ar fáil dó sa chinneadh atá faoi chonspóid a scaoileadh. Mheas an Mór-Dhlísheomra nach bhféadfadh na hiarratasóirí, ceithre chomhlachas a dhéanann ionadaíocht ar bhreithiúna ar an leibhéal idirnáisiúnta, a raibh a gcomhaltaí, mar riail ghinearálta, ina gcomhlachais trádála náisiúnta, lena n-áirítear comhlachais Pholannacha, brath ar sheasamh chun imeachtaí a thionscnamh.

Is cinnte go leanfaidh an spreagadh nua seo a thugtar don Mhór-Dhlísheomra ar aghaidh in 2025, le cásanna eile atá ar feitheamh faoi láthair roimh an bhfoirmíocht seo. Is dócha go mbeidh tagairtí don Dhlísheomra Idirmheánach, a bunaíodh le [Rialachán \(AE, Euratom\) 2024/2019](#) chun armlann na bhfoirmíochtaí foirmiúla atá ar fáil don Chúirt Ghinearálta a fhorlíonadh ag gabháil leis.



922

chás a socraíodh

832

chaingean dhíreacha lena n-áirítear:

Maoin intleachtúil agus thionsclaíoch	276
Státchabhair agus iomaíocht	98
Státseirbhís an Aontais Eorpaigh	76

1 Tarchur chun réamhrialú

Meánfhad na n-imeachtaí: 18.5 mí

Cion na gcinntí a ndearnadh achomharc ina gcoinne
os comhair na Cúirte Breithiúnais: 35 %

1 705

chás atá ar feitheamh
(ón 31 Nollaig 2024)

Príomhábhair:

Dlí Institiúideach	552
Maoin intleachtúil agus thionsclaíoch	322
Beartas eacnamaíoch agus airgeadaíochta	167
Státchabhair agus iomaíocht	153
Seirbhís shibhialta an Aontais Eorpaigh	112
Bearta sriantacha	91
Rochtain ar dhoiciméid	41
Talmhaíocht	30
Margadh poiblí	29
Sláinte phoiblí	24



[Féach ar staitisticí mionsonraithe na Cúirte Ginearálta](#)





Comhaltaí na Cúirte Ginearálta

Tá an Chúirt Ghinearálta comhdhéanta de bheirt bhreithiúna ó gach Ballstát.

Roghnaítear breithiúna na Cúirte Ginearálta as measc daoine nach bhfuil a neamhspleáchas inchurtha in amhras agus a bhfuil acu an ábaltacht is gá chun feidhmeanna breithiúnacha a fheidhmiú. Is iad rialtais na mBallstát a cheapann, de thoil a chéile, na breithiúna, tar éis dóibh dul i gcomhairle le painéal atá an cúram air tuairim a thabhairt maidir le hoiriúnacht na n-iarrthóirí. Is téarma oifige 6 bliana a bhíonn acu, agus is téarma inathnuaithe an téarma sin. Ainmníonn siad Uachtarán agus Leas-Uachtarán as a measc féin ar feadh théarma 3 bliana. Ainmníonn siad an Cláraitheoir ar feadh théarma oifige 6 bliana.

Feidhmíonn na Breithiúna a ndualgais ar mhodh atá go hiomlán neamhchlaonta agus neamhspleách.

I gcomhthéacs aistriú páirteach dhlínse na Cúirte Breithiúnais chun réamhrialuithe a thabhairt don Chúirt Ghinearálta, ón 1 Deireadh Fómhair 2024, thogh an Chúirt Ghinearálta Martín y Pérez de Nanclares agus Brkan mar Bhreithiúna a n-iarrtar orthu dualgais an Abhcóide Ghinearálta a chomhlíonadh maidir le hiarrataí ar réamhrialú a láimhseáil, agus Gàlea mar ionadaí i gcás nach féidir leis gníomhú.

I mí Dheireadh Fómhair 2024, chuaigh beirt chomhaltaí nua i mbun oifige sa Chúirt Ghinearálta, na Breithiúna Cassagnabère (an Fhrainc) agus Meyer (Lucsamburg), in ionad na mBreithiúna Gervasoni agus Spielmann, ar ceapadh an bheirt acu chun na Cúirte Breithiúnais.





M. van der Woude
Uachtarán



S. Papasavvas
Leas-Uachtarán



A. Marcoulli
Uachtarán an Dara
Dlísheomra



R. da Silva Passos
Uachtarán
an Cheathrú
Dlísheomra



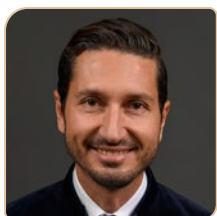
J. Svenningsen
Uachtarán an
Chúigiú Dlísheomra



M. J. Costeira
Uachtarán an Séú
Dlísheomra



**K. Kowalik-
Bańczyk**
Uachtarán an
Seachtú Dlísheomra



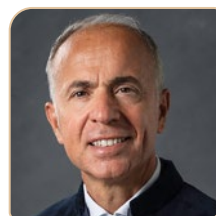
A. Kornezov
Uachtarán an Ochtú
Dlísheomra



L. Truchot
Uachtarán an Naoú
Dlísheomra



O. Porchia
Uachtarán an
Deichiú Dlísheomra



R. Mastroianni
Uachtarán an Chéad
Dlísheomra



**P. Škvařilová-
Pelzl**
Uachtarán an Tríú
Dlísheomra



M. Jaeger
Breitheamh



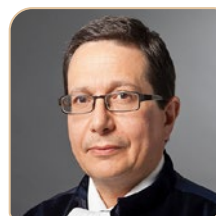
H. Kanninen
Breitheamh



J. Schwarcz
Breitheamh



M. Kancheva
Breitheamh



E. Buttigieg
Breitheamh



V. Tomljenović
Breitheamh



L. Madise
Breitheamh



N. Półtorak
Breitheamh



I. Reine
Breitheamh



P. Nihoul
Breitheamh



U. Öberg
Breitheamh



C. Mac Eochaidh
Breitheamh



G. De Baere
Breitheamh



T. Pynnä
Breitheamh



J. C. Laitenberger
Breitheamh



**J. Martín y Pérez
de Nanclares**
Breitheamh



G. Hesse
Breitheamh



**M. Sampol
Pucurull**
Breitheamh



M. Stancu
Breitheamh



I. Nõmm
Breitheamh



G. Steinfatt
Breitheamh



T. Perišin
Breitheamh



D. Petrлік
Breitheamh



M. Brkan
Breitheamh



P. Zilgalvis
Breitheamh



K. Kecsmár
Breitheamh



I. Gâlea
Breitheamh



I. Dimitrakopoulos
Breitheamh



D. Kukovec
Breitheamh



S. Kingston
Breitheamh



T. Tóth
Breitheamh



B. Ricziová
Breitheamh



**E. Tichy-
Fisslberger**
Breitheamh



W. Valasidis
Breitheamh



S. Verschuur
Breitheamh



S. L. Kalèda
Breitheamh



**L. Spangsberg
Grønfeldt**
Breitheamh



H. Cassagnabère
Breitheamh



R. Meyer
Breitheamh



V. Di Bucci
Cláraitheoir

An t-ord prótacail amhail an 09/10/2024

C. Cásdlí in 2024

Fócas Pacáiste Soghluaisteachta 2020: iomaíocht chóir agus dálaí oibre feabhsaithe d'earnáil bóithre níos sábháilte, inbhuanaithe agus níos cothroime

Breithiúnas in *an Liotuáin agus páirtithe eile v an Pharlaimint agus an Chomhairle* an 4 Deireadh Fómhair 2024 ([C-541/20](#) go [C-555/20](#))

Pacáiste Soghluaisteachta 2020

In 2020, ghlac an tAontas Eorpach sraith athchóirithe in earnáil an iompair de bhóthar chun dhá phríomhchuspóir a bhaint amach:

1. Dálaí oibre na dtiománaithe a fheabhsú:

- Cosc a chur ar scíth sheachtainiúil i bhfeithiclí;
- Filleadh rialta ar an mbaile nó ar an ionad oibríochtúil a áirithiú (gach 3 nó 4 seachtaine) chun a dtréimhse scíthe a chaitheamh ann;
- Dáta theacht i bhfeidhm na hoibleagáide tacagraif chliste den dara glúin a shuiteáil a chur chun cinn.

2. Iomaíocht chóir a bhunú:

- Ceangal a chur ar fheithiclí fillleadh ar ionad oibríochtúil i mBallstát bunaíochta an ghnóthais iompair gach 8 seachtaine;
- Tréimhse mharana 4 lá a thabhairt isteach tar éis timthriall cabatáiste i mBallstát óstach (nach bhfuil cead ag tarlóirí neamhchónaitheacha oibríochtaí cabatáiste a dhéanamh leis an bhfeithicil chéanna sa Bhallstát sin lena linn);
- Trí thiománaithe a aicmiú mar ‘oibrithe ar postú’ i gcásanna sonracha áirithe ionas go mbainfidh siad tairbhe as na dálaí oibre agus as an bpá atá i bhfeidhm sa Bhallstát óstach.

Ciallaíonn ‘cabatáiste’ oibríocht iompair a dhéanann tarlóir nach bhfuil bunaithe sa Bhallstát sin laistigh de Bhallstát. Glacfar leis a fhad is nach ndéantar é ar shlí a gcruthódh gníomhaíocht bhuan sa Bhallstát sin.

Is gaireas leictreonach é an tacagraf cliste den dara glúin, lena dtaifeadtar tréimhsí tiomána, sosanna agus tréimhsí scíthe tiománaithe. Cuidíonn sé le sábháilteacht ar bhóithre a chinntiú, le dálaí oibre tiománaithe a urramú agus le calaois a chosc.

Tá trí phíosá reachtaíochta sa Phacáiste Soghluaisteachta a dhéileálann leis an gcóras dlí maidir le hiompar de bhóthar. Leis an athchóiriú uailmhianach sin, cruthaíodh díospóireachtaí bríomhara as ar eascair sraith caingne dlí. Mar shampla, thug seacht mBallstát – an Liotuáin, an Bhulgáir, an Rómáin, an Chipir, an Ungáir, Málta agus an Pholainn – 15 chaingean le haghaidh neamhniú os comhair na Cúirte Breithiúnais i gcoinne forálacha áirithe den Phacáiste Soghluaisteachta.

Dheimhnigh breithiúnas na Cúirte a bhailíocht den chuid is mó.

Cé go n-aithníonn an Chúirt go bhféadfadh costais mhéadaithe do ghnóthais iompair a bheith mar thoradh ar dhálaí oibre na dtiománaithe a fheabhsú, chuir sí in iúl nach ndéanann na rialacha sin, atá infheidhme gan idirdhealú ar fud an Aontais Eorpaigh, idirdhealú i gcoinne gnóthais iompair atá bunaithe sna Ballstáit ‘ar fhorimeall an Aontais Eorpaigh’. Braitheann an tionchar níos mó a d’fhéadfadh a bheith ag na rialacha sin ar ghnóthais áirithe ar a rogha eacnamaíoch a seirbhísí a sholáthar d’fhaighteoirí atá lonnaithe i mBallstáit i bhfad óna n-áit bhunaithe féin.

Maidir le cáiliú ‘oibríthe ar postú’ (lena gceadaítear do thiománaithe tairbhe a bhaint as dálaí íosta oibre agus luacha saothair an Bhallstáit óstaigh, seachas na dálaí sin, a d’fhéadfadh a bheith níos mífhábhraí, i Stát bunáochta an tarlóra), is beart é sin atá **díríthe ar dhálaí oibre cothroma a áirithiú agus ar chleachtais éagóracha iomaíochta a chomhrac**. Cé go dtéann an fhorbairt sin chun tairbhe d’fhostaithe, spreag sí díospóireacht i measc na mBallstát, agus bhí imní ar chuid acu, go háirithe iad siúd a bhfuil costais phá ísle acu, go mbeadh costais níos airde ann dá ngnólachtaí agus go mbeadh na rialacha nua casta ó thaobh riaracháin de. Dheimhnigh an Chúirt an beart sin a rinne reachtas an Aontais agus é mar chuspóir aige cothromaíocht chóir a bhaint amach idir na leasanna éagsúla atá i gceist.

Maidir leis an oibleagáid cloí le tréimhse mharana 4 lá tar éis timthriall cabatáiste i mBallstát óstach, chuir an Chúirt in iúl go bhféachann sí le gnóthais áitiúla a chosaint agus iomaíocht éagórach a chosc, trí chosc a chur ar oibríochtaí cabatáiste a dhéantar arís agus arís eile gníomhaíocht bhuan a bheith mar thoradh orthu sa Bhallstát óstach. Chuir roinnt Ballstát i gcoinne na hoibleagáide sin toisc go gcuirfeadh sí teorainn le solúbthacht cuideachtaí trí oibleagáid a chur orthu a mbealaí a choigeartú chun tréimhsí neamhghníomhaíochta as a n-eascródh cailteanais ioncaim a sheachaint. Dhiúltaigh an Chúirt do na hargóintí sin, agus chuir sí in iúl go bhfuil an beart teoranta do thoirmeasc a chur ar oibríochtaí cabatáiste sa Bhallstát óstach céanna le linn na tréimhse sin, rud nach gcuireann cosc ar oibríochtaí iompair idirnáisiúnta eile ná oibríochtaí cabatáiste eile a dhéanamh i mBallstáit eile.

Mar sin féin, chuir an Chúirt an oibleagáid ar fheithiclí filleadh ar ionad oibríochtúil an ghnóthais iompair ar neamhní gach 8 seachtaine. Chinn sí nár léirigh an Pharlaimint ná an Chomhairle go raibh fianaise leordhóthanach acu chun measúnú a dhéanamh ar chomhréireacht an bhirt sin agus ar na hiarmhairtí sóisialta, comhshaoil agus eacnamaíocha a bhaineann leis.



Fócas Táirgeadh orgánach agus lipéadú táirgí orgánacha

Breithiúnas Herbaria Kräuterparadies II (C-240/23)

Táirgeann an chuideachta Ghearmánach Herbaria an deoch ‘Blutquick’, a mhargaítear mar fhorbhia. Tá comhábhair sa deoch seo ó tháirgeadh orgánach, ach chuir sé vitimíní neamh-glasraí agus glúcónáit iarainn leis freisin. Taispeántar ar a phacáistíocht lógó an Aontais maidir le táirgeadh orgánach agus tagairt do ‘feirmeoireacht orgánach rialaithe’.

I mí Eanáir 2012, chuir údaráis na Gearmáine cosc ar Herbaria tagairt a dhéanamh do tháirgeadh orgánach faoi chosaint, toisc nach gceadaítear faoi dhlí an Aontais vitimíní agus mianraí a chur le táirgí próiseáilte a bhfuil an téarma ‘orgánach’ orthu ach amháin má cheanglaítear a n-úsáid de réir an dlí.

Chinn an Chúirt Bhreithiúnais, ar réamhrialú i gcomhthéacs an chéad cháis (Cás [C-137/13](#)), nach meastar úsáid na substaintí sin a bheith riachtanach de réir an dlí ach amháin má cheanglaítear go díreach le riail de chuid an Aontais nó le riail náisiúnta chomhlíontach iad a chur le bia ionas go gcuirfear ar an margadh é. Ós rud é nár chomhlíon cas na vitimíní agus na glúcónáite iarainn a cuireadh le ‘Blutquick’ an ceanglas sin, dhiúltaigh cúirt na Gearmáine caingean Herbaria, a chuir an t-ábhar faoi bhráid na Cúirte Breithiúnais.

Tugadh an cas os comhair Chúirt Riaracháin Chónaidhme na Gearmáine ansin, áit nach ndearna Herbaria a thuilleadh agóid i gcoinne an toirmisc ar lógó táirgeadh orgánach an Aontais Eorpaigh a thaispeáint, ach líomhnaíodh go raibh cóireáil mhíchothrom idir a táirge agus táirge comhchosúil a allmhairíodh ó na Stáit Aontaithe.

Aithnítear na Stáit Aontaithe le dlí na hEorpa mar **thrú tír** a bhfuil a **rialacha táirgthe agus rialaithe coibhéiseach** le rialacha an Aontais Eorpaigh. De réir Herbaria, cheadódh sé sin táirgí ó na Stáit Aontaithe a mhargú san Aontas i gcomhréir lena rialacha táirgthe mar tháirgí orgánacha. Bheadh cóireáil mhíchothrom mar thoradh air sin, toisc go bhféadfadh táirgí iomaíocha de chuid na Stát Aontaithe lógó orgánach an Aontais a thaispeáint gan na rialacha is infheidhme maidir le táirgeadh orgánach laistigh den Aontas a chomhlíonadh.

Chuir Cúirt Riaracháin Chónaidhme na Gearmáine an t-ábhar faoi bhráid na Cúirte Breithiúnais.

Ina breithiúnas, chinn an Chúirt nach **féidir ach táirgí a chomhlíonann ceanglais uile an [Rialacháin maidir le táirgeadh orgánach agus lipéadú táirgí orgánacha](#) lógó orgánach an Aontais a úsáid**. Dá bhrí sin, ní féidir an lógó seo a úsáid le haghaidh táirgí a mhonaraítear i dtrú tír i gcomhréir le rialacha atá coibhéiseach leo siúd a leagtar síos i ndlí an Aontais, agus leo sin amháin. Baineann an toirmeasc sin freisin le húsáid téarmaí a thagraíonn do tháirgeadh den sórt sin.

Cuireann an Chúirt in iúl go mbainfí an bonn d’iomaíocht chóir laistigh den mhargadh inmheánach dá gceadófaí úsáid an lógó sin agus na dtéarmaí sin araon do tháirgí – a mhonaraítear san Aontas nó i dtrú tíortha – a chomhlíonann caighdeáin Eorpacha maidir le táirgeadh orgánach agus do tháirgí a tháirgtear i dtrú tíortha i gcomhréir le caighdeáin nach bhfuil ach coibhéiseach leis na caighdeáin sin. D’fhéadfadh sé sin tomhaltóirí a chur amú freisin, ach is é réasúnaíocht an lógó tomhaltóirí a chur ar an eolas go soiléir agus gan débhríocht go gcomhlíonann an táirge go hiomlán na ceanglais a leagtar síos sa Rialachán.

Cinneann an Chúirt, ar an taobh eile, go bhféadfar lógó an tríú tír maidir le táirgeadh orgánach a úsáid do tháirgí a tháirgtear sa tír sin, fiú i gcás ina bhfuil téarmaí ann a thagraíonn do tháirgeadh orgánach.

Lógó orgánach an Aontais Eorpaigh

Tugann [lógó orgánach an Aontais Eorpaigh](#) sainaitheantas físeach comhleanúnach do tháirgí orgánacha ón AE. Fágann sé go bhfuil sé níos éasca do thomhaltóirí táirgí orgánacha a shainaithint agus cabhraíonn sé le feirmeoirí iad a mhargú i ngach Ballstát.

Forchoimeádtar an lógó orgánach le haghaidh táirgí atá deimhnithe mar tháirgí orgánacha ag comhlacht formheasta, rud a chinntíonn dianchaighdeáin táirgthe, phróiseála, iompair agus stórála. Ní féidir an lógó a úsáid ach ar tháirgí ina bhfuil 95 % ar a laghad de chomhábhair orgánacha agus a chloíonn le coinníollacha dochta breise don 5 % eile. Ní féidir an comhábhar céanna a bheith i láthair i bhfoirm orgánach agus neamhorgánach.



Rialachán 2018/848

[Is é is aidhm do Rialachán 2018/848 maidir le táirgeadh orgánach agus lipéadú táirgí orgánacha](#) iomaíocht chóir, feidhmiú cuí an mhargaidh inmheánaigh san earnáil sin agus muinín tomhaltóirí as táirgí atá lipéadaithe mar tháirgí orgánacha a áirithiú.

Leagtar síos ann rialacha ginearálta agus mionsonraithe maidir le táirgeadh. Maidir le lipéadú, ceanglaítear leis go gcomhlíonfar na rialacha maidir le faisnéis do thomhaltóirí, go háirithe chun mearbhall nó meabhlaireacht a sheachaint. Leagtar síos ann freisin forálacha sonracha maidir le lipéadú táirgí orgánacha agus táirgí atá á dtiontú, chun leasanna oibreoirí – ar mian leo go ndéanfaí a dtáirgí a shainaithint i gceart agus go mbeadh iomaíocht chóir acu – agus leasanna tomhaltóirí araon a chosaint.

Breithiúnais eile ón gCúirt Bhreithiúnais maidir le táirgí orgánacha

Breithiúnas an 12 Deireadh Fómhair 2017, *Kamin und Grill Shop* ([C-289/16](#)).

Faoi [Rialachán 834/2007 maidir le táirgeadh orgánach agus lipéadú táirgí orgánacha](#), ceanglaítear ar oibreoir a bhfuil táirgí orgánacha á margú aige a ghnóthas a chur faoi réir córais rialaithe. Féadfar trádálaithe a athdhíolann táirgí go díreach leis an tomhaltóir nó leis an úsáideoir deiridh a dhíolmhú ón oibleagáid sin faoi choinníollacha áirithe. Chinn an Chúirt Bhreithiúnais gur gá an díol a dhéanamh i láthair an trádálaí nó a fhoireann díolacháin agus an tomhaltóra deiridh araon. Dá bhrí sin, ní féidir le hoibreoirí a dhéanann margaíocht ar na táirgí sin ar líne tairbhe a bhaint as an díolúine sin.

Breithiúnas an 26 Feabhra 2019, *Œuvre d'assistance aux bêtes d'abattoirs* ([C-497/17](#))

Ní údaraítear le [Rialachán Uimh. 834/2007](#) lógó orgánach an Aontais a ghreamú de tháirgí a dhíorthaítear ó ainmhithe a ndearnadh marú deasghnátha orthu gan iad a stiúdadh roimh ré, a dhéantar faoi na coinníollacha a leagtar síos i [Rialachán Uimh. 1099/2009](#), maidir le hainmhithe a chosaint tráth an mharaithe.

Breithiúnas an 29 Aibreán 2021, *Natumi* ([C-815/19](#))

Le [Rialachán Uimh. 889/2008](#) lena leagtar síos rialacha mionsonraithe maidir le cur i bhfeidhm [Rialachán Uimh. 834/2007](#), cuirtear cosc ar phúdar a fhaightear ó dhríodair de chuid algaí *Lithothamnium calcareum* a ghlanadh, a thriomú agus a mheilt a úsáid mar chomhábhar neamhorgánach de thionscnamh talmhaíochta agus earraí bia orgánacha á bpróiseáil (go háirithe deochanna orgánacha atá bunaithe ar rís agus ar shoighe) chun iad a shuibhriú le cailciam.







Fócas Rochtain phoiblí ar chonarthaí chun vacsaíní COVID-19 a cheannach

Breithiúnais in *Auken agus páirtithe eile v an Coimisiún agus Courtois agus páirtithe eile v an Coimisiún* ([T-689/21](#) et [T-761/21](#))

I mí an Mheithimh 2020, sheol an tAontas Eorpach a straitéis chun vacsaíní COVID-19 a sholáthar. Sa chomhthéacs sin, shínigh an Coimisiún comhaontú leis na 27 mBallstát lenar údaraíodh dó comhaontuithe réamhcheannaigh a thabhairt i gcrích le monaróirí thar a gceann.

Ós rud é gur chun leas na sláinte poiblí é an vacsaíniú a úsáid go luath, tá an spriocdháta d'fhorbairt vacsaíní ag cuideachtaí cógaisíochta giorraithe. Chun na rioscaí atá roimh na cuideachtaí sin a chúiteamh, chuir an Coimisiún agus na Ballstáit san áireamh ina straitéis vacsaínithe prionsabal na comhroinnta riosca idir monaróirí agus na Ballstáit, rud a laghdaíonn freagracht an mhonaróra as éifeachtaí díobhálacha a tháirge.

Rinneadh na leaganacha foilsithe de na conarthaí a fholú, rud a d'fhág faisnéis ar lár maidir le rioscaí airgeadais, tabhartais nó athdhíol, chomh maith le dearbhuithe nach raibh coinbhleacht leasa ann.

In 2021, chuir saoránaigh agus FPEenna in aghaidh dhiúltú páirteach an Choimisiúin Eorpaigh rochtain iomlán a thabhairt ar dhoiciméid áirithe a bhaineann le conarthaí ceannaithe vacsaíní 2020. Bhain na hiarrataí ar rochtain le clásail chúitimh do chuideachtaí cógaisíochta. De réir na gclásal sin, bhí ar shaotharlanna íospartaigh a chúiteamh i gcás teipe mar gheall ar mhí-iompar toiliúil nó teip thromchúiseach le linn monaraíochta, agus i gcásanna eile ba iad na Ballstáit a bhí freagrach as sin.

D'iarr saoránaigh agus Feisirí rochtain freisin ar dhearbhuithé maidir le heaspa coinbhleacht leasa chomhaltaí na foirne caibidlíochta chun vacsaíní a cheannach. Theastaigh uathu léargas a thabhairt ar an gcaoi a ndearnadh an chaibidlíocht, lena n-áirítear maidir le *gigacontrat* i mí na Bealtaine 2021, chun EUR 1.8 billiún breise de dháileoga vacsaíne a cheannach.

Níor thug an Coimisiún ach rochtain pháirteach ar na doiciméid sin agus bhí leaganacha folaithe foilsithe aige, rud a d'agair rúndacht gnó agus príobháideachtas.

Sular thionscain sí dhá chaingean i gcoinne chinntí an Choimisiúin, chuir an Chúirt Ghinearálta ar neamhní go páirteach iad.

Maidir leis an iarraidh ar rochtain níos leithne ar na **clásail slánaithe**, mheabhraigh an Chúirt Ghinearálta gur fhorghuineadh na Ballstáit an chúis lena gcur san áireamh sna conarthaí – eadhon na rioscaí a thabhaigh cuideachtaí cógaisíochta a bhaineann le giorrú an sprioc-ama d'fhorbairt vacsaíní a chúiteamh – agus go raibh sé san fhearann poiblí. Chinn sí gur theip ar an gCoimisiún a léiriú conas a dhéanadh rochtain níos leithne ar



na clásail sin, ar shainmhínithe áirithe atá sna conarthaí (amhail iad siúd a bhaineann le ‘mí-iompar toiliúil’ agus ‘gach iarracht réasúnach a d’fhéadfaí a dhéanamh’) agus ar na coinníollacha a bhaineann le deonú agus athdhíol vacsaíní dochar iarbhrí do leasanna tráchtála na gcuideachtaí cógaisíochta atá i gceist.

Maidir leis an iarraidh ar **chéannacht chomhaltaí na foirne caibidlíochta** a nochtadh – sna dearbhuithe nach raibh coinbhleacht leasa ann – dheimhnigh an Chúirt gur shaothraigh sí aidhm ar mhaithe le leas an phobail. Is le nochtadh na céannachta sin amháin is féidir a fhíorú nach bhfuil aon choinbhleacht leasa ann maidir le baill na foirne caibidlíochta. Leis an trédhearcacht sin sa phróiseas caibidlíochta conarthaí, cuirtear leis an muinín atá ag saoránaigh an Aontais as straitéis vacsaíní an Choimisiúin agus cuidítear le scaipeadh na bréagnuachta a chomhrac. Chinn an Chúirt Ghinearálta, dá bhrí sin, nach ndearna an Coimisiún na leasanna lena mbaineann a mheas i gceart, ar leasanna iad a bhaineann le coinbhleacht leasa a bheith in easnamh agus leis an mbaol go ndéanfaí dochar don phríobháideachtas.

Rochtain phoiblí ar dhoiciméid: príomhghné den trédhearcacht

Is é is aidhm do [Rialachán \(CE\) Uimh. 1049/2001 ó Pharlaimint na hEorpa](#) agus ón gComhairle an ceart rochtana is leithne is féidir ar dhoiciméid de chuid na Parlaiminte, na Comhairle agus an Choimisiúin a thabhairt don phobal. Is é is aidhm dó trédhearcacht, dlisteanacht agus cuntasacht na n-institiúidí a neartú.

Mar sin féin, níl an ceart sin iomlán. Tá eisceachtaí ann maidir le leasanna poiblí nó príobháideacha áirithe a chosaint, amhail an tslándáil phoiblí, rúndacht imeachtaí inmheánacha agus comhairle dlí, leasanna airgeadais, eacnamaíocha nó tráchtála, nó cosaint sonraí pearsanta.

Ní mór do na h-institiúidí an trédhearcacht agus cosaint na leasanna sin a thabhairt chun réitigh, agus measúnú á dhéanamh acu i ngach cás an mbainfeadh nochtadh an bonn díobh. I ndeireadh na dála, d’fhéadfadh sé go mbeadh gá le nochtadh má léirítear leas sáraitheach poiblí.

I gcás ina ndiúltófar rochtain, féadfaidh an t-iartrasóir athbhreithniú a iarraidh ar an institiúid lena mbaineann, ansin – i gcás ina ndiúltófar a thuilleadh – an t-ábhar a tharchur chuig an Ombudsman Eorpach nó caingean a thionscnamh os comhair Chúirt Ghinearálta an Aontais Eorpaigh.

Prionsabail áirithe atá aitheanta ag an gCúirt Ghinearálta agus ag an gCúirt Bhreithiúnais

In *De Capitani v an Pharlaimint* ([T-540/15](#)), chinn an Chúirt Ghinearálta nach bhféadfaidh institiúidí an Aontais rochtain ar dhoiciméid áirithe a thagann faoin bpróiseas reachtach a dhiúltú ach amháin i gcásanna a bhfuil údar cuí leo.

Ní mór don institiúid nó don chomhlacht a dhiúltaíonn rochtain a léiriú conas a bhainfeadh sí ‘intuatha go sonrach, go héifeachtach agus go réasúnta’ an bonn den leas atá faoi chosaint ag ceann de na heisceachtaí dá bhforáiltear i Rialachán Uimh.

1049/2001. Mar a chinn an Chúirt Bhreithiúnais i gCás *ClientEarth v an Coimisiún* ([C-57/16 P](#)), ní leor éifeacht dhíobhálach hipitéiseach nó dhoiléir chun údar a thabhairt le diúltú den sórt sin.

Tugadh aghaidh ar shaincheist na rochtana ar phléadálacha arna dtaisceadh ag Ballstát nó ag institiúid in imeachtaí cúirte os comhair Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh i roinnt breithiúnais shuntasacha. In *an Coimisiún v Breyer* ([C-213/15 P](#)), chinn an Chúirt Bhreithiúnais go dtagann pléadálacha Ballstáit, atá i seilbh an Choimisiúin, faoi raon feidhme Rialachán Uimh. 1049/2001. Cé nach mór rúndacht na bpléadálacha sin a chaomhnú le linn na n-imeachtaí cúirte, ní fhéadfaidh an Coimisiún, gan aon chúis eile, diúltú rochtain a dheonú dóibh tar éis dhúnadh na n-imeachtaí.

Bhunaigh an Chúirt Bhreithiúnais an toimhde ghinearálta sin maidir le neamhnochtadh cheana féin le linn imeachtaí cúirte sa *tSualainn agus páirtithe eile v API agus an Coimisiún* ([C-514/07 P](#), [C-528/07 P](#) agus [C-532/07 P](#)) i leith pléadálacha arna dtaisceadh ag institiúid de chuid an Aontais. A luaithe a bheidh deireadh leis an nós imeachta, áfach, ní mór measúnú a dhéanamh ar gach iarraidh ar bhonn cás ar chás chun a sheiceáil an bhfuil feidhm ag an ábhar a tharchur chuig an Ombudsman Eorpach nó caingean a thionscnamh os comhair Chúirt Ghinearálta an Aontais Eorpaigh.







Fócas Bearta sriantacha arna nglacadh i ndáil le gníomhaíochtaí lena mbaintear an bonn d'iomláine chríochach, de cheannasacht agus de neamhspleáchas na hÚcráine nó ar bagairt iad na gníomhaíochtaí sin ar an méid sin

Breithiúnais *in Mazepin v an Chomhairle* an 20 Márta 2024 ([T-743/22](#)); *Fridman agus páirtithe eile v an Chomhairle agus Timchenko agus Timchenko v an Chomhairle* an 11 Meán Fómhair 2024 ([T-635/22](#) agus [T-644/22](#)); *NSD v an Chomhairle* an 11 Meán Fómhair 2024 ([T-494/22](#))

Is príomhuirlis de bheartas eachtrach agus slándála an Aontais Eorpaigh iad bearta sriantacha, nó ‘smachtbhannaí’. D’fhéadfadh reo sócmhainní, toirmisc taistil nó smachtbhannaí eacnamaíocha a bheith i gceist leo. Is é is aidhm dóibh luachanna bunúsacha, leasanna bunriachtanacha agus slándáil an Aontais a chosaint, trí bhrú a chur ar dhaoine nó ar eintitis spriocdhírthe, lena n-áirítear rialtais tríú tíortha, a mbeartas nó a n-iompar a athrú.

Le gníomhaíochtaí na Rúise lena mbaintear an bonn d'iomláine chríochach, de cheannasacht agus de neamhspleáchas na hÚcráine cheana féin in 2014 agus, níos tábhachtaí fós, lena cogadh foghach i gcoinne na hÚcráine in 2022, tá dlús curtha le smachtbhannaí an Aontais i gcoinne daoine nádúrtha agus dlítheanacha a thugann tacaíocht do Rialtas na Rúise. Bhí cinntí na Comhairle sa réimse sin ina n-ábhar do na scórtha cásanna a tugadh os comhair Chúirt Ghinearálta an Aontais Eorpaigh, rud a d’fhág go raibh dúshlán ann maidir lena ndlisteanacht agus lena raon feidhme.

Léiríonn siad an cuardach ar chothromaíocht idir daingne na smachtbhannaí a fhorchuirtear, rud atá riachtanach dá n-éifeachtacht, agus do chosaint chearta an duine aonair. Dheimhnigh an Chúirt Ghinearálta cumhachtaí leathana an Aontais gníomhú i gcoinne thacaíocht eacnamaíoch agus ábhartha Rialtas na Rúise, agus ag an am céanna d’éiligh sí fianaise agus bonn cirt láidir leis na bearta a glacadh.

Breithiúnas in *NSD v an Chomhairle* ([T-494/22](#))

Sheas an Chúirt Ghinearálta leis na smachtbhannaí a forchuireadh ar an gcuideachta Rúiseach National Settlement Depository (NSD). Mheas an Chomhairle go raibh sé ríthábhachtach i gcóras airgeadais na Rúise, chuir an chuideachta sin tacaíocht ábhartha agus airgeadais ar fáil don rialtas agus do bhanc ceannais na Rúise araon.

Thug an Chúirt Ghinearálta dá haire gur éascaigh NSD, mar institiúid airgeadais a bhfuil tábhacht shistéamach ag baint léi, slógadh acmhainní suntasacha ag Rialtas na Rúise, acmhainní a úsáidtear chun an Úcráin a dhíchobhsú. Dhiúltaigh sí freisin d’argóintí NSD go ndearnadh cistí de chuid custaiméirí nach gcumhdaítear leis na smachtbhannaí a chalcadh mar thoradh ar na bearta sriantacha, agus chuir sí in iúl go bhféadfaidh na custaiméirí sin caingean a thabhairt os comhair na gcúirteanna náisiúnta chun agóid a dhéanamh i gcoinne sárú ar a gceart chun maoine, mar éifeacht chomhthaobhach na mbeart a cuireadh i bhfeidhm i gcoinne NSD.



Breithiúnas *in Mazepin v an Chomhairle* ([T-743/22](#))

Chuir Chúirt Ghinearálta an Aontais Eorpaigh **ar neamhní** coinneáil Nikita Mazepin, iar-thiománaí Formula 1, ar liosta na ndaoine a bhí faoi réir smachtbhannaí. Liostáil an Chomhairle a ainm mar gheall ar an mbaint a bhí aige lena athair, Dmitry Mazepin, duine mór gnó a ghineann a ghníomhaíocht ioncam suntasach do Rialtas na Rúise agus a líomhnaítear gurbh é an príomhurraitheoir é ar ghníomhaíochtaí a mhic mar thiománaí rásaíochta laistigh d’Fhoireann Haas.

Chinn an Chúirt Ghinearálta nach raibh an ceangal idir an tUasal Dmitry Mazepin agus a mhac bunaithe go leordhóthanach, ag tabhairt dá haire go háirithe nach raibh an mac ina thiománaí rásaíochta a thuilleadh laistigh den fhoireann atá i gceist tráth a glacadh an cinneadh atá faoi chonspóid. Ina theannta sin, chuir an Chúirt Ghinearálta in iúl nach leor an caidreamh teaghlaigh amháin, mar sin, chun leasanna coiteanna a chruthú amhail údar a thabhairt leis na smachtbhannaí i gcoinne Nikita Mazepin a choinneáil.

Arrêts *Fridman agus páirtithe eile v an Chomhairle agus Timchenko agus Timchenko v an Chomhairle* ([T-653/22 agus T-644/22](#))

Dheimhnigh an Chúirt Ghinearálta an oibleagáid atá ar dhaoine agus ar eintitis atá faoi smachtbhannaí a gcistí a dhearbhu agus comhoibriú leis na húdaráis inniúla chun nach rachfar timpeall ar reo cistí trí shocruithe dlíthiúla agus airgeadais. Measadh go raibh na hoibleagáidí sin, arna mbunú ag an gComhairle, riachtanach chun éifeachtacht agus aonfhoirmeacht na smachtbhannaí a áirithiú i ngach Ballstát. Dhiúltaigh an Chúirt Ghinearálta freisin don áitiú gur fheidhmigh an Chomhairle cumhachtaí coiriúla a fhorchoimeádtar do na Ballstáit, agus í den tuairim nach de chineál coiriúil iad na bearta sin agus go raibh a nglacadh i gcomhréir leis an gcreat iomlán a leagtar síos le dlí an Aontais.

Smachtbhannaí an Aontais Eorpaigh i gcoinne na Rúise

Ó mhí an Mhárta 2014 i leith, tá bearta sriantacha spriocdhírithe á bhforchur de réir a chéile ag an Aontas ar an Rúis, go háirithe mar fhreagairt ar ionghabháil neamhdhleathach na Crimé (2014) agus ar an bhfogha míleata faoin Úcráin (2022).

Is é is aidhm do na bearta sin bonn eacnamaíoch na Rúise a lagú, teicneolaíochtaí agus margaí criticiúla a bhaint di agus a cumas cogaidh a laghdú go suntasach. Tá smachtbhannaí glactha ag an Aontas freisin i gcoinne na Bealarúise, na hIaráine agus na Cóiré Thuaidh mar fhreagairt ar a dtacaíocht don Rúis sa chogadh i gcoinne na hÚcráine.

Tá na smachtbhannaí dírithe ar bhreis agus 2 300 duine aonair agus eintiteas (bainc, páirtithe polaitiúla, cuideachtaí, grúpaí paraimíleata). Is éard atá iontu:

- toirmeasc ar theacht isteach san Aontas Eorpach;
- reo sócmhainní;
- cistí a bhlocáil.

Measann an Chomhairle gurb é EUR 24.9 billiún luach na sócmhainní príobháideacha a calcadh san Aontas. Is fiú EUR 210 billiún sócmhainní Bhanc Ceannais na Rúise atá blocáilte san Aontas.

Déantar **athbhreithniú leanúnach** ar na bearta sriantacha a fhorchuirtear de bhun na gCinntí ón gComhairle. Déanfar iad a athnuachan, nó a leasú de réir mar is iomchuí, má mheasann an Chomhairle nár comhlíonadh a chuspóirí.



Súil siar ar na breithiúnais is tábhachtaí i rith na bliana

Ceartha Bunúsacha

Áirithíonn an tAontas Eorpach cosaint na gceart bunúsach, go háirithe tríd an gCairt um Chearta Bunúsacha, ina liostaítear cearta aonair, sibhialta, polaitiúla, eacnamaíocha agus sóisialta shaoránaigh na hEorpa. Tá urraim do chearta an duine ar cheann de na luachanna ar a bhfuil an tAontas fothaithe agus is oibleagáid fhíor-riachtanach í i gcur chun feidhme a bheartas agus a chlár.

An Chairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh
– rialacha ceangailteacha le tionchar san fhíorshaol



[Féach ar an bhfíseán ar YouTube](#)



In 2022, mar fhreagairt ar ghéarú fhogha na Rúise faoin Úcráin, ghlac Comhairle an Aontais Eorpaigh smachtbhannaí chun brú a chur ar an Rúis. Áirítear ar na bearta sin toirmeasc ar sheirbhísí comhairleacha dlí a sholáthar do Rialtas na Rúise agus do dhaoine dlítheanacha, d'eintitis nó do chomhlachtaí atá bunaithe sa Rúis. D'iarr dlíodóirí na Beilge agus na Fraince ar Chúirt Ghinearálta an Aontais Eorpaigh an toirmeasc sin a neamhniú. Is é a dtuairim go sáraíonn sé sin cearta bunúsacha lena ráthaítear rochtain ar abhcóide dlí do dhlíodóir. Mheabhraigh an Chúirt Ghinearálta an ceart bunúsach chun cosaint bhreithiúnach éifeachtach a fháil, lena n-áirítear an ceart chun comhairle agus ionadaíocht a fháil ó dhlíodóir i gcomhthéacs dlíthiúil reatha nó dóchúil. Thug sé dá aire, áfach, nach mbaineann an toirmeasc atá faoi chonspóid le seirbhísí comhairleacha dlí a bhaineann le himeachtaí cúirte ná leo siúd a sholáthraítear do dhaoine nádúrtha. Dá bhrí sin, dhiúltaigh sí do na gníomhaíochtaí.



Breithiúnais in *Ordre néerlandais des avocats du barreau de Bruxelles agus páirtithe eile v an Chomhairle, Ordre des avocats à la Cour de Paris agus Couturier v an Chomhairle agus ACE v an Chomhairle* an 2 Deireadh Fómhair 2024 ([T-797/22](#), [T-798/22](#) agus [T-828/22](#))

Sa bhliain 2006, d'fhoilsigh *Le Monde* alt ag nascadh club peile Real Madrid le ráflaí dópála. Ciontaithe sa Spáinn mar gheall ar chlúmhilleadh, rinne sé agóid i gcoinne fhorfheidhmiú an bhreithiúnais sin sa Fhrainc, thar ceann shaoirse an phreasa. Agus an t-ábhar á tharchur chuig Cúirt Freaschuir na Fraince, chinn an Chúirt Bhreithiúnais go bhféadfaí teorainn a chur le haitheantas frithpháirteach breithiúnas más léir go sáraíonn sé cearta bunúsacha. Dar leis an gCúirt, tá an baol ann go ndíspreagfar an preas ó ábhair a bhaineann le leas an phobail a chumhdach le smachtbhannaí díreireacha i gcoinne na meán, amhail damáistí iomarcacha, rud nach luíonn le luachanna daonlathacha an Aontais Eorpaigh.



Breithiúnas Real Madrid Club de Fútbol an 4 Deireadh Fómhair 2024 ([C-633/22](#))

Sonraí pearsanta

Tá rialacha sonracha leagtha síos ag an Aontas Eorpach chun sonraí pearsanta a chosaint. Ní mór próiseáil agus coinneáil sonraí den sórt sin a bheith i gcomhréir leis na coinníollacha dlíthiúlachta a leagtar síos leis na rialacha, go háirithe a bheith teoranta don mhéid atá fíor-riachtanach agus gan cur isteach go díréireach ar an gceart chun bpríobháideachais.

An Chúirt Bhreithiúnais agus an Saol Digiteach



[Féach ar an bhfíseán ar YouTube](#)



Rinne saoránach Gearmánach agóid os comhair cúirte sa Ghearmáin i gcoinne diúltú chathair Wiesbaden cárta aitheantais nua a eisiúint dó gan a mhéarloirg. D'iarr cúirt na Gearmáine ar an gCúirt Bhreithiúnais bailíocht an Rialacháin Eorpaigh lena leagtar síos an oibleagáid dhá mhéarlorg a chur isteach i gcártaí aitheantais a fhíorú. Chinn an Chúirt go bhfuil an oibleagáid sin, a bhfuil bonn cirt léi mar gheall ar an gcomhrac i gcoinne monarú cártaí bréagacha agus goid aitheantais, i gcomhréir leis na cearta bunúsacha go n-urramófaí an saol príobháideach agus go gcosnófaí sonraí pearsanta. Mar sin féin, rinne sé neamhbhailí an Rialachán, a glacadh ar bhunús dlí mícheart, agus ag an am céanna choinnigh sé a éifeachtaí go dtí an 31 Nollaig 2026 chun go bhféadfaí téacs nua a ghlacadh. Bhí an Rialachán bunaithe go mícheart ar Airteagal 21(2) CFAE (saorghluaiseacht saoránach) in ionad Airteagal 77(3) CFAE (an limistéar saoirse, slándála agus ceartais), lena n-éilítear aontoilíocht sa Chomhairle.



Breithiúnas an 21 Márta 2024, *Landeshauptstadt Wiesbaden* ([C-61/22](#))

Iontráladh duine i gclár póilíní na Bulgáire le linn nós imeachta imscrúdaithe chun fianaise bhréagach a thabhairt. Tar éis di pianbhreith phromhaidh bliana a fháil agus an phianbhreith sin a chur isteach, d'iarr sí go mbainfí den chlár í. Faoi dhlí na Bulgáire, coinnítear na sonraí a bhaineann leis sa chlár sin gan aon teorainn ama seachas bás an duine. Chuir Cúirt Riaracháin Uachtarach na Bulgáire ceist ar an gCúirt Bhreithiúnais faoi chomhoiriúnacht na reachtaíochta sin le dlí an Aontais. D'fhreagair an dara ceann go bhfuil coinneáil ghinearálta agus neamh-idirdhealaitheach sonraí bithmhéadracha agus géiniteacha daoine ciontaithe, go dtí go bhfaigheann siad bás, contrártha le dlí an Aontais. Ní mór a leagan síos sa reachtaíocht náisiúnta go mbeidh sé d'oibleagáid ar an rialaitheoir a sheiceáil ar bhonn rialta an bhfuil gá fós leis an gcoinneáil sin agus cead a thabhairt don ábhar sonraí a iarraidh go scriosfaí a chuid sonraí nó a cuid sonraí murab amhlaidh an cás a thuilleadh.



Breithiúnas in *Direktor na Glavna direksia 'Natsionalna politzia' pri MVR – Sofia* an 30 Eanáir 2024 ([C-118/22](#))

In dhá bhreithiúnas ar leith, thug an Chúirt Bhreithiúnais soiléirithe ríthábhachtacha maidir le cumhachtaí imscrúdaitheacha na n-údarás.

I gcás a bhaineann le foraithe de chuid na Fraince arb é is aidhm di saothair a chumhdaítear le cóipcheart nó cearta gaolmhara a chosaint ar chionta a dhéantar ar an idirlíon, shoiléirigh an Chúirt go bhféadfadh na Ballstáit oibleagáid coinneála ghinearálta agus neamh-idirdhealaitheach a fhorchur ar sholáthraithe seirbhíse idirlín le haghaidh sheoltaí IP chun é a chur ar a chumas don údarás poiblí inniúil an duine a bhfuil amhras ann go ndearna sé cion coiriúil a shainaithint. Mar sin féin, níor cheart go bhféadfadh coinneáil den sórt sin gur féidir teacht ar chonclúidí beachta maidir le príobháideacht an ábhair sonraí. Chun an toradh sin a bhaint amach, ní mór a áirithiú leis na socruithe coinneála go ndéanfar na catagóirí éagsúla sonraí a choinnítear a dheighilt go héifeachtach. I gcásanna neamhthipiciúla, ina bhféadfadh sainiúlachtaí nós imeachta náisiúnta, trí na sonraí agus an fhaisnéis a bhailítear a nascadh, a bheith in ann teacht ar chonclúidí beachta maidir le príobháideacht an ábhair sonraí, ní mór rochtain a bheith faoi réir athbhreithniú roimh ré ag cúirt nó ag comhlacht neamhspleách riaracháin.



Breithiúnas Quadrature du Net II an 30 Aibreán 2024 ([C-470/21](#))

I gcás Ostarach, rinne na póilíní iarracht fón póca faighteora pacáiste ina raibh cannabis a dhíghlasáil. Nuair a cuireadh ceist uirthi faoi bhailíocht an imscrúdaithe sin i bhfianaise treoir maidir le cosaint sonraí pearsanta a úsáideann na póilíní agus na húdaráis bhreithiúnacha, dúirt an Chúirt Bhreithiúnais nach gá go mbeadh rochtain ar shonraí atá ar fhóin phóca teoranta do choireacht thromchúiseach a chomhrac. Murab amhlaidh an cás, bheadh baol ann fós go mbeadh daoine saor ó phionós i leith cionta coiriúla i gcoitinne agus, dá bhrí sin, bheadh baol ann go gcruthófaí limistéar saoirse, slándála agus ceartais san Aontas Eorpach. Maidir le rochtain den sórt sin, ar cur isteach tromchúiseach é ar chearta na n-ábhar sonraí a sonraí pearsanta a chosaint, glactar leis, áfach, go bhfuil réamhúdarú faighte ó chúirt nó ó údarás neamhspleách agus ní mór di a bheith comhréireach. Thairis sin, ní mór don reachtas náisiúnta na tosca atá le cur san áireamh don rochtain sin a shainiú, amhail cineál na gcionta lena mbaineann, agus ní mór úinéir an teileafóin a chur ar an eolas a luaithe nach bhféadfadh sé sin an t-imscrúdú a chur i mbaol a thuilleadh.



Breithiúnas Bezirkshauptmannschaft Landeck an 4 Deireadh Fómhair 2024 ([C-548/21](#))

Cóir chomhionann agus dlí fostaíochta

Tá níos mó ná 200 milliún oibrí san Aontas Eorpach. Dá bhrí sin, baineann líon mór saoránach tairbhe dhíreach as forálacha dhlí fostaíochta na hEorpa, lena leagtar síos íoschaighdeáin maidir le dálaí oibre agus téarmaí fostaíochta agus, ar an gcaoi sin, lena gcomhlánaítear na beartais atá á saothrú ag na Ballstáit.

An Chúirt Bhreithiúnais: an chóir chomhionann a ráthú agus cearta mionlach a chosaint



[Féach ar an bhfíseán ar YouTube](#)



Tar éis dó éirí as chun luathscor a ghlacadh, d'iarr fostaí poiblí de chuid Bardas Copertino (an Iodáil) go n-íocfaí liúntas in ionad a laethanta saoire nár tógadh. Mar sin féin, eisiatar an ceart sin d'oibrithe san earnáil phoiblí le reachtaíocht na hIodáile. Nuair a cuireadh ceist ar an gCúirt Bhreithiúnais faoin léiriú ar [an Treoir maidir le hAm Oibre](#), dheimhnigh sí go bhfuil oibrí i dteideal liúntais ina ionad sin murar thóg sé a shaoire ar fad roimh dheireadh a chonartha, fiú i gcás ina n-éiríonn sé as go deonach. Ní féidir le cúinsí eacnamaíocha, amhail bainistiú caiteachais phoiblí, údar cuí a thabhairt le cailleadh an chirt sin. Is féidir eisceacht a dhéanamh, áfach, más rud é gur staon an t-oibrí d'aon ghnó óna laethanta saoire a thógáil agus gur chuir an fostóir in iúl dó go leordhóthanach go bhfuil baol ann go gcaillfeadh sé a shaoire agus gur thug sé air í a thógáil.



Breithiúnas *Comune di Copertino* an 18 Eanáir 2024 ([C-218/22](#))

Ag cur san áireamh gur chuir rialacha áirithe FIFA bac ar a earcaíocht ag club Beilgeach, thug iar-pheileadóir gairmiúil sa Fhrainc dúshlán dóibh os comhair chúirteanna na Beilge. Forchuireann na rialacha sin, a eascraíonn as rialacha FIFA maidir le stádas agus aistriú imreoirí, cúiteamh ar an imreoir agus ar a chlub nua má bhriseann an t-imreoir a chonradh gan 'cúis chóir' sula dtéann sé in éag. D'fhéadfadh smachtbhannaí spóirt a bheith mar thoradh orthu freisin, amhail toirmeasc ar an gclub óstach imreoirí nua a earcú, agus cosc a chur ar dheimhniú aistrithe idirnáisiúnta a eisiúint fad a bheidh díospóid ann faoi fhoirceannadh an chonartha. Roimh an Cour d'appel de Mons (Cúirt Achomhairc Mons), rialaigh an Chúirt Bhreithiúnais nach n-urramaíonn na rialacha sin saorghluaiseacht oibrithe ná dlí iomaíochta an Aontais.



Breithiúnas *FIFA* an 4 Deireadh Fómhair 2024 ([C-650/20](#))

Saoránacht Eorpach

Gach duine a bhfuil náisiúntacht Stáit de chuid an Aontais Eorpaigh aige, is saoránach den Aontas Eorpach é go huathoibríoch. Beidh saoránacht an Aontais de bhreis ar an tsaoránacht náisiúnta agus ní thagann sí ina hionad. Tá cearta sonracha ag saoránaigh an Aontais a ráthaítear le Conarthaí an Aontais.

Thug an Coimisiún Eorpach imeachtaí faoi bhráid na Cúirte Breithiúnais i gcoinne Phoblacht na Seice agus na Polainne ar an bhforas go gcuireann na Ballstáit sin srian ar an gceart chun bheith ina gcomhaltaí de pháirtí polaitíochta dá saoránaigh féin. De réir an Choimisiúin, cuireann cás den sórt sin saoránaigh an Aontais a bhfuil cónaí orthu sa dá Stát sin, gan bheith ina náisiúnaigh díobh, i riocht nach bhfuil chomh fabhrach céanna ó thaobh seasamh i dtoghcháin bhardasacha agus Eorpacha. Sheas an Chúirt leis an gCoimisiún agus tháinig sí ar an gconclúid gur sháraigh Poblacht na Seice agus an Pholainn a n-oibleagáidí faoi na Conarthaí. Ní mór do shaoránaigh a bhfuil cónaí orthu i mBallstát nach bhfuil ina náisiúnach den Stát sin rochtain chomhionann a bheith acu ar na modhanna céanna, lena n-áirítear ballraíocht i bpáirtí polaitiúil, le náisiúnaigh an Stáit sin chun a gcearta toghcháin a fheidhmiú go héifeachtach. Chinn an Chúirt nach féidir údar a thabhairt leis an difríocht sin sa chóir ar fhorais a bhaineann le hurraim d'fhéiniúlacht náisiúnta na Polainne nó Phoblacht na Seice.



Breithiúnais in *an Coimisiún v Poblacht na Seice* ([C-808/21](#)) agus *an Coimisiún v an Pholainn an 19 Samhain 2024* ([C-814/21](#))

Chinn an Chúirt Bhreithiúnais nach bhféadfaidh Ballstát diúltú aitheantas a thabhairt d'athrú ar thúsainm agus ar fhéiniúlacht inscne a fuarthas go dleathach i mBallstát eile. Is bacainn é an diúltú sin ar shaorghluaiseacht agus ar an gceart cónaithe laistigh den Aontas Eorpach. Ós rud é go bhfuil féiniúlacht phearsanta, lena n-áirítear céadainm agus inscne, bunúsach, bíonn deacrachtaí riaracháin agus príobháideacha ag teacht salach ar dhlí an Aontais mar thoradh ar dhiúltú den sórt sin.



Breithiúnas *Mirin* an 4 Deireadh Fómhair 2024 ([C-4/23](#))

Tomhaltóirí

Is é an aidhm atá le bearta Eorpacha a bhaineann le cosaint tomhaltóirí ná sláinte, sábháilteacht, agus leasanna eacnamaíocha agus dlíthiúla thomhaltóirí na hEorpa a chosaint, is cuma cén áit a bhfuil cónaí orthu, a mbíonn siad ag taisteal nó a mbíonn siad ag siopadóireacht laistigh den Aontas Eorpach.

An Chúirt Bhreithiúnais: cearta tomhaltóirí an Aontais a chinntiú



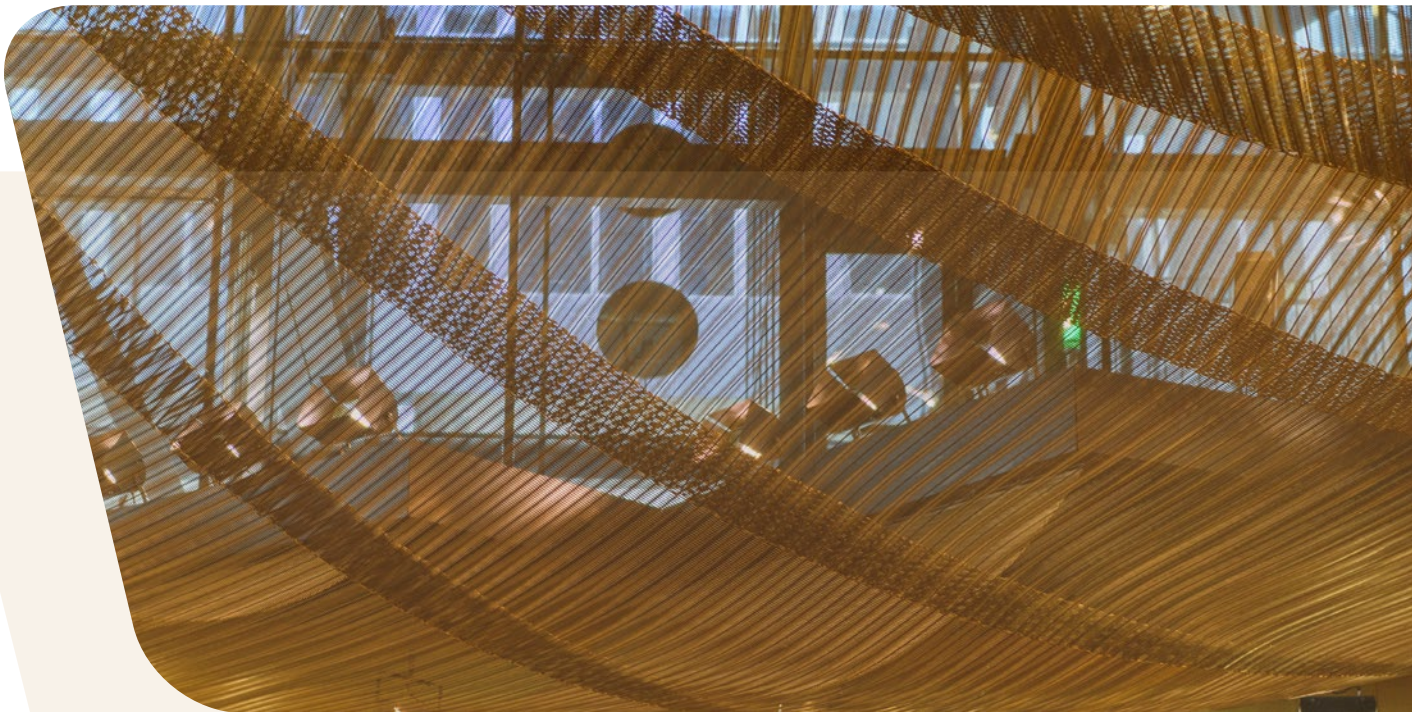
[Féach ar an bhfíseán ar YouTube](#)



Chuir comhlachas tomhaltóirí Gearmánach i gcoinne na fógraíochta ag slabhra na n-ollmhargaí os comhair cúirt Ghearmánach Aldi Süd maidir le praghsanna a laghdú. De réir an chomhlachais, níl Aldi Süd i dteideal laghdú ar phraghas a ríomh ar bhonn an phraghais díreach roimh an tairiscint, ach, i gcomhréir le dlí an Aontais, ní mór dó é sin a dhéanamh ar bhonn an phraghais is ísle le 30 lá anuas. Nuair a cheistigh cúirt Ghearmánach í, dheimhnigh an Chúirt Bhreithiúnais nach mór laghdú praghais a fógraíodh i bhfógra a ríomh ar bhonn an phraghais is ísle le 30 lá anuas. Cuireann sé sin cosc ar thrádálaithe an tomhaltóir a chur ar míthreoir tríd an bpraghas a mhéadú sula bhfógróidh siad laghdú ar an bpraghas agus, dá bhrí sin, sula dtaispeánfaidh siad laghduithe bréagacha ar phraghsanna.



Breithiúnas *Aldi Süd* an 26 Meán Fómhair 2024 ([C-330/23](#))



Comhshaoil

Tá an tAontas tiomanta do cháilíocht an chomhshaoil a chaomhnú agus a fheabhsú, agus do shláinte an duine a chosaint. Tá sé bunaithe ar phrionsabal an réamhchúraim, ar an bprionsabal maidir le cosc agus ar an bprionsabal 'costas an truaillithe ar an truaillitheoir'.

An Chúirt Bhreithiúnais agus an Comhshaoil



[Féach ar an bhfíseán ar YouTube](#)



Ó 2019 i leith, le treoir [ón Aontas](#), tá toirmeasc ar tháirgí a dhéantar as plaisteach ocsó-indíghrádaithe a chur ar an margadh, ar táirgí iad atá ilroinnte mar thoradh ar ocsaídiú. Thug cuideachtaí na Ríochta Aontaithe a tháirgeann breiseán *pro-oxidant* a ligeann, dar leo, do phlaisteach bith-dhíghrádú níos tapúla ná plaisteach oxo-díghrádaithe, caingean os comhair Chúirt Ghinearálta an Aontais Eorpaigh. Lorg siad cúiteamh as an damáiste a rinneadh toisc go bhfuil feidhm ag an toirmeasc ar phlaisteach ocsó-in-díghrádaithe a chur ar an margadh freisin maidir leis an bplaisteach ar a dtugann siad 'ocsó-bhithdhíghrádaithe'. Dhiúltaigh an Chúirt Ghinearálta don chaingean ar an bhforas nach ndearna an reachtas Eorpach earráid fhollasach. De réir staidéir eolaíocha, tá leibhéal bith-dhíghrádaithe plaistigh ina bhfuil breiseán *pro-oxidant* íseal nó níl sé ann. Ina theannta sin, níl an cineál plaisteach seo oiriúnach do mhúiríní de chineál ar bith. Ar deireadh, tá fadhbanna ag baint leis an athchúrsáil, toisc nach bhfágann na teicneolaíochtaí atá ann faoi láthair gur féidir plaisteach ina bhfuil breiseán *pro-ocsaídiúcháin* a shainaithint agus é a aonrú ó ghnáthphlaisteach.



Breithiúnas an 31 Eanáir 2024, *Symphony Environmental Technologies agus Symphony Environmental v an Pharlaimint agus páirtithe eile* ([T-745/20](#))

Bhí an mac tíre, speiceas atá faoi dhianchosaint ag [Coinbhinsiún Bheirn](#), ina ábhar do dhá bhreithiúnas ón gCúirt Bhreithiúnais, inar dhéileáil sí leis an [Treoir maidir le Gnáthóga](#). San Ostair, rinne eagraíochtaí comhshaoil agóid os comhair cúirte sa Tioról i gcoinne an údaraithe shealadaigh mac tíre a mharaigh thart ar 20 caora a mharú. Dheimhnigh an Chúirt bailíocht an toirmisc ar mhic tíre fiaigh sa Bhallstát sin toisc nach bhfuil stádas caomhantais fabhrach ag pobal an speicis. Ina theannta sin, sa Spáinn, chuir comhlachas chun mac tíre lbéarach a chosaint i gcoinne dlí de chuid Phobal Féinrialaitheach Castilla y León lena n-ainmnítear an mac tíre mar speiceas is féidir a fhiach ó thuaidh d'abhainn Duero (áit a bhféadfadh sé a bheith faoi réir bearta bainistíochta, cé go bhfuil cosaint dhocht aige i ndeisceart na habhann sin). Mar fhreagra ar cheisteanna ó chúirt sa Spáinn, dhiúltaigh an Chúirt cead a thabhairt an mac tíre a ainmniú mar speiceas atá infhiaigh ar an leibhéal réigiúnach i gcás ina bhfuil a stádas caomhnaithe ar an leibhéal náisiúnta neamhfhabhrach.



Breithiúnais in *WWF Österreich agus páirtithe eile*, an 11 Iúil 2024 ([C-601/22](#)) agus *ASCEL*, an 29 Iúil 2024 ([C-436/22](#))

Tá gléasra cruach Ilva, atá lonnaithe in Taranto, Puglia (i ndeisceart na hIodáile), ar cheann de na hoibreacha cruach is mó san Eoraip. Thug an Chúirt Eorpach um Chearta an Duine a héifeachtaí díobhálacha ar an gcomhshaol agus ar shláinte na gcónaitheoirí áitiúla faoi deara in 2019. Tá bearta beartaithe ó 2012 i leith chun na tionchair sin a laghdú, ach cuireadh moill rialta ar a gcur chun feidhme. Tá go leor daoine sa cheantar timpeall na n-oibreacha cruach tar éis caingean dlí a ghlacadh san Iodáil. Mheas an Chúirt Bhreithiúnais, ar tugadh cúirt in Milano os a comhair, nach cosúil gur comhlíonadh ceanglais thábhachtacha maidir le deonú agus cothabháil an cheada oibriúcháin, a cheanglaítear leis an [Treoir maidir le hAstaíochtaí Tionsclaíocha](#). Dá bhrí sin, caithfear oibriú an ghléasra cruach a chur ar fionraí má chruthaíonn sé go bhfuil rioscaí tromchúiseacha agus suntasacha ann don chomhshaol agus do shláinte an duine.



Breithiúnas *Ilva* agus páirtithe eile an 25 Meitheamh 2024 ([C-626/22](#))



An tsochaí faisnéise

Tá ról lárnach ag an Aontas Eorpach i bhforbairt na sochaí faisnéise, d'fhonn timpeallacht a chruthú atá fabhrach don nuálaíocht agus don iomaíochas agus, ag an am céanna, cearta tomhaltóirí a chosaint agus deimhneacht dhlíthiúil a sholáthar. Áirithítear leis margaí digiteacha atá cothrom agus oscailte, agus baintear bacainní ar sheirbhísí trasteorann ar líne laistigh den mhargadh inmheánach chun a saorghluaiseacht a áirithiú.

An Chúirt Bhreithiúnais sa Domhan Digiteach



[Féach ar an bhfíseán ar YouTube](#)



Le dlí na hIodáile, forchuireadh oibleagáidí riaracháin ar sholáthraithe seirbhíse ar líne atá bunaithe lasmuigh den Iodáil, amhail Airbnb, Expedia, Google agus Amazon, agus é mar aidhm shonraithe leo cur i bhfeidhm éifeachtach dhlí an Aontais a chinntiú. Ní mór do na soláthraithe sin, go háirithe, clárú i gclár speisialta, tuarascálacha eacnamaíocha a sholáthar agus ranníocaíochtaí airgeadais a íoc. Os comhair cúirte san Iodáil, rialaigh an Chúirt Bhreithiúnais nach raibh na bearta sin ag luí le dlí an Aontais. Mheabhraigh sí go bhfuil soláthraithe seirbhíse ar líne faoi réir reachtaíocht an Bhallstáit ina bhfuil siad bunaithe den chuid is mó, in Éirinn nó i Lucsamburg sa chás seo. Tá na Ballstáit, amhail an Iodáil, ina ndéanann siad a ngníomhaíochtaí faoi cheangal ag prionsabal an aitheantais fhrithpháirtigh agus, mar riail ghinearálta, ní féidir leo oibleagáidí breise a thabhairt isteach a d'fhéadfadh teorainn a chur leis an tsaoirse chun seirbhísí den sórt sin a sholáthar.



Breithiúnais *Airbnb Ireland* agus *Amazon Services Europe* (Cásanna Uamtha [C-662/22](#) agus [C-667/22](#)), *Expedia* ([C-663/22](#)), *Google Ireland* agus *Eg Vacation Rentals Ireland* (Cásanna Uamtha [C-664/22](#) agus [C-666/22](#)) *Amazon Services Europe* ([C-665/22](#)) an 30 Bealtaine 2024

Is cuideachta é ByteDance Ltd a sholáthraíonn, trína fhochuideachtaí, an t-ardán líonraithe sóisialta ar líne TikTok. D'ainmnigh an Coimisiún Bytedance mar gheatóir ar chroisheirbhís ardáin [faoi nGníomh um Margaí Digiteacha](#), lena gceanglaítear ar Bytedance tacar spriocdhírthe oibleagáidí dlíthiúla a chomhlíonadh chun a chur ar chumas gnóthas eile dul in iomaíocht leis an ngeatóir agus chun cleachtais éagóracha áirithe a chosc. Éisteacht le caingean Bytedance i gcoinne an chinnidh sin, mheabhraigh Cúirt Ghinearálta an Aontais Eorpaigh gur ghlac reachtas an Aontais Eorpaigh an Ionstraim Eorpach um Margaí Digiteacha chun feidhmiú an mhargaidh inmheánaigh a fheabhsú. Agus í á chinneadh go gcomhlíontar na critéir a leagtar síos sa rialachán sin, go háirithe an margadhluach domhanda agus líon na n-úsáideoirí, sa chás seo, tháinig an Chúirt Ghinearálta ar an gconclúid go raibh an Coimisiún i dteideal a chinneadh gur geatóir é Bytedance agus, dá bhrí sin, gur dhiúltaigh sé don ghníomhaíocht.



Breithiúnas in *Bytedance v an Coimisiún* an 17 Iúil 2024 ([T-1077/23](#))

Iomaíocht, Státchabhair agus rialuithe cánach

Cuireann an tAontas Eorpach rialacha i bhfeidhm chun saoriomaíocht a chosaint. Toirmiscfear cleachtais arb é is aidhm nó d'éifeacht leo iomaíocht laistigh den mhargadh inmheánach a chosc, a shrianadh nó a shaobhadh agus féadfar iad a cheadú le fíneálacha. Cuirtear cosc freisin ar Státchabhair i gcás nach bhfuil sé ag luí leis an margadh inmheánach, agus tá ról tábhachtach maoirseachta ag an gCoimisiún sa réimse sin faoi na Conarthaí.

Cúirt Ghinearálta an Aontais Eorpaigh – Comhlíonadh dhlí an Aontais ag na hinstiúidí a áirithiú



[Féach ar an bhfíseán ar YouTube](#)



Áirítear leis an tionscadal Nasc Seasta Chrios Fehmarn Tollán Mhuir Bhailt idir Rødby ar oileán na Danmhairge Lolland agus Puttgarden sa Ghearmáin. Tá an t-eintiteas poiblí Danmhargach Femern A/S freagrach as a mhaoiniú, a thógáil agus a oibriú. Chinn an Coimisiún gur Státchabhair iad na bearta airgeadais a dheonaigh an Danmhairg do Femern A/S, ach go bhfuil siad comhoiriúnach leis an margadh inmheánach. D'iarr an Danmhairg agus dhá oibreoir farantóireachta, Scandlines Danmark agus Scandlines Deutschland, go ndéanfaí an cinneadh sin a neamhniú os comhair Chúirt Ghinearálta an Aontais Eorpaigh. Dhiúltaigh an Chúirt Ghinearálta do na gníomhaíochtaí, agus í den tuairim go neartaíonn an buntáiste roghnaitheach a deonaíodh do Femern A/S a sheasamh ar an margadh do sheirbhísí iompair i gcomparáid le gnóthais eile ar an margadh agus go ndéanann sé difear don trádáil idir na Ballstáit. Mar sin féin, tá leas coiteann Eorpach ag baint leis an tionscadal Nasc Seasta, rud a chuireann go mór le cuspóirí bheartas iompair an Aontais.



Breithiúnais in *Scandlines Danmark agus Scandlines Deutschland v an Coimisiún; an Danmhairg v an Coimisiún* agus *Scandlines Danmark agus Scandlines Deutschland v an Coimisiún* an 28 Feabhra 2024 ([T-7/19](#), [T-364/20](#) agus [T-390-20](#))

Chuir Icera cúisí ar Qualcomm, cuideachta SAM a mhonaraíonn chipsets d'fhóin agus do tháibléid, as praghsáil chreiche. Tar éis Icera a cheannach, chuir Nvidia faisnéis nua ar fáil maidir leis na líomhaintí sin. In 2019, ghearr an Coimisiún Eorpach fíneáil EUR 242 mhilliún ar Qualcomm as mí-úsáid a bhaint as ceannasacht, ag cúisíú Qualcomm as sceallóga a dhíol ar chailteanas do Huawei agus ZTE chun deireadh a chur lena iomaitheoir Icera. Dhiúltaigh an Chúirt Ghinearálta don chuid is mó d'argóintí Qualcomm, ach amháin maidir le ríomh na fíneála. Chinn an Chúirt Ghinearálta gur imigh an Coimisiún, gan údar, óna Threoirlínte 2006 agus gur laghdaigh sé an fhíneáil go EUR 238.7 milliún.



Breithiúnas in *Qualcomm v an Coimisiún* an 18 Meán Fómhair 2024 ([T-671/19](#))



In 2017, ghearr an Coimisiún Eorpach fóineáil thart ar EUR 2.4 billiún ar Google as mí-úsáid a bhaint as a cheannasacht i roinnt margaí náisiúnta cuardaigh idirlín. Chinn an Coimisiún, i 13 thír sa Limistéar Eorpach Eacnamaíoch (LEE), go raibh Google i bhfabhar a sheirbhísí siopadóireachta comparáide féin ina thorthaí cuardaigh thar sheirbhísí siopadóireachta comparáide iomaitheoirí. Cuireadh torthaí Google ag an mbarr, aibhsíodh i ‘mboscaí’ tarraingteacha, agus laghdaíodh torthaí iomaitheoirí go naisc chineálacha amháin, agus ba mhinic a leag algartaim íslíú céime orthu. Sheas an Chúirt Ghinearálta, go bunúsach, leis an gcinneadh sin, agus dhiúltaigh an Chúirt Bhreithiúnais d’achomharc Google agus Alphabet, lenar bailíochtaíodh an fhíneáil.



Breithiúnas *Google agus Alphabet v an Coimisiún (Google Shopping)* an 10 Meán Fómhair 2024, ([C-48/22 P](#))

Sheol Google a ardán fógraíochta AdSense in 2003. Ligeann an t-ardán seo d’oibreoirí láithreán gréasáin ioncam a thuilleamh trí fhógraí cuardaigh úsáideora a thaispeáint. Chun an tseirbhís seo a úsáid, b’éigean do roinnt foilsitheoirí láithreán gréasáin conarthaí a shíniú le Google, ina raibh clásail a chuir cosc nó teorainn le taispeáint fógraí iomaíocha. In 2019, tar éis gearáin ó roinnt cuideachtaí, lena n-áirítear Microsoft agus Expedia, ghearr an Coimisiún Eorpach fóineáil EUR 1.49 billiún ar Google as mí-úsáid ceannasachta. Agus í ag éisteacht le caingean i gcoinne an chinnidh sin, chinn Cúirt Ghinearálta an Aontais Eorpaigh go ndearna an Coimisiún earráid ina mheasúnú ar fhad na gclásal agus ar an gcuid den chonradh a chumhdaigh siad agus, dá bhrí sin, nár shuigh sé i gceart go raibh mí-úsáid ceannasachta ann. Dá bhrí sin, chuir an Chúirt Ghinearálta an cinneadh ar neamhní ina iomláine.



Breithiúnas *Google AdSense v an Coimisiún* an 18 Meán Fómhair 2024 ([T-334/19](#))

In 2021, chinn an Coimisiún go raibh Deutsche Bank, Bank of America, Crédit Agricole agus Credit Suisse (UBS Group anois) rannpháirteach i gcairtéal in earnáil na mbannaí forscála, na mbannaí ceannasacha agus na mbannaí rialtais a ainmnítear i ndollair SAM ('Bannaí SSA'), ag malartú faisnéis íogair agus ag comhordú a straitéisí trádála. D'fhorchuir an Coimisiún fíneálacha ar Bank of America (EUR 12.6 milliún), Credit Suisse (EUR 11.9 milliún) agus Crédit Agricole (EUR 3.9 milliún), agus bhí Deutsche Bank díolmhaithe ó fhíneálacha as a chomhar. Agus rialú á dhéanamh aici ar an gcaingean a thionscain Crédit Agricole agus Credit Suisse, sheas Cúirt Ghinearálta an Aontais Eorpaigh le cinneadh an Choimisiúin maidir le sárú agus choinnigh sí méid na bhfíneálacha a forchuireadh in 2021.



Breithiúnas in *Crédit agricole agus Crédit agricole Corporate and Investment Bank v an Coimisiún agus UBS Group agus Credit Suisse Securities (Europe) v an Coimisiún* an 6 Samhain 2024 ([T-386/21](#) agus [T-406/21](#))

In 2018, d'fhógair Vodafone, cuideachta teileachumarsáide de chuid na Ríochta Aontaithe, don Choimisiún Eorpach go raibh sé ar intinn aige gnó teileachumarsáide Liberty Global a fháil sa Ghearmáin, i bPoblacht na Seice, san Ungáir agus sa Rómáin. Thug an Coimisiún Eorpach a thoiliú in 2019, faoi réir coinníollacha. Ar eagla go mbeadh ceannasacht ag Vodafone ar mhargaí áirithe, thug trí chuideachta Ghearmánacha caingne os comhair na Cúirte Ginearálta chun cinneadh an Choimisiúin a chur ar neamhní. Dhiúltaigh an Chúirt Ghinearálta do na caingne sin, agus í den tuairim gur mheas an Coimisiún go bailí nach raibh na páirtithe sa chomhchruinniú ina n-iomaitheoirí ar na margaí ábhartha, eadhon soláthar miondíola seirbhísí tarchurtha comharthaí teilifíse sa Ghearmáin.



Breithiúnais *NetCologne v an Coimisiún*, *Deutsche Telekom v an Coimisiún* agus *Tele Columbus v an Coimisiún* an 13 Samhain 2024 ([T-58/20](#), [T-64/20](#) agus [T-69/20](#))

I bprionsabal, is ar na Ballstáit atá an fhreagracht maidir le cánacha díreacha. Mar sin féin, ní mór dóibh bunrialacha an Aontais Eorpaigh a urramú, amhail an cosc ar Státhabhair. Mar shampla, déanann an tAontas faireachán ar dhlíthiúlacht na réamhrialuithe cánach ('tax rulings') ó Bhallstáit áirithe lena dtugtar cóireáil cánach ar leith do chuideachtaí. In 2016, chinn an Coimisiún Eorpach gur thairbhígh cuideachtaí áirithe i nGrúpa Apple de bhuntáistí cánach arb ionann iad agus Státhabhair a dheonaigh Éire idir 1991 agus 2014. Bhain an chabhair sin leis an gcóireáil cánach ar bhrabúis a ghintear le gníomhaíochtaí Apple lasmuigh de na Stáit Aontaithe. In 2020, chuir Cúirt Ghinearálta an Aontais Eorpaigh cinneadh an Choimisiúin ar neamhní, agus chinn sí nár chruthaigh an Coimisiún go leordhóthanach go raibh buntáiste roghnaitheach ann i bhfabhar na ngnóthas sin. Ar achomharc, chuir an Chúirt Bhreithiúnais breithiúnas na Cúirte Ginearálta ar neamhní agus thug sí breithiúnas críochnaitheach, ag seasamh le cinneadh an Choimisiúin. Dheonaigh Éire cabhair nach bhfuil ag luí leis an margadh inmheánach do Apple trí chóireáil cánach a thabhairt do Apple de mhaolú ar rialacha na hÉireann maidir le cáin a ghearradh ar bhrabúis cuideachtaí neamhchónaitheacha. Dá bhrí sin, ceanglaítear ar an mBallstát sin an chabhair sin a aisghabháil.



Breithiúnas in *an Coimisiún v Éire* agus páirtithe eile an 10 Meán Fómhair 2024, ([C-465/20 P](#))

Maoin Intleachtúil

Leis na rialacha arna nglacadh ag an Aontas chun maoin intleachtúil (cóipcheart) agus tionsclaíochta (dlí trádhmharcanna, cosaint dearáí) feabhsaítear iomaíochas gnólaachtaí trí thimpeallacht a chothú lena ndéantar cruthaitheacht agus nuálaíocht a chothú.

Maoin Intleachtúil sa Chúirt Ghinearálta



[Féach ar an bhfíseán ar YouTube](#)



I mí Mheán Fómhair 2021, rinne an chuideachta Escobar Inc. (Puerto Rico, SAM) iarratas chuig Oifig Maoine Intleachtúla an Aontais Eorpaigh (EUIPO) an focalchomhartha Pablo Escobar a chlárú mar thrádmharc de chuid an Aontais Eorpaigh. Meastar gur bairille drugaí agus *narcoterrorist* é Pablo Escobar na Colóime, a fuair bás in 1993, a bhunaigh cairtéal Medellín (an Cholóim). Dhiúltaigh EUIPO an marc a chlárú, ós rud é go bhfuil sé contrártha don bheartas poiblí agus do phrionsabail na moráltachta a bhfuil glacadh leo. Ar achomharc ó Escobar i gcoinne an diúltaithe sin, sheas Cúirt Ghinearálta an Aontais Eorpaigh le cinneadh EUIPO, ag cur in iúl go bhfuil baint ag ainm Pablo Escobar le gáinneáil ar dhruaí agus leis an sceimhlitheoireacht drugaí, agus mar thoradh air sin go measfaí go bhfuil an marc contrártha do noirm mhorálta bhunúsacha agus do na luachanna doroinnte agus uilíocha ar a bhfuil an tAontas Eorpach fothaithe.



Breithiúnas *Escobar v EUIPO (Pablo Escobar)* an 17 Aibreán 2024, ([T-255/23](#))

Cláraíodh an trádmharc de chuid an Aontais Eorpaigh Big Mac in 1996 ar mhaithe le cainéal McDonald's sna Stáit Aontaithe. In 2017, ós rud é nár baineadh fíorúsáid as an marc sin le haghaidh earraí agus seirbhísí áirithe, d'iarr Supermac's, slabhra mearbhia na hÉireann, ar EUIPO a dhearbhu go ndearnadh é a chúlghairm. Ghlac EUIPO le hiarratas Supermac's ach níor ghlac sé ach go páirteach leis. Míshásta, thug Supermac's caingean os comhair Chúirt Ghinearálta an Aontais Eorpaigh. Chuir sé teorainn bhreise leis an gcosaint a thugann an trádmharc Big Mac do McDonald's. Chaill slabhra na Stát Aontaithe an branda seo le haghaidh ceapairí éanlaithe agus sicín, le haghaidh seirbhísí bia agus tiomáint isteach, chomh maith le hullmhú béilí beir leat. Chinn an Chúirt Ghinearálta nár léirigh McDonald's gur bhain sé fíorúsáid as an trádmharc Big Mac san Aontas Eorpach ar feadh thréimhse 5 bliana gan bhriseadh i ndáil leis na hearraí agus na seirbhísí sin.



Breithiúnas *Supermac's v EUIPO McDonald's International Property (BIG MAC)* an 5 Meitheamh 2024 ([T-58/23](#))



An 24 Feabhra 2022, an chéad lá d'ionradh iomlán na Rúise ar an Úcráin, mhol Roman Gribov, garda teorann na hÚcráine ar Oileán Serpent sa Mhuir Dhubh, cogadh ar longa na Rúise: 'Русский военный корабль, иди на **й' ('Russian warship, go f**k yourself' i mBéarla). Rinne Riarachán State Border Guard Service of Ukraine iarratas ar EUIPO trádmarc a chlárú mar thrádmharc de chuid an Aontais Eorpaigh arb é a bhí ann gáir an chatha sin agus an t-aistriúchán Béarla a rinneadh air. Dhiúltaigh EUIPO don iarratas sin. Sular thionscain rialtas na hÚcráine caingean, dheimhnigh Cúirt Ghinearálta an Aontais Eorpaigh an diúltú sin. Mheas sé nach measfaí gur léiriú ar thionscnamh tráchtála í an abairt sin, a tháinig chun bheith ina siombail de chomhrac na hÚcráine i gcoinne fhogha na Rúise.



Breithiúnas *Administration of the State Border Guard Service of Ukraine v EUIPO (RUSSIAN WARSHIP, GO F**K yourself)* an 13 Samhain 2024 ([T-82/24](#))

In 2016, fuair an chuideachta Ghearmánach Puma clárú dearaidh Comhphobail do bhróga spóirt ó EUIPO. Rinne an chuideachta Ísiltíreach Handelsmaatschappij J. Van Hilst iarratas chuig EUIPO ar dhearbhu neamhbhailíochotha an dearaidh sin ar an bhforas, 12 mhí roimh chomhdú an iarratais ar chlárú, go raibh an t-amhránaí Rihanna, stiúrthóir nuacheaptha Puma, postáilte ar íomhánna Instagram ina raibh bróga aici a léirigh dearadh a raibh gnéithe comhchosúla aige. Mheas EUIPO gur cuireadh an dearadh ar fáil go poiblí dá bhrí sin roimh an iarratas ar chlárú, rud a thug údar lena neamhniú. Dhiúltaigh Cúirt Ghinearálta an Aontais Eorpaigh d'achomharc Puma i gcoinne chinneadh EUIPO agus dhearbhaigh sí gur leor na híomhánna a tógadh ón gcuntas Instagram atá i gceist chun nochtadh an dearaidh níos luaithe a léiriú, toisc gur féidir a ghnéithe riachtanacha go léir a shainaitint leo.



Breithiúnas *Puma/EUIPO – Handelsmaatschappij J. Van Hilst (Bróg)*, an 6 Márta 2024 ([T-647/22](#))

Beartas trádála

Is inniúlacht eisiach de chuid an Aontais Eorpaigh é an comhbheartas tráchtála, faoina dtugann sé comhaontuithe trádála idirnáisiúnta i gcrích *inter alia*. Ós rud é go labhraíonn an tAontas d'aon ghuth ar an leibhéal domhanda, tá seasamh láidir aige sa trádáil idirnáisiúnta. Ní mór do ghníomhaíocht an Aontais sa réimse sin, áfach, creat bunreachtúil an Aontais a urramú.

In 2019, leathnaíodh comhaontuithe AE-Maracó maidir le hiascaigh agus táirgí talmhaíochta chuig críoch an tSahára Thiar gan toiliú sainráite a mhuintire. Rinne Front Polisario, a d'aithin na Náisiúin Aontaithe mar ionadaí pribhléideach do mhuintir Shachrámhach, agóid i gcoinne chinntí Chomhairle an Aontais Eorpaigh lena bhformheastar na comhaontuithe sin os comhair Chúirt Ghinearálta an Aontais Eorpaigh, a chuir ar neamhní iad. Ar achomharc i gcoinne bhreithiúnais na Cúirte Ginearálta, chinn an Chúirt Bhreithiúnais gur sháraigh na comhaontuithe an dlí idirnáisiúnta toisc nach ndeachthas i gcomhairle i gceart leis an bpobal Sachrámhach, a raibh an ceart féinchinntiúcháin acu. Ní fhéadfaí a thoimhdiú ach oiread go raibh a thoiliú ann toisc nár thug na comhaontuithe aon tairbhe nithiúil do mhuintir Shachrámhach, i bhfoirm cúiteamh airgeadais comhréireach agus saothrú acmhainní nádúrtha an tSahára Thiar agus na n-uiscí in aice leis á gcur san áireamh.



Breithiúnais *an Coimisiún agus an Chomhairle v Front Polisario* an 4 Deireadh Fómhair 2024 (Cásanna Uamtha [C-778/21 P](#) agus [C-798/21 P](#); Cásanna Uamtha [C-779/21 P](#) agus [C-799/21 P](#))

Thug aontas talmhaíochta de chuid na Fraince dúshlán roimh riarachán na Fraince lipéadú mealbhacáin agus trátaí a fhástar sa Sahára Thiar. Onnmhairíodh na táirgí sin chuig an Aontas Eorpach, agus luadh Maracó mar thír thionscnaimh, rud a cháin Confédération paysanne mar mhíthreorach agus contrártha leis an dlí idirnáisiúnta. D'iarr sí lipéadú sonrach a léireodh a bhfiorthionscnamh. Shoiléirigh an Chúirt Bhreithiúnais gur críoch í an Sahára Thiar atá éagsúil le Maracó de réir bhrí dhlí an Aontais. Dá bhrí sin, ní mór do tháirgí ón gcríoch sin a bhfiorthionscnamh a léiriú, i.e. an Sahára Thiar, chun faisnéis thrédhearcach a áirithiú agus chun nach gcuirfear tomhaltóirí ar míthreoir. Mar sin féin, dhearbhaigh an Chúirt freisin nach féidir leis na Ballstáit, amhail an Fhrainc, toirmisc ar allmhairiú a ghlacadh go haontaobhach i gcás táirgí a bhfuil lipéadú mícheart orthu. Tagann an inniúlacht sin go heisiach faoi raon feidhme chomhbheartas tráchtála an Aontais Eorpaigh.



Breithiúnas *Confédération paysanne (Mealbhacáin agus trátaí ón Sahára Thiar)* an 4 Deireadh Fómhair 2024 ([C-399/22](#))

Imirce agus Tearmann

Tá sraith rialacha glactha ag an Aontas Eorpach chun beartas imirce Eorpach atá éifeachtach, daonnúil agus sábháilte a chur i bhfeidhm. Leis an gComhchóras Eorpach Tearmainn, leagtar síos na híoschaighdeáin maidir leis an gcaoi ina gcaitear le hiarrthóirí tearmainn agus a n-iarratas ar fud an Aontais.

De réir na [Treorach maidir le Cáiliú](#), déantar daoine atá cláraithe le Gníomhaireacht na Náisiún Aontaithe um Fhóirithint agus Oibreacha ar mhaithe le Dídeanaithe sa Phalaistín agus sa Neasoirtheair (UNRWA) a eisiamh ó stádas dídeanaí san Aontas Eorpach. Mar sin féin, ní mór do na daoine sin, i bprionsabal, stádas dídeanaí a fháil má thagann deireadh le cúnamh nó cosaint an chomhlachta sin. I ndíospóid a bhaineann le daoine gan stát de thionscnamh Palaistíneach, tharchuir cúirt Bhulgáir an t-ábhar chuig an gCúirt Bhreithiúnais chun soiléiriú a dhéanamh ar na critéir lena mheas go raibh deireadh leis an gcúnamh sin. Chuir an Chúirt i dtábhacht, i bhfianaise na staid atá i réim i Stráice Gaza, gurb ionann neamhábaltacht UNRWA dálaí maireachtála díniteacha nó íosdálaí slándála a sholáthar sa limistéar lena mbaineann agus scor den sórt sin.



Breithiúnas *Zamestnik-predsedatel na Darzhavna agentsia za bezhantsite* (Stádas dídeanaí – Duine gan stát de thionscnamh na Palaistíne) an 13 Meitheamh 2024 ([C-563/22](#))

D'ordaigh an Chúirt Bhreithiúnais don Ungáir cnapshuim EUR 200 milliún agus íocaíocht phionósach EUR 1 mhilliún in aghaidh an lae a íoc as mainneachtain a breithiúnas tearmainn ó mhí na Nollag 2020 a chomhlíonadh. Theip ar an Ungáir a hoibleagáidí a chomhlíonadh maidir le rochtain ar an nós imeachta cosanta idirnáisiúnta, iarratasóirí a choinneáil i gcriosanna idirthurais agus náisiúnaigh atá ag fanacht go neamhdhleathach a aistriú. Trí staonadh d'aon ghnó ó chomhbheartas an Aontais a chur i bhfeidhm, bhain sé an bonn go mór ó phrionsabal na dlúthpháirtíochta idir na Ballstáit agus ó aontacht dhlí an Aontais. Leis an teip thar a bheith tromchúiseach seo nach bhfacthas a leithéid riamh roimhe seo, aistrítear freagracht gan údar maith as glacadh agus bainistiú iarrthóirí tearmainn chuig na Ballstáit eile.



Breithiúnas *an Coimisiún v an Ungáir* (Fáiltiú iarratasóirí ar chosaint idirnáisiúnta II) an 13 Meitheamh 2024 ([C-123/22](#))

Comhar breithiúnach

Áirítear sa limistéar saoirse, slándála agus ceartais bearta chun comhar breithiúnach idir na Ballstáit a chur chun cinn. Beidh an comhar sin bunaithe ar aitheantas frithpháirteach do bhreithiúnais agus do chinntí breithiúnacha agus beidh sé mar aidhm leis dlíthe náisiúnta a chomhchuibhiú chun coireacht thrasnáisiúnta a chomhrac trína áirithiú go gcosnófar cearta íospartach, amhrastach agus daoine atá á gcoinneáil laistigh den Aontas.

D'ordaigh cúirt Iodálach d'fhear a bhí ina dhéantóir ar dhúnbhású a iarpháirtí cúiteamh a íoc le baill teaghlaigh an íospartaigh. Mar gheall ar dhócmhainneacht dhéantóir na coire, áfach, níor dheonaigh Stát na hIodáile cúiteamh ach do leanaí agus do chéile an íospartaigh. Rinne tuismitheoirí, deirfiúr agus leanaí an íospartaigh iarratas ansin chuig cúirt Iodálach ar chúiteamh 'cothrom agus iomchuí'. Nuair a cuireadh ceist ar an gCúirt Bhreithiúnais faoin léiriú ar [an Treoir maidir le cúiteamh d'íospartaigh na coireachta](#), chinn sí nach ráthaítear 'cúiteamh cothrom agus iomchuí' d'íospartaigh indíreacha le scéim náisiúnta lena n-eisiatar baill teaghlaigh eile go huathoibríoch ó aon chúiteamh mar gheall ar bhaill teaghlaigh áirithe a bheith i láthair agus mar gheall air sin amháin. Ní mór cúinsí eile a chur san áireamh i scéim den sórt sin, amhail na hiarmhairtí ábhartha do na baill teaghlaigh sin de bharr bhás an duine éagtha nó toisc go raibh siad i gcleithiúnas air nó uirthi.



Breithiúnas *Burdene* an 7 Samhain 2024 ([C-126/23](#))

D'éirigh le póilíní na Fraince seirbhís criptithe teileachumarsáide EncroChat a insíothlú, a úsáidtear ar fud an domhain ar fhóin phóca chriptithe le haghaidh gáinneáil neamhdhleathach ar dhrugaí. Trí fhreastalaí Europol, d'fhéadfadh Oifig Chónaidhme Phóilíní Coiriúla na Gearmáine na sonraí a idircheapadh a cheadú, a bhain le húsáideoirí EncroChat sa Ghearmáin. Tar éis Orduithe Imscrúdaithe Eorpacha (OIE) arna n-eisiúint ag Oifig Ionchúisitheora Phoiblí na Gearmáine, d'údaraigh cúirt de chuid na Fraince tarchur na sonraí sin agus a n-úsáid in imeachtaí coiriúla sa Ghearmáin. Cheistigh Cúirt Réigiúnach Bheirlín dlíthiúlacht na gcinntí sin ansin. D'fhreagair an Chúirt Bhreithiúnais go bhféadfaidh ionchúisitheoir poiblí OIE a ghlacadh, faoi choinníollacha áirithe, chun tarchur fianaise atá bailithe cheana féin ag Ballstát eile a fháil. Ní cheanglaítear lena eisiúint go gcomhlíonfar na coinníollacha maidir le fianaise a bhailiú sa Stát eisiúna. Ní mór, áfach, go bhféadfaí athbhreithniú breithiúnach a dhéanamh ina dhiaidh sin ar chomhlíonadh chearta bunúsacha na ndaoine lena mbaineann.



Breithiúnas *M.N. (EncroChat)* an 30 Aibreán 2024 ([C-670/22](#))

Comhbheartas eachtrach agus slándála

Mar ionstraim bhunriachtanach de Chomhbheartas Eachtrach agus Slándála (CBES) an Aontais Eorpaigh, úsáidtear bearta sriantacha nó ‘smachtbhannaí’ mar chuid de ghníomhaíocht chomhtháite chuimsitheach lena n-áirítear idirphlé polaitiúil. Úsáideann an tAontas iad, go háirithe chun luachanna, leasanna bunúsacha agus slándáil an Aontais a chosaint, chun coinbhleachtaí a chosc agus chun an tslándáil idirnáisiúnta a neartú. Is é is cuspóir do na smachtbhannaí athrú beartais nó iompair a spreagadh ó thaobh na ndaoine nó na n-eintiteas lena mbaineann, agus é mar aidhm leis sin cuspóirí CBES a chur chun cinn.

In 2008, sheol AE misean sibhialtach Eulex Kosovo chun imscrúdú a dhéanamh ar choireanna agus ar dhaoine a bhí ar iarraidh nó a maraíodh sa Chosaiv in 1999. An bhliain dár gcionn, chuir sé coiste speisialta ar bun chun déileáil le gearáin maidir le sáruithe ar chearta an duine arna ndéanamh ag Eulex Kosovo i bhfeidhmiú a shainordaithe. Tar éis gearáin ó KS agus KD, dlúthbhaill teaghlaigh daoine a bhí ar iarraidh nó a maraíodh sa Chosaiv, chinn an Coimisiún gur sáraíodh roinnt cearta bunúsacha. Ina dhiaidh sin, thug KS agus KD caingean os comhair Chúirt Ghinearálta an Aontais Eorpaigh ag lorg cúitimh as an damáiste a líomhnaítear a fulaingíodh sna himscrúduithe a rinneadh le linn an mhisin. Dhearbhaigh an Chúirt Ghinearálta go soiléir nach raibh dlínse aici.

Ar achomharc, shoiléirigh an Chúirt Bhreithiúnais dlínse Chúirteanna an Aontais Eorpaigh i gcomhthéacs an Chomhbheartais Eachtraigh agus Slándála (CBES). Chinn sí go bhfuil sí inniúil chun léiriú nó athbhreithniú a dhéanamh ar dhlíthiúlacht ghníomhartha nó neamhghníomhartha CBES nach bhfuil baint dhíreach acu le roghanna polaitiúla nó straitéiseacha (amhail, mar shampla, gníomhartha a bhaineann le hearcú fhoireann Eulex Kosovo). Chuir sí i dtábhacht go bhfuil léiriú dian den sórt sin ar an eisceacht ar a dlínse i réimse CBES comhsheasmhach leis an gceart chun cosaint bhreithiúnach éifeachtach a fháil, mar a bhunaítear freisin le cásdlí na Cúirte Eorpaí um Chearta an Duine. Dá réir sin, chuir an Chúirt Bhreithiúnais breith na Cúirte Ghinearálta ar neamhní go páirteach agus chinn sí go bhfuil dlínse ag Cúirteanna an Aontais Eorpaigh rialú a thabhairt ar chuid de na gníomhartha nó den iompar dá dtagraíonn na hiarratasóirí ina gcaingean le haghaidh damáistí.



Breithiúnas *KS agus KD v an Chomhairle agus páirtithe eile* an 10 Meán Fómhair 2024, (Cásanna Uamtha [C-29/22 P](#) agus [C-44/22 P](#))

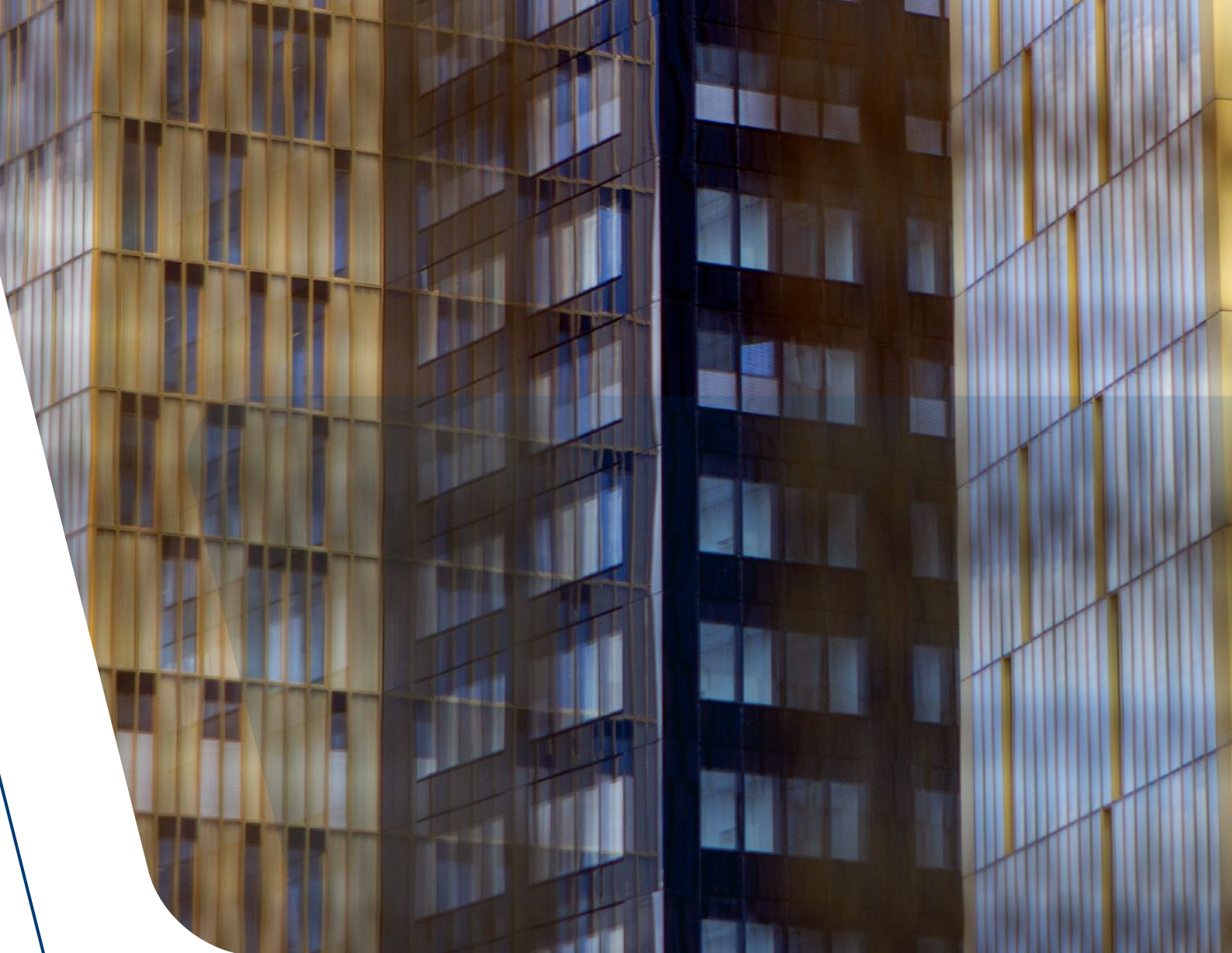
I réimse CBES freisin, dheimhnigh Cúirt Ghinearálta an Aontais Eorpaigh dlíthiúlacht an toirmisc, arna ghlacadh ag Comhairle an Aontais Eorpaigh, maidir le seirbhísí comhairleacha dlí a sholáthar do Rialtas na Rúise agus do dhaoine dlítheanacha, d'eintitis agus do chomhlachtaí atá bunaithe sa Rúis (féach freisin, maidir leis an mbreithiúnas céanna sin, an ceannteideal 'Cearta bunúsacha' agus an chaibidil 'Nuálaíochtaí breithiúnacha').

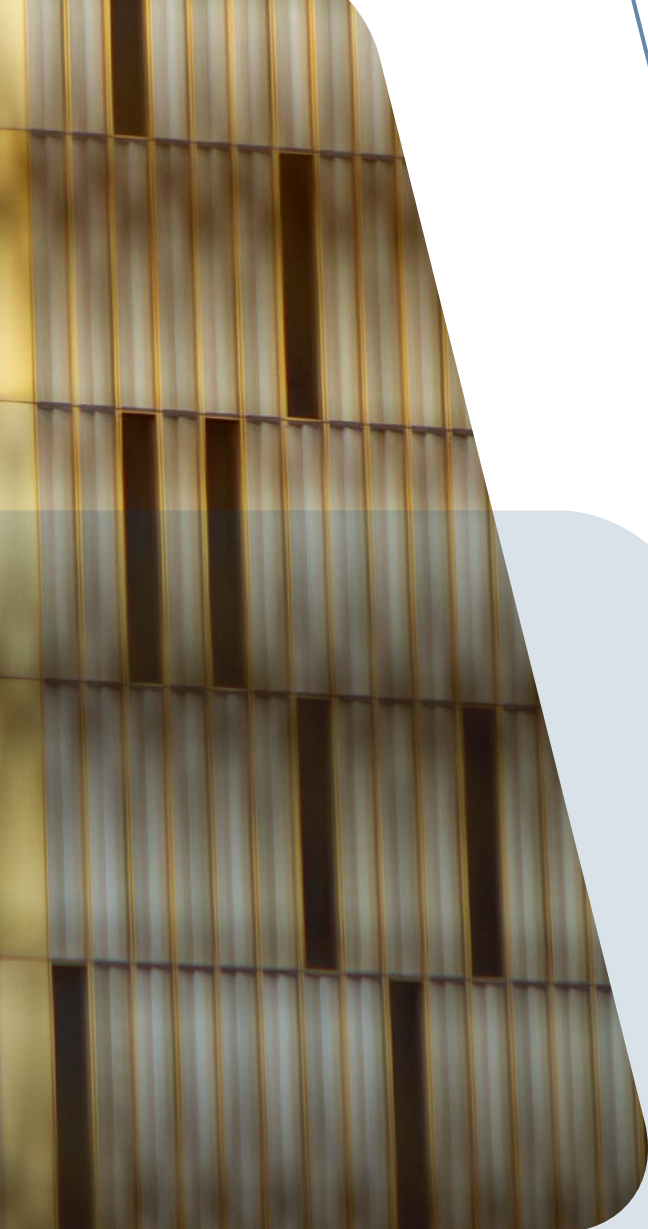


Breithiúnas *Ordre néerlandais des avocats du barreau de Bruxelles* agus páirtithe eile v an Chomhairle
([T-797/22](#), [T-798/22](#), [T-828/22](#))

Cuireann an Stiúrthóireacht um Thaighde agus um Dhoiciméadú ar fáil do ghairmithe dlí, ina Cnuasach de résumés, [‘Roghnú na Mórbhreithiúnas’](#) agus [‘Feasachán Míosúil ar Chásdlí’](#) na Cúirte Breithiúnais agus na Cúirte Ginearálta.







3

**Eagraíocht
riaracháin don
cheartas**

A. Réamhrá an Chláraitheora



**Alfredo Calot
Escobar**

Cláraitheoir na Cúirte
Breithiúnais

Tá scór bliain caite ó tháinig 10 mBallstát nua isteach san Aontas Eorpach, rud atá ina ócáid stairiúil in aistear ár nInstitiúide. Lá ceiliúrtha a bhí ann ach tréimhse de dhúshláin gan fasach freisin. Ag breathnú siar, is féidir liom a rá le bród ní hamháin gur sháraíomar na dúshláin seo ach gur fhásamar níos láidre ar an mbealach freisin.

Sa lá atá inniu ann, táimid i measc claochluithe atá chomh suntasach céanna laistigh dár nInstitiúid.

Tá bailchríoch curtha ar an nós imeachta reachtach chun réamhrialuithe a aistriú go páirteach chuig an gCúirt Ghinearálta. A bhuíochas leis na hiarrachtaí gan staonadh a rinne an dá chúirt agus seirbhísí éagsúla, rinneadh na céimeanna riachtanacha go léir chun a chur i bhfeidhm gan uaim a chinntiú.

Spreag an spiorad comhoibrithe agus in-oiriúnaitheachta céanna sin ár n-iarrachtaí i bpríomhréimse eile, is é sin an claochlú digiteach. I rith na bliana, leanamar dár gcumais dhigiteacha a chur chun cinn, ag forbairt tionscadail atá dírithe ar an intleacht shaorga go gníomhach, agus ag an am céanna na tionscnaimh sin a ailíniú le ceanglais an Ghnímh um an Intleacht Shaorga, a tháinig i bhfeidhm i mbliana. Agus é á aithint againn go bhfuil ionchur an duine ríthábhachtach i gcónaí chun uirlisí intleachta saorga a chur in úsáid go héifeachtach, sheolamar clár oiliúna cuimsitheach ar mhórsála maidir leis an intleacht shaorga. Ina theannta sin, tá ár seirbhísí aistriúcháin dhlíthiúil ar thús cadhnaíochta maidir le sreafaí oibre a athshamhlú i dtimpeallacht dhigiteach níos forbartha, rud a leagann síos tagarmharc do sheirbhísí eile a bheidh le leanúint.

Agus muid ag iarraidh nuachóiriú agus nuáil a dhéanamh, tá sé chomh ríthábhachtach céanna slándáil agus athléimneacht ár mbonneagair dhigitigh a chinntiú. I mbliana, tháinig an Rialachán maidir leis an gCibearshlándáil i bhfeidhm, lenar tugadh isteach oibleagáidí suntasacha dár nInstitiúid, laistigh d'amlíne dhian.

Fiú agus muid ag glacadh leis an nuálaíocht, leanann idéil shíoraí ár nInstitiúide dár n-iarreachtaí a stiúradh. Bunchloch ár ratha ná an acmhainn is luachmhaire: foireann de níos mó ná 2 000 duine tiomanta ó gach cuid den mór-roinn, ag obair as lámha a chéile gach lá chun an ceartas a chinntiú. Is í éagsúlacht na hiarrachta comhchoitinne fíorluach na hiarrachta sin; trí réimse leathan dearcthaí, cultúr, taithí agus buanna a chur le chéile, neartaíonn sé ár gcumas chun ár misean a chomhlíonadh.

Chun an tallann is fearr ó na Ballstáit go léir a choinneáil agus a mhealladh, leanadh le tionscnaimh i rith na bliana arb é is aidhm dóibh tarraingteacht ár dtíre óstaí mar áit oibre a chinntiú. Den chéad uair riamh, thugamar aitheantas polaitiúil do na dúshláin uathúla atá roimh bhaill foirne i Lucsamburg i gcomparáid lena gcomhghleacaithe sa Bhruiséil. I bhfad ó nós imeachta simplí, dheonaigh na húdaráis bhuiséadacha ár n-iarratas ar liúntas tithíochta sealadach do chomhghleacaithe i ngráid phá níos ísle – an chéad chéim ríthábhachtach i dtreo aghaidh a thabhairt ar an neamhionannas seo.

Téann ár dtiomantas don éagsúlacht níos faide ná ár bhfoireann. In 2024, rinneamar tionscnaimh nua, in éineacht leis an nGréasán Eorpach um Oiliúint Bhreithiúnach, chun an leas is fearr is féidir a bhaint as cothromaíocht gheografach na ngairmithe ceartais náisiúnta atá rannpháirteach san oiliúint fhadtéarmach sa Chúirt. Bhain na hiarrachtaí sin torthaí nithiúla amach, agus chuir iarrthóirí ó thrí Bhallstát nua a n-iarratais isteach den chéad uair i stair beagnach 20 bliain an chláir.

Léiríonn sé sin freisin ár dtiomantas seanbhunaithe an t-idirphlé leis na cúirteanna náisiúnta a neartú, prionsabal a shaothraíomar go gníomhach i rith na bliana. Ghlac Gréasán Breithiúnach an Aontais Eorpaigh céim shuntasach eile chun an t-idirphlé breithiúnach a chur chun cinn: reáchtáladh cruinniú na gcomhfhreagraithe, den chéad uair, lasmuigh dár nInstitiúid agus eagraíodh é in éineacht le Conseil d'État na Beilge. Thug sé sin dearcadh nua don Ghréasán, rud a threisigh an bunsmaoineamh go dtéann an t-idirphlé breithiúnach, trína bhunbhrí, thar theorainneacha institiúideacha.

I dteannta na ngarspriocanna seachtracha sin, táimid tar éis ár bhfócas a dhíriú isteach, ag athdhearbhú ár dtiomantais do na caighdeáin eiteiciúla is airde a bhí ina gcuid dhílis dár bhféiniúlacht i gcónaí. I mbliana, rinneamar na caighdeáin sin a chomhdhlúthú i gCód Iompair is infheidhme maidir le gach ball foirne, agus ár bprionsabail á n-ailíniú leis na hardchaighdeáin a leagadh síos roimhe seo do na Feisirí.

Díreach mar a thugamar aghaidh ar dhúshláin an mhéadaithe 20 bliain ó shin le diongbháilteacht agus le comhthuiscint ar chuspóir, táim muiníneach go bhféachfaimid siar, 20 bliain as seo amach, ar chlaochluithe an lae inniu leis an mbród céanna. Cuireann na dúshláin atá romhainn inniu ar ár gcumas glacadh leis na forbairtí ceannródaíocha a leagfaidh amach conair ár nInstitiúide amach anseo, agus urraim á tabhairt ag an am céanna do na traidisiúin shaibhre a mhúnlaigh a stair.

B. Príomhimeachtaí na bliana

Aistriú páirteach na dlínse réamhrialaithe

Chun a chur ar chumas Chóirteanna an Aontais ceartas ardcháilíochta a chur ar fáil laistigh de thréimhse réasúnta ama agus chun an chothromaíocht oibre is fearr a bhaint amach idir an Chúirt Bhreithiúnais agus an Chúirt Ghinearálta, tháinig leasuithe suntasacha ar an Reacht agus ar na Rialacha Nós Imeachta i bhfeidhm an 1 Meán Fómhair 2024. Ghlac Parlaimint na hEorpa agus Comhairle an Aontais Eorpaigh na leasuithe ar an Reacht a mhol an Chúirt Bhreithiúnais. Ghlac an Chúirt Bhreithiúnais agus an Chúirt Ghinearálta na Rialacha Nós Imeachta sin, tar éis don Chomhairle iad a fhormheas. Leis na leasuithe sin, cuirtear aistriú páirteach dlínse réamhrialaithe chuig an gCúirt Ghinearálta chun feidhme agus nuachóirítear na himeachtaí os comhair an dá chúirt.



Leasuithe ar an Reacht agus a gcur chun feidhme

Leis na **leasuithe ar Reacht Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh**, ceadaítear aistriú páirteach na dlínse chun réamhrialuithe a thabhairt chuig an gCúirt Ghinearálta ón 1 Deireadh Fómhair 2024. Is féidearthacht é sin a bhí ann ó síníodh Conradh Nice in 2001 agus atá ar ais ar an gclár oibre i gcomhthéacs athchóiriú 2015 ar chreat breithiúnach an Aontais, lena n-áirítear líon na mbreithiúna sa Chúirt Ghinearálta a dhúbailt, rud atá tugtha chun críche go hiomlán ó 2022 i leith.

Tá dlínse na Cúirte Ginearálta chun tarchur chun réamhrialú a éisteacht le feidhmiú in **ábhair shonracha** atá inaitheanta go soiléir, nach n-ardaíonn mórán ceisteanna prionsabail, agus a bhfuil corpas tábhachtach cásdlí de chuid na Cúirte Breithiúnais ann ina leith atá in ann an Chúirt Ghinearálta a threorú i bhfeidhmiú na dlínse nua sin. Is iarrataí ar réamhrialú iad sin freisin ar cheart líon sách mór tagairtí a bheith mar thoradh orthu chun aistriú chuig an gCúirt Ghinearálta chun fórlaghdú a dhéanamh ar ualach oibre na Cúirte Breithiúnais.

Is iad na hábhair shonracha sin an comhchóras CBL, dleachtanna máil, an Cód Custaim, rangú earraí de réir taraife, cúiteamh agus cúnamh do phaisinéirí i gcás ina ndíuláítear cead bordála dóibh nó moill ar sheirbhísí iompair nó cealú seirbhísí iompair agus an córas i ndáil le trádáil lamháltas astaíochtaí gás ceaptha teasa.

Leithdháileadh na n-inniúlachtaí idir an Chúirt Bhreithiúnais agus an Chúirt Ghinearálta



[féach ar an bhfíseán ar YouTube](#)



Sonraítear sna **leasuithe ar Rialacha Nós Imeachta na Cúirte Breithiúnais**, thar aon ní eile, na rialacha mionsonraithe maidir le láimhseáil tosaigh na n-iarrataí ar réamhrialú arb é is aidhm dóibh an chúirt atá le déileáil leo a chinneadh. Ina dhiaidh sin, leagtar síos leo na forálacha is gá chun a áirithiú go ndéileálfar go gasta le hiarrataí a tharchuireann an Chúirt Ghinearálta chuig an gCúirt Bhreithiúnais ar an bhforas go n-éilíonn siad cinneadh prionsabail a d'fhéadfadh difear a dhéanamh d'aontacht nó do chomhchuibheas dhlí an Aontais. Ar deireadh, leagtar síos leo na modúlachtaí chun ráitis nó barúlacha i scríbhinn arna dtaisceadh in iarrataí ar réamhrialú ag na páirtithe leasmhara dá dtagraítear in Airteagal 23 den Reacht a uaslódáil laistigh de thréimhse réasúnta ama tar éis chlabhsúr an cháis.

Sonraítear sna **leasuithe ar Rialacha Nós Imeachta na Cúirte Ginearálta** an chaoi chun déileáil le hiarrataí ar réamhrialú a chuirtear faoi bhráid na Cúirte Ginearálta. Chun na ráthaíochtaí céanna a thabhairt do na cúirteanna náisiúnta agus do na páirtithe leasmhara dá dtagraítear in Airteagal 23 den Reacht agus a thugtar don Chúirt Bhreithiúnais, d'athchruthaigh an Chúirt Ghinearálta, go bunúsach, na forálacha de Rialacha Nós Imeachta na Cúirte Breithiúnais is infheidhme maidir le hiarrataí ar réamhrialú, lena n-áirítear iad siúd a bhaineann le foilsiú pléadálacha agus barúlacha i scríbhinn arna dtaisceadh ag páirtithe leasmhara.

Baineann athruithe forleathana eile le **struchtúr agus eagrú na Cúirte Ginearálta**. Déantar foráil leo maidir le dlísheomra idirmheánach de naonúr breithiúna a bhunú, faoi chathaoirleacht Leas-Uachtarán na Cúirte Ginearálta. Sannfar iarrataí ar réamhrialú do phainéil de chúigear breithiúna a dhéileálann go sonrach le cásanna den sórt sin, ach féadfar iad a tharchur chuig foirmíocht eile den Chúirt, ag brath ar thábhacht na gceisteanna a tharchuirtear.

Na breithiúna a n-iarrtar orthu dualgais an Abhcóide Ghinearálta a chomhlíonadh i gcásanna réamhrialaithe (chomh maith leis na breithiúna sin is gá a chur ina n-ionad mura féidir dóibh gníomhú), toghann an Chúirt Ghinearálta iad agus tugann sí cúnamh don phainéal inniúil breithiúna i ngach cás réamhrialaithe, ar nós rannpháirtíocht na nAbhcóidí Ginearálta in imeachtaí os comhair na Cúirte Breithiúnais.

Shoiléirigh an Chúirt Ghinearálta freisin na rialacha a bhaineann le cosaint sonraí pearsanta agus na modhanna chun doiciméid nós imeachta a thaisceadh agus a sheirbheáil i gcomhthéacs iarrataí ar réamhrialú.

Mar gheall ar mhéid na leasuithe, ba iomchuí na **Rialacha Cleachtais maidir le Cur Chun Feidhme** Rialacha Nós Imeachta na Cúirte Ginearálta a athmhúnlú.

Na leasuithe eile ar rialacha nós imeachta

Is é is aidhm do ghnéithe nua eile láimhseáil cásanna ag an gCúirt Bhreithiúnais agus ag an gCúirt Ghinearálta a fheabhsú, a shimpliú agus a nuachóiriú, agus an taithí a fuarthas le linn na géarchéime sláinte á cur san áireamh. Is é an rud is suntasaí don Chúirt Bhreithiúnais ná an fhéidearthacht – dá bhforáiltear cheana féin ag an gCúirt Ghinearálta – d'ionadaithe na bpáirtithe nó na ndaoine leasmhara dá dtagraítear in Airteagal 23 den Reacht páirt a ghlacadh in éisteacht trí fhíschomhdháil, i gcomhréir leis na coinníollacha dlíthiúla agus teicniúla a shonraítear sna Treoracha Cleachtais do Pháirtithe. Rinne an Chúirt Ghinearálta athbhreithniú freisin ar shraith forálacha a raibh sé beartaithe feidhm a bheith acu maidir le caingne díreacha, lena n-áirítear iad siúd a bhaineann le láimhseáil rúnda doiciméad nós imeachta, modhnú an iarratais le linn na n-imeachtaí agus na rialacha nós imeachta atá le comhlíonadh maidir le doiciméid nós imeachta a thaisceadh.

Ar deireadh, maidir le craoladh éisteachtaí sa Chúirt Bhreithiúnais, ionstraim le haghaidh thrédhearcacht agus inrochtaineacht an cheartais, sonraítear i bhforáil nua na rialacha is infheidhme maidir le craoladh éisteachtaí, breithiúnais a thabhairt agus tuairimí na nAbhcóidí Ginearálta a chur i láthair. Dá réir sin, thug an Chúirt Ghinearálta forálacha isteach atá coibhéiseach go substaintiúil.



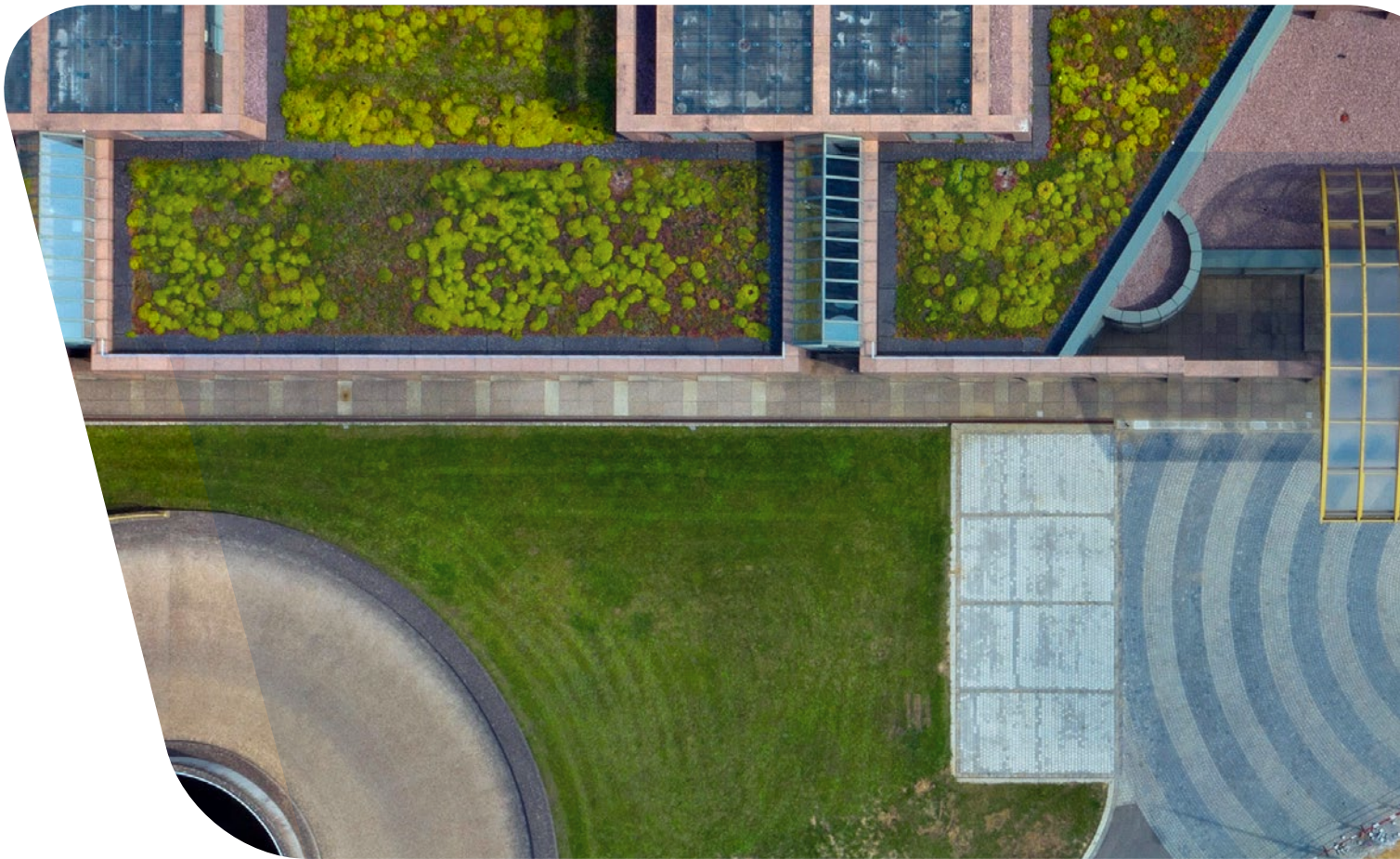
Teistíocht Giulia Predonzani, mar *attaché* do cláraitheoir na Cúirte Ginearálta

'Is féidir le marcaigh atá ag caitheamh tobac athchóiriú an reachta a fheiceáil mar mharatón inar mian le haon saighdeoir páirt a ghlacadh lá amháin... agus tá sé á fhuaimniú acu le breis agus 20 bliain. Bhí roinnt céimeanna le glacadh chun é sin a bhaint amach. Le tabhairt chun críche an athchóirithe ar struchtúr breithiúnach Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh, cuireadh ar chumas na Cúirte Ginearálta na hacmhainní agus an struchtúr is gá a chur ar fáil chun go mbeidh sí in ann déileáil le hiarrataí ar réamhrialú chomh tapa agus is gá. Mar sin féin, níorbh fhéidir stop a chur leis.

Chun an maratón sin a reáchtáil, bhí ar an gCúirt Ghinearálta creat rialála agus praiticiúil iomchuí a bheith i bhfeidhm aici freisin. Ar an gcéad dul síos, d'fhoill rannpháirtíocht na gcúirteanna náisiúnta agus na bpáirtithe leasmhara dá dtagraítear in Airteagal 23 den Reacht in imeachtaí réamhrialaithe a chur san áireamh, d'oiriúnaigh an Chúirt Ghinearálta ní hamháin a Rialacha Nós Imeachta agus na Rialacha Cleachtais maidir le Cur Chun Feidhme, ach freisin

a cinneadh maidir le húsáid feidhmchláir e-Curia agus téacsanna uile ‘soft law’ – *aide-memoire*, foirmeacha agus doiciméid faisnéise eile (loghadh sonraí in imeachtaí cúirte, iarratais shamplacha). Ina dhiaidh sin, bhí ar an gCúirt Ghinearálta cinntí a ghlacadh maidir le comhdhéanamh agus feidhmiú a Dlísheomraí agus a foirmíochtaí éagsúla, lena n-áirítear an Dlísheomra Idirmheánach nua, agus roghnaigh sí na hAbhcóidí Ginearálta chun déileáil le hiarrataí ar réamhrialú. Ar deireadh, chun sreafaí oibre nua a bhunú, bhí ar an gCúirt Ghinearálta comhordú a dhéanamh lena comhpháirtithe ‘maratónacha’ eile, lena n-áirítear Ard-Stiúrthóireacht an Ilteangachais, an Stiúrthóireacht um Theicneolaíochtaí Faisnéise agus an Stiúrthóireacht um Thaighde agus Doiciméadú. Ba chéim thábhachtach é ‘ionad ilfhreastail’ a chruthú: iarratas lena láraítear anailís na n-iarrataí ar réamhrialú a fhéadfar a tharchur chuig an gCúirt Ghinearálta. Bhí an t-idirphlé torthúil le Clárlann na Cúirte Breithiúnais, fíor-chomhpháirtí institiúideach, ina tairiseach luachmhar le linn na ‘hoiliúna’.

Ullmhú, réamhaíocht ar riachtanais, déine agus obair bhuanseasmhachta, iad uile laistigh d’amchlár uaillmhianach. I mí Dheireadh Fómhair 2024, bhí foireann na Cúirte Ginearálta agus a Clárlainne réidh, sna bloic thosaigh, chun an maratón seo a rabhtas ag súil leis le fada a réachtáil! Ag deireadh 2024, cuireadh 23 chomhad tríd an ‘ionad ilfhreastail’ agus aistríodh 19 gcás ar deireadh chuig an gCúirt Ghinearálta. Leanann an rás ar aghaidh agus tá ag éirí leis go dtí seo!’



Comóradh 20 bliain ar mhéadú 2004



An 1 Bealtaine 2004, tháinig 10 mBallstát nua isteach san Aontas Eorpach. Poblacht na Seice, an Eastóin, an Chipir, an Laitvia, an Liotuáin, an Ungáir, Málta, an Pholainn, an tSlóivéin agus an tSlóvaic. Is é seo an méadú is tábhachtaí, ó thaobh daonra agus líon na dtíortha de, nach bhfacthas riamh san Aontas Eorpach go dtí seo.

Tionchar mhéadú 2004 ar fheidhmiú na gcúirteanna

As na méaduithe uile a rinneadh i ndiaidh a chéile, ba é méadú 2004 an méadú ba mhó, agus ceapadh deichniúr breithiúna nua don Chúirt Bhreithiúnais agus don Chúirt Ghinearálta araon in aon iarracht amháin.

Is mór an tionchar a bhí aige sin ar **chóras teanga** Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh. Mhéadaigh líon na dteangacha oifigiúla ó 12 go 21, rud a d'fhág gur tháinig méadú as cuimse ar líon na bpéirí teangacha ó 110 go 420.

Bhí iarracht mhór struchtúrach ag teastáil chun oifigí na gcomhaltaí agus aonaid teanga nua a chruthú, ó thaobh foirgneamh agus earcaíochta de, nuair a tháinig na céadta comhghleacaithe nua isteach in aon bhliain amháin.

Bhí rannchuidiú suntasach ag na Ballstáit a tháinig isteach san Aontas Eorpach in 2004: le 20 bliain anuas, thug na cúirteanna beagnach 1300 cás chun réamhrialú sna 10 mBallstát aontacha.

'Cor cinniúnach bunreachtúil nua don Eoraip'

Chun comóradh a dhéanamh ar chomóradh an mhórimeachta seo, d'eagraigh an Chúirt comhdháil ar an 3 Bealtaine 2024 dar teideal 'Ceiliúrann an Chúirt 20 bliain ó aontachas 10 mBallstát leis an Aontas Eorpach: cor cinniúnach bunreachtúil nua don Eoraip', inar tugadh le chéile breithiúna agus ionadaithe Bhallstáit uile an Aontais Eorpaigh, chun machnamh a dhéanamh le chéile ar rannchuidiú na Cúirte le dul chun cinn an tionscadail Eorpaigh agus ar rannchuidiú na 10 mBallstát sin leis an dlíchóras coiteann.

I gcomhdháil an 3 Bealtaine, a foilsíodh na doiciméid a bhain leis an gcomhdháil ar shuíomh gréasáin na Cúirte, rinneadh iniúchadh ar roinnt ábhar, lena n-áirítear:

- próiseas aontachais na mBallstát nua tar éis thitim Bhalla Bheirlín, ar ghá athrú bunúsach a dhéanamh ar reachtaíocht, intinn agus cultúir na bpobal i dtrácht dá bharr;
- comhluachanna Eorpacha agus an méid a chuir méadú 2004 le héabhlóid an Aontais mar 'Aontas Luachanna'; agus
- cóineasú idir geilleagair na mBallstát nua agus an chuid eile den Aontas.

Go háirithe, mar thoradh ar chur i láthair agus plé na gcainteoirí leis na rannpháirtithe, bhíothas in ann cuimhneamh go bhfuil an tAontas Eorpach uathúil sa mhéid is go bhfuil sé bunaithe ar luachanna comhroinnte – a gcaithfidh sé féin agus a Bhallstáit leanúint de bheith ag cosaint an daonlathais agus an smachta reachta ar a mbarr.





Ráiteas ó Ineta Ziemele, Breitheamh sa Chúirt Bhreithiúnais, cathaoirleach an ghrúpa oibre um eagrú na hócáide

Ba é príomhchuspóir na comhdhála, a rinne comóradh 20 bliain ó rinneadh an méadú aonair is mó ar an Aontas Eorpach, an tionchar a bhí ag an méadú sin ar an Aontas agus an t-athrú a tháinig air a mheas. Measadh gur tráth ceart é chun machnamh a dhéanamh agus malartú a dhéanamh ar thaithí agus ar cheachtanna a foghlaimíodh maidir leis an gcaoi ar tháinig forbairt agus athrú ar an Aontas le 20 bliain anuas tar éis tráth chomh stairiúil sin.

Agus an chomhdháil á hullmhú ag Cúirteanna an Aontais, mhol siad go bhféachfaí ar mhéadú 2004 mar thráth bunreachtúil – athrú ó bhonn – a d'aontaigh Oirthear agus Iarthar na hEorpa ina gcomhthionscadal bunreachtúil. Leathnaigh an tAontas Eorpach a luachanna agus a phrionsabail go codanna den Eoraip a bhfuil stair an-chasta acu. Cé gur tháinig na 10 mBallstát nua isteach san Aontas le diongbháilteacht agus dóchas láidir don tsaoirse, don cheartas agus don rathúnas, ba phróiseas casta é aontachas leis an Aontas Eorpach, rud nach raibh soiléir ar chor ar bith, agus rinne na stáit ar mian leo teacht isteach líon ollmhór oibre agus iarrachta chun na critéir aontachais a chomhlíonadh (ar a dtugtar critéir Chóbanhávan) a bunaíodh den chéad uair ag an gComhairle Eorpach i gCóbanhávan in 1993.

An lá sin, 20 bliain ó shin, tháinig athrú ó bhonn ar an Aontas freisin ina réimsí inniúlachta uile. Ní raibh sé éasca i gcónaí an t-athrú sin a thuar go díreach, ach ba léir go raibh níos mó acmhainneacht fáis laistigh dá mhargadh inmheánach, go raibh éagsúlacht chultúir, stairiúil agus teanga ann a d'oscail agus a chuaigh le forbairtí polaitiúla agus dlíthiúla san Aontas amach anseo. Thosaigh an tAontas Eorpach méadaithe ag tiontú amach ina ghníomhaí domhanda tábhachtach.

Gné uathúil eile den chomhdháil ba ea gur thug Cúirteanna an Aontais cuireadh do chainteoirí ó gach Stát lena mbaineann a raibh baint dhíreach acu leis an bpróiseas aontachais nó a bhí ar thús cadhnaíochta agus ról thábhachtach acu a mhéid a bhaineann le ballraíocht sa Stát nó san Aontas féin. Thug an chomhdháil idirdhisiplíneacht isteach sa mhachnamh a mhol Cúirteanna an Aontais an uair seo.

Chuir an tOllamh Norman Davies críoch leis an gcomhdháil le turas iontach ar stair na Stát sin a bhí thar a bheith casta agus brúidiúil go minic. Ba mheabhrúchán riachtanach é sin nach féidir talamh slán a dhéanamh de luachanna an Aontais Eorpaigh agus go dteastaíonn obair dháiríre ó gach duine san Aontas lena n-inbhuanaitheacht agus lena bhforbairt. Agus muid ag machnamh ar na ceachtanna, chan cór de chuid Chúirteanna an Aontais na hamhráin i 10 dteanga sular chríochnaigh muid le 'Óid don Aoibhneas' de chuid Beethoven a leanann ar aghaidh ag léiriú fíor-idéal an Aontais Eorpaigh – an cine daonna a bheith ina dheartháireacha.'

Creat eiticiúil níos láidre d'fhoireann Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh

De bharr nádúr a misin, tá na caighdeáin is airde neamhspleáchais, neamhchlaontachta agus ionracais leagtha síos ag Cúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh di féin i gcónaí. Tá comhlíonadh na gceanglas sin, ar luachanna iad uile ar a bhfuil céannacht na hinstitiúide bunaithe, bunriachtanach chun muinín i gceartas na hEorpa, agus dlisteanacht an cheartais sin freisin, a áirithiú. Sin é an fáth a n-áirithíonn an Chúirt go bhfuil creat dlíthiúil inmheánach aici a chomhfhreagraíonn do na caighdeáin eiticiúla is airde agus, dá bhrí sin, go gcomhlíonann sí ionchais institiúide breithiúnaí eiseamláireachta.

Dá bhrí sin, rinne Cúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh ardchaighdeáin eiticiúla a urramú i gcónaí. Beidh de cheangal ar chomhaltaí na hinstitiúide (Breithiúna, Abhcóidí Ginearálta agus cláraitheoirí) agus ar gach ball foirne déanamh amhlaidh, lena n-áirítear tar éis an Chúirt a fhágáil.

Ag tráth a bhfuiltear ag súil níos mó agus níos mó go dtabharfaidh státseirbhís na hEorpa eiseamláir, chinn an Chúirt leanúint ar aghaidh ag nuachóiriú a córas eitice inmheánach. Tá an próiseas seo, a thosaigh in 2021 nuair a leasaíodh [an cód iompair do chomhaltaí agus d'iarchomhaltaí](#), ag leanúint ar aghaidh inniu agus cód iompair nua á ghlacadh don fhoireann.

Dá bhrí sin, rinneadh na rialacha atá i Rialacháin Foirne Oifigigh an Aontais Eorpaigh agus Coinníollacha Fostaíochta Seirbhíseach Eile (CEOS), agus i roinnt forálacha inmheánacha, a fhorbairt tuilleadh, a fhorlíonadh agus a oiriúnú do cheanglais bhreithiúnacha, in aon chód iompair amháin don fhoireann, cód a tháinig i bhfeidhm an 1 Márta 2024 tar éis don Choiste Riaracháin é a ghlacadh.

Bunaithe ar rialacha eiticiúla ó na foinsí éagsúla atá ann cheana, soláthraítear leis an gCód Iompair seo rochtain éasca intuigthe i bhfoirm ionstraime aonair do gach ball foirne a bhfuil feidhm ag na rialacha sin maidir leo. Ar mhaithe le trédhearcacht agus deimhneacht dhlíthiúil, féachann sé leis na hoibleagáidí sin a léiriú agus gnéithe sonracha chúram breithiúnach na Cúirte á gcur san áireamh, agus leis an gcaoi a gcuirfear chun feidhme iad a shonrú. Leanann sé cur chuige eiticiúil, bunaithe ar na luachanna atá mar



bhonn taca faoi ghníomhaíochtaí na hInstitiúide, arna n-aistriú ina gcaighdeáin eiseamláireacha iompraíochta. Áirítear sa Chód freisin rialacha sonracha do bhainisteoirí, agus na freagrachtaí sonracha a ghabhann siad orthu féin á gcur san áireamh, agus do rúnaithe dlí, mar gheall ar a seasamh le comhaltaí na Cúirte Breithiúnais agus na Cúirte Ginearálta agus a rannpháirtíocht dhíreach in obair bhreithiúnach. Cuirtear i bhfios go láidir sna rialacha sin go bhfuil dualgas na heiseamláireachta comhréireach leis na freagrachtaí a fheidhmítear agus sonraítear iontu oibleagáidí sonracha maidir le coinbhleachtaí leasa a chosc agus gníomhaíochtaí seachtracha a dhéanamh, lena n-áirítear tar éis an tseirbhís a fhágáil.





C. Caidreamh leis an bpobal

16 319 gcuaríteoir a raibh

3 985 ghairmí dlí

Cuaríteoirí ó chian: 7 %

2 493 chuaríteoir ag an Lá Oscailte

Cuaríteanna ó chian – tionscadal oideachais

Is é is aidhm don [chlár cianfhoghlama](#) daltaí meánscoile idir 15 agus 18 mbliana d’aois a thabhairt isteach ar obair institiúid bhreithiúnach an Aontais Eorpaigh óna seomra ranga, gan iallach a bheith orthu taisteal go Lucsamburg. Tá sé mar fheidhm ag an tionscadal feasacht a mhúscailt i measc daltaí óga agus a múinteoirí maidir le luachanna daonlathacha agus saincheisteanna dlíthiúla reatha agus tionchar chásdlí na Cúirte ar shaol laethúil shaoránaigh na hEorpa a mhíniú dóibh. In 2024, bhí deis ag thart ar 1 300 dalta meánscoile cuairt a thabhairt ar an gCúirt mar chuid den chlár seo.

Tá preasoifigigh Stiúrthóireacht na Cumarsáide, dlíodóirí oilte, freagrach as breithiúnais, orduithe agus tuairimí agus cásanna leanúnacha a dhéanamh níos intuigthe d’iriseoirí agus do chomhfhreagraithe ó na Ballstáit uile. Dréachtaíonn siad preaseisiúintí chun iriseoirí agus cleachtóirí a chur ar an eolas i bhfíor-am faoi chinntí na Cúirte Breithiúnais agus na Cúirte Ginearálta. Eisíonn siad, do dhaoine a bhfuil iarratas déanta acu chuig [preasoifig](#) na Cúirte, nuachtlitreacha rialta ag fógairt imeachtaí tábhachtacha níos imeachta agus institiúideacha, chomh maith le bileoga ‘info-rapid’ ar ábhair nach bhfuil clúdaithe ag preasráitis. Déileálann siad freisin le ríomhphoist agus glaonna ón bpobal.

2 509 bpreaseisiúint

610 nuachtlitir

516 bhileog ‘info-rapid’

13 091 iarratas ar fhaisnéis ón bpobal (glaonna teileafóin agus ríomhphoist)

Coinníonn an Chúirt láithreach ghníomhach ar líonraí sóisialta trí dhá chuntas X, (ceann i [bhFraincis](#) agus an ceann eile i [mBéarla](#)), [LinkedIn](#) agus [Mastodon](#). Tá líon na leantóirí ar na líonraí seo ag fás i gcónaí, rud a léiríonn suim an phobail in obair na Cúirte agus a dtiomantas di. Tá cainéal YouTube ag an gCúirt freisin a thugann rochtain sna 24 theanga oifigiúla ar éagsúlacht ábhar closamhairc, lena n-áirítear beochan dírithe ar an bpobal i gcoitinne chun míniú a thabhairt ar an tionchar a bhíonn ag cásdlí na Cúirte ar shaol laethúil na saoránach.

163 000 leantóir ar X +2 % i gcomparáid le 2023

297 346 leantóir LinkedIn +26 % i gcomparáid le 2023

4 500 leantóir Mastodon

90 000 leantóir agus 600 000 amharc ar YouTube +137 % i gcomparáid le 2023

In 2024, d'fhoilsigh an Chúirt beochan nua maidir le roinnt na n-inniúlachtaí idir an Chúirt Bhreithiúnais agus an Chúirt Ghinearálta.



[Féach an físeán ar YouTube](#)



Éisteachtaí a chraoladh

Chun rochtain ar a gníomhaíocht bhreithiúnach a éascú, cuireann an Chúirt córas ar fáil chun éisteachtaí a chraoladh. Déantar tabhairt breithiúnas agus léamh thuairimí na nAbhcóidí Ginearálta a shruthú *beo* ar an suíomh gréasáin, de réir an amchláir a léirítear san [fhéilire breithiúnach](#). Craoltar éisteachtaí Mhór-Dhlísheomra na Cúirte Breithiúnais *le moill* freisin.

Tá an taifead ar fáil ar feadh míosa.

Sula scaiptear na héisteachtaí ó bhéal, scaiptear **míniúcháin ar an gcás** i dteangacha na héisteachta agus scaiptear é ar shuíomh gréasáin na Cúirte agus ar na meáin shóisialta. In 2024, eisíodh **29** mionteagasc ar an iomlán.





4

**Institiúid atá
neamhdhíobhálach
don chomhshaol**



Le blianta fada anuas, tá an Chúirt tiomanta do bheartas láidir comhshaoil, atá dírithe ar na caighdeáin is airde forbartha inbhuanaithe agus meas ar acmhainní nádúrtha. Léiríodh an gealltanas sin ó 2016 i leith lena chlárú **EMAS** (an Scéim um Éiceabhainistíocht agus um Éiciniúcháireacht). Bronntar an deimhniú seo arna rialú ag an Aontas ar eagraíochtaí a chomhlíonann caighdeáin dhiana atá nasctha lena mbeartas comhshaoil agus lena n-iarrachtaí chun an comhshaoil a chaomhnú agus a gcleachtais oibre inbhuanaithe.

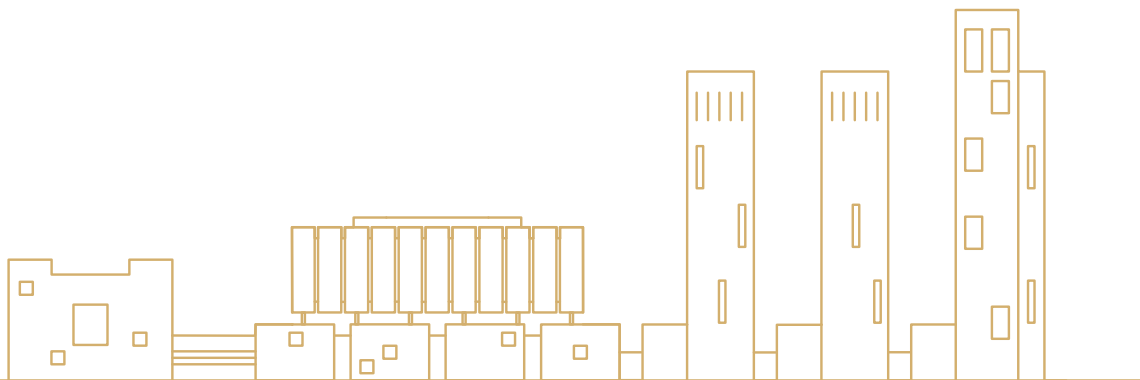
In 2023, bhain an Chúirt torthaí an-sásúil amach maidir lena táscairí comhshaoil uile agus is bliain anois í ar féidir í a mheas mar an bhonnlíne nua d'fheidhmíocht chomhshaoil tar éis na géarchéime sláinte in 2020-2022.

Tá na **táscairí comhshaoil** maidir le huisce, dramhaíl, páipéar, téamh agus leictreachas ag teacht leis na táscairí do 2023. Déantar athruithe a chainníochtú trí thagairt do 2015, an bhliain tagartha do scéim EMAS.

Go sonrach, maidir le **tomhaltas fuinnimh**, ós rud é gur cuireadh síneadh leis na bearta coigiltis a bhaineann leis an gcogadh san Úcráin, thaifead an Chúirt arís laghdú suntasach ar a tomhaltas leictreachais agus téimh. Ina theannta sin, tá a spriocanna uailmhianacha maidir le **tomhaltas páipéir** bainte amach ag an gCúirt. In 2023, beidh laghdú beagnach 55.2 % ar úsáid páipéir oifige (gan foilseacháin seachfhoinisithe san áireamh) i gcomparáid lena leibhéal réamh-ghéarchéime in 2019, treocht a lean in 2023 a bhuíochas le hathruithe ar nósanna agus le digitíú leanúnach na bpróiseas agus na ndoiciméad.

In ainneoin atosú ghníomhaíochtaí na Cúirte, lena n-áirítear cuairteanna na ndaoine seachtracha, tá treocht ann i dtreo astaíochtaí CO₂ a chobhsú, a bhuí le tionscadail éagsúlaithe, agus trí fheasacht na foirne agus tiomantas gníomhach do bheartas EMAS.

Aonad is ea **Coibhéis Lánaimseartha (FTE)** chun gníomhaíocht ghairmiúil neamhspleách a thomhas maidir le difríochtaí i líon na n-uaireanta a oibrítear in aghaidh na seachtaine do gach ball foirne de bharr socruithe oibre éagsúla.



Athchúrsáil dramhaíola a fheabhsú agus úsáid plaistigh aonúsáide a laghdú



veloH!

Rannpháirtíocht i gcóras rothar féinseirbhíse VeloH agus tacaíocht do thaisteal rothaíochta agus traenach do chomaitéirí trasteorann. Suiteáil stáisiún luchtaithe le haghaidh feithiclí leictreacha



Laghdú ar thomhaltas páipéir
↓ 63 % kg/FTE



Laghdú ar thomhaltas uisce
↓ 20 % m³/FTE



Laghdú dramhaíola 'Oifigí agus Lónadóireacht'
↓ 43.2 % kg/FTE



Feabhas leanúnach a chur ar bhonneagar téimh, aerála agus aerchóirithe



Laghdú ar thomhaltas leictreachais
↓ 28.7 % kWh/FTE



Laghdú ar ídiú fuinnimh le haghaidh téimh
↓ 33.5 % kWh/FTE



3 466 m²
cill fhótavoltach chun an méid seo a leanas a tháirgeadh
380 758 kWh:
(coibhéiseach le ceanglais bhliantúla 69 dteaghlach)



Laghdú ar astaíochtaí carbóin
↓ 30.2 % kg CO₂/FTE





5

**Ag breathnú
chun cinn**

Is é an chéad dúshlán a bheidh ann in 2025 a áirithiú go n-éireoidh go hiomlán le **cur chun feidhme aistriú páirteach na dlínse réamhrialaithe chuig an gCúirt Ghinearálta**, is infheidhme ón 1 Deireadh Fómhair 2024, agus leis an gcéim dheiridh san athchóiriú ar chóras breithiúnach an Aontais. Áiritheoidh an Chúirt go gcuirfidh na seirbhísí uile tacaíocht éifeachtach ar ardchaighdeán ar fáil don Chúirt Ghinearálta ionas go mbeidh sí in ann déileáil leis an díospóid sin sna dálaí is fearr is féidir.

Mar fhreagairt ar an méadú a bhfuiltear ag súil leis ar líon na gcásanna sa ghearrthéarma agus sa mheántéarma, leanfaidh an Chúirt dá **hiarrachtaí próisis bhreithiúnacha agus riaracháin a dhigitiú** chun éifeachtacht agus éifeachtúlacht a riaracháin a áirithiú. Leanfaidh an Chúirt d'úsáid a bhaint as na deiseanna a chuirtear ar fáil le teicneolaíochtaí nuálacha, agus aird á tabhairt ag an am céanna ar an rabhadh a cheanglaítear le cineál breithiúnach a misin agus d'fhonn leas a bhaint as saineolas agus tallann a foirne.

Ach beidh an bhliain marcáilte freisin ag **tionscadail nua do shaoránaigh** agus iad ag saothrú a mbeartais trédhearcachta agus rochtana ar fhaisnéis. Chun trédhearcacht a gníomhaíochta breithiúnaí agus riaracháin a mhéadú, déanfaidh an Chúirt a bealaí cumarsáide a éagsúlú agus a athdhearadh. Dá bhrí sin, déanfaidh an institiúid athchóiriú ar a suíomh gréasáin chun freastal ar riachtanais gairmithe dlí agus meán araon agus an phobail i gcoitinne. Ina theannta sin, chun tuiscint na saoránach uile, lena n-áirítear na glúine óga, ar a fheidhmiú agus ar a chinntí a éascú, seolfaidh an Chúirt ardán closamhairc ar líne, ar a dtugtar Curia web TV, a scaipfidh cláir mhíniúcháin maidir lena gníomhaíocht.

In 2025, déanfaidh an tAontas Eorpach **comóradh 30 bliain aontachas na hOstaire, na Fionlainne agus na Sualainne** a cheiliúradh. Déanfaidh an Chúirt comóradh ar an gceathrú méadú seo ar an Aontas Eorpach, a mhéadaigh an tAontas Eorpach go 370 milliún saoránach agus a leathnaigh a limistéar geografach go suntasach ó thuaidh agus go lár na hEorpa araon, beagnach 10 mbliana tar éis aontachas na Spáinne agus na Portaingéile agus tar éis reifreann a fhormheas sna trí thír nua lena mbaineann. Beimid ag cur béime ar chúlra aontachas na dtrí thír sin, ar an mbrí atá leis agus ar na himpleachtaí atá aige do gach ceann acu, le rannpháirtíocht ionadaithe mór le rá ó na tíortha atá le ceiliúradh.

Ar deireadh, leanfaidh an Chúirt dá **dian-idirphlé leis na cúirteanna náisiúnta** ar feadh níos mó ná 70 bliain chun comhsheasmhacht agus cur i bhfeidhm aonfhoirmeach dhlí an Aontais a áirithiú.

Déanfaidh sí amhlaidh, go háirithe faoi chuimsiú Ghréasán Breithiúnach an Aontais Eorpaigh, leis na cúirteanna bunreachtúla agus uachtaracha, agus faoi chuimsiú Fhóram na nGiúistísí Náisiúnta a eagraítear go bliantúil ar a háitreabh.

Ina theannta sin, déanfaidh sí comhdháil 'EUnited in diversity' a chomhóstáil i Sóifia i mí Mheán Fómhair 2025. Tar éis an chéad eagrán a tionóladh i Ríge in 2021 agus sa Háig in 2023, leis an tríd heagrán leanfar leis an gcruinniú débhlíantúil sin atá traidisiúnta anois agus díreofar ar 'Ról an cheartais bhunreachtúil i ndlíchóras coiteann an Aontais Eorpaigh'.

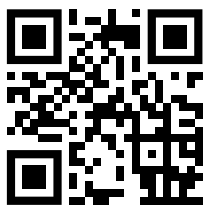






6

**Fan i dteagmháil
linn!**



Rochtain a fháil ar thairseach cuardaigh chásdlí na Cúirte Breithiúnais agus na Cúirte Ginearálta trí shuíomh gréasáin Curia:

curia.europa.eu

Coinnigh suas chun dáta leis an nuacht is déanaí maidir le cásdlí agus cúrsaí institiúideacha mar seo a leanas:

léigh na **preaseisiúintí**:

curia.europa.eu/jcms/PressReleases

cláraigh le fotha **RSS** na Cúirte:

curia.europa.eu/jcms/RSS

lean cuntas **X** na hInstitiúide:

[CourUEPresse](https://www.cour-ue-justice.eu/) nó [EUCourtPress](https://www.eucourtpress.eu/)

lean cuntas **Mastodon** na hInstitiúide:

curia.social-network.europa.eu/@Curia

lean cuntas **LinkedIn** na hInstitiúide:

linkedin.com/company/european-court-of-justice

íoslódáil an **aip CVRIA** le haghaidh fóin chliste agus táibléad

breathnaigh ar **Thuairiscí na Cúirte Breithiúnais**:

curia.europa.eu/jcms/EuropeanCourtReports

Le tuilleadh eolas a fháil maidir le gníomhaíocht na hInstitiúide

breathnaigh ar an **Tuarascáil Bhliantúil**:

curia.europa.eu/jcms/AnnualReport

féach ar na físeáin ar **YouTube**:

youtube.com/@CourtOfJusticeEU

Faigh rochtain ar dhoiciméid na hInstitiúide

cartlanna stairiúla:

curia.europa.eu/jcms/archive

doiciméid riaracháin:

curia.europa.eu/jcms/documents

Tabhair cuairt ar shuíomh Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh

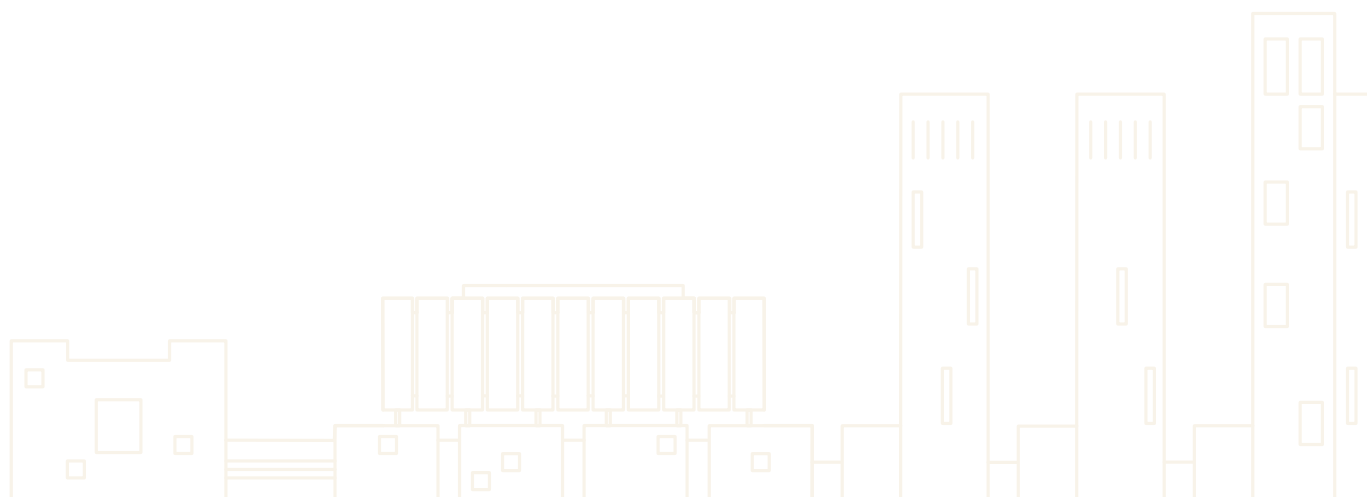
Tairgeann an institiúid **cláir cuairteanna** do chuairteoirí atá saindeartha de réir leasanna gach grúpa (freastail ar éisteacht, turas treoraithe ar fhoirgnimh nó ar shaothair ealaíne, cuairt staidéir, cuairt chianda):

curia.europa.eu/jcms/visits

Chun aon eolas a fháil faoin Institiúid

Scríobh chugainn tríd an **bhfoirm theagmhála**:

curia.europa.eu/jcms/contact





CÚIRT BHREITHIÚNAIS AN AONTAIS EORPAIGH

Cúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh

L-2925 Lucsamburg

Teil. +352 4303-1

curia.europa.eu



Téacs arna chríochnú i mí Feabhra 2025 / Figiúirí ceart amhail an 31.12.2024

Leagan amach: Cúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh / Stiúrthóireacht na Cumarsáide / Aonad na bhFoilseachán agus na Meán Leictreonach, 2025

Ní fhéadfar Cúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh ná aon duine atá ag gníomhú thar ceann na hinstitiúide a bheith freagrach as an úsáid a d'fhéadfaí a bhaint as an bhfaisnéis atá tugtha thuas.

Lucsamburg: Oifig Foilseachán an Aontais Eorpaigh, 2025

© An tAontas Eorpach, 2025

Údaraítear atáirgeadh, ar choinníoll go n-aithnítear an fhoinse.

Grianghraif/Léiriúcháin:

Gach íomhá © An tAontas Eorpach, mura sonraítear a mhalairt. Leathanaigh 9, 12, 13, 83: © shutterstock.com ; Leathanach 11: Lietuvos nacionalinis muziejus / Grianghraf: © Gediminas Trečiokas ; Leathanaigh 94 - 95 Grianghraf: Gediminas Karbauskis

Toirmiscfear grianghraif nó doiciméid eile nach é an tAontas Eorpach an sealbhóir cóipchirt ina leith aon úsáid nó aon atáirgeadh gan údarú ó shealbhóirí an chóipchirt.

Print	ISBN 978-92-829-4784-5	ISSN 2811-7697	doi:10.2862/5092180	QD-01-24-003-GA-C
PDF	ISBN 978-92-829-4783-8	ISSN 2811-7700	doi:10.2862/2222583	QD-01-24-003-GA-N
HTML	ISBN 978-92-829-4782-1	ISSN 2811-7700	doi:10.2862/4703479	QD-01-24-003-GA-Q







CÚIRT BHREITHIÚNAIS AN AONTAIS EORPAIGH

Stiúrthóireacht na Cumarsáide
Aonad na bhFoilseachán agus na Meán Leictreonach

